

Dayak Bugau: Bible for 1 John, 1 Thessalonians, Acts, Jude, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Acts

Chapter 1

¹isik buku utai aku nulis sebedau yak, Teofilus tentang Jesus gau semua utai udah ia lakuke, ² datai ari ke tiga ia nikik ke surga, dah yak ia meri perintah ngau Roh Kudus ngusung iduk kaba rasul te Ia pilih. ³gau sidak ia madah ke dirik ya, udah ia pedih gau mayuh bukti, langsung medak ke dirik gau sidak ampir empat puluh ari dan madah ke tang langkau Petara. ⁴waktu sidak bereta Yesus madah anang nudi ke Yerusalem dan nunggu janji Petara yang jakuk ya kitak ningga ari aku. ⁵Yohanes pembabtis gau aik, tapi kitak akan di babtis gau Roh Kudus, nadai lama agik⁶laban yak, waktu sidak bekerung, sidak bertanya gau Tuhan, ma nua yemuh ke kerajaan Israel. ⁷ia bejakuk gau sidak bukan bagian mih getau ke waktu gau masa yang udah di puluh Apai gau kuasa Ia. ⁸udah ia kitak nerimak kuasa Roh Kudus yang datai gau kitak nyadi saksi-saksi Aku di Yerusalem, seluruh Yudea dan Samaria dan sampai ke ujung bumi⁹dan udah ia bejakuk ke hal yak, sidak medak ia nikik dan muari ngemaik ia nyau ari pemedak sidak. ¹⁰waktu sidak agik nilik ke langit, sementara ia angkat isik dua ikuk urang laki gau baju putih di sisi sidak. ¹¹dan bejakuk, hai urang-urang Galelia, gapa kitak medak ke langit? yesus tuk yang udak nikik ke surga kak datai agik ngau cara te sama baka kitak medak ia nikik ke surga¹²se udah yak sidak pulai ke Yerusalem ari bukit te de padah Zaitun, yang damping gau Yerusalem, yang jauh tiga ari bejalai kaki, ¹³waktu sidak tamak, sidak langsung ke atau bilik, ke penugau sidak. Petrus dan Yohanes, dan Yakobus, dan Andreas, Filipus dan Tomas, Bartolomeus, dan Matius, Yakobus anak Alfeus, dan Simon urang Zelot, dan Yudas anak Yakobus. ¹⁴sidak semua seati betekun alam doa sama gau kaba inuk dan Maria inai Yesus dan semua menyadik Ia¹⁵pada ari-ari yak, Petrus bediri de antara sidak seiman (urang mayuh kira-kira seratus dua puluh pelayuh sidak) dan bejakuk, ¹⁶"menyadik-meyadik, kitab suci harus digenapi, nama te udah di padah oleh Roh kudus gelalu mulut Daud tentang Yudas, te jadi pemimpin te urang-urang nangkap Yesus¹⁷laban, ia terhitung antara kitai beruleh pelayanan tuk. ¹⁸kemaya tuk, urang-urang meli sebidang tanah gau upah ari peyaik ia dan laban yak kepalak ia labuh dulau, penengah tubuh tebelah, dan semua isik perut teberunca. ¹⁹dan hal tuk diketau oleh urang-urang yang diau di Yerusalem dan tanah yak di padah Hakal-Dama yang bereti "Tanah Darah"²⁰sebab isik tertulis dalam buku Mazmur; isaklah penugau sidak jadi sunyaik dan isaklah din nisik urang yang diau diak, dan isaklah utai lain gamik pengurus kedirik²¹oleh karena yak, seorang ari sidak yang tamai Tuhan kitai selamak Tuhan Yesus tamak gau keluar antara kitai, ²²mulai ari babtisan Yohanes sampai ari laban ia niki' ari antara kitai, seurang arah sidak harus jadi saksi tentang kebangkitan Tuhan Yesus untuk kitai. ²³Udah yak sidak gusul ke dua urang, yaitu Yusuf utai dipadah barnabas, yang dipadah Yustus dan Matias²⁴seudah sida' berdoa, "Engkau, Tuhan yang ketau ke ati kami semua. Pali' gau kami sapa yang antara dua urang tuk yang Nuan pilih, ²⁵untuk nerima bagian pelayanan tuk, dan jabatan rasul, dari Yudas yang udah nyimpang untuk angkat ke awak kediri. ²⁶Udah yak, kaba rasul muai undi antara sidak dan undi yang jatuh kepada Matias sehingga ia teritung gau kesebelas rasul.

Chapter 2

¹Waktu ya' ari Pentakosta datai, semua urang nugau di alai te sama, ²ngan kemaya ya' te dinga ingan ari langit, ingan upa ribut betat, ribut ya, menuh ke rumah te ngau sida' ketengah duduk. ³dah ya' tepeda' lidah-lidah upa nyala api betebaran nugau diatas sida' semua. ⁴Semua sida' dipenuh ngau Roh Kudus ngan mulai bejaku' ngau mayoh bahasa baka te diberi' Roh Kudus untuk sida' jaku' ke. ⁵Waktu ya' bisi' sida' Yahudi te nugau di Yerusalem, semua sida' ya' urang badas ari tiap bangsa di baroh langit. ⁶Waktu ingan ya' tedinga sida' begelemu' mayoh bereta datai ngau tekenyit laban tiap urang ketengah ninga sida' bejaku' ngau jaku' sida' kediri'. ⁷Sida' semua tekejut ngau tekenyit sampil bejaku': " bukai me sida' te ketengah bejaku' ari Galilea? ⁸Nadai patut kitai siku'-siku' ninga sida' bejaku' ngau bahasa awai kitai ada? Sida' Partia ngan Media, nagn Elam, ngau sida' sekampung Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus, ngan Asia, ⁹Frigia ngau Pamfilia, ¹⁰Mesir, ngau temuai ari Libia semu' Kirine, penatai-penatai ari Ruma, bisi' sida' Yahudi ngau sida' proselit, ¹¹Sida' ari Kereta ngan Arab. Kitai ninga sida' bejaku' ngau bahasa kitai kediri' tang pengawa' besai ari Petara. ¹²Semua sida' tekenyit sampil bejaku' siku' ngau pangan bukai, "Nama reti semua ya'?" ¹³Tang bisi' sida' bukai ketawa' ngau bejaku': " Kenu' sida' , sida' ya' mabuk anggur. ¹⁴Lalu Petrus berdiri ngau kesebelas rasul, ngangkat jaku' ya lalu dipadah ngau sida', "Ui sida'-sida' Yahudi ngau semua te nugau di Yerusalem, sa' ke diketau' kita' dinga ke aku bejaku'. ¹⁵Sida' tu' ndai mabuk upa te kita' padah karena ari agi' jam tiga, ¹⁶tuk te dipejaku' ke ngelalu Nabi Yoel: ¹⁷Di ari pengabih te ka' terjadi, Petara bejaku': Petara ka' meri' Roh-Petara ngusung semua mensia. Dah ya' anak nuan inuk laki ka' bernubuat, ngan anak biak nuan ka' meda' kepemeda', ngan keba urang tuai di tengah kita' ka' ngarap ke pengarap. ¹⁸Sampai keatau pesuroh Petara te laki ngau inuk waktu ari pengabih pagi, Petara ka' meri' Roh Kudus ngan sidak ka' bernubuat. ¹⁹Ngan Petara ka' madah mukjizat-mukjizat di atau langit, di atau,ngan tanda ajaib di bumi, di baroh, darah ngan api, ngan kabut asap. ²⁰Matahari ka' diubah nyadi petang ngan bulan nyadi darah, sampai ari Tuhan te besai ngan mulia datai. ²¹Dah ya' bisi' ka' terjadi, semua sida' te ngumai nama Tuhan diselamat ke. ²²Urang Israel dinga ke jakuk tu'. Yesus urang Nazaret siku' urang te di padah ketengah kita' ngelau Petara tang utai te ajaib, mukjizat, ngan tanda-tanda, te udah Petara peda' ketengah kita' ngelalu Tuhan, upa te nuan kediri' ketau'. ²³Yesus tu' te diberi' ke nurut rencana te udah ditentu ke ngan pemenau' Petara sampai ya', kita' munuh tang nyalib ke Ia ngelalu jari urang te kena' kutu'. ²⁴Amat pia' Petara ngidup ke Ia ngan ngelepas ke Ia ari pemedeh maut karena ndai tau' bagi Ia dikuasi ngan kematian. ²⁵Daud gala' bejaku' tang Yesus, 'Aku meda' Tuhan selalu bisi' nuntun aku, karena Ia bisi' disepia' kananku te nyuruh aku ndai ka' diguyah ke. ²⁶Laban ya' ati ku gaga, ngan lidahku besora' sorai. Tubuhku ga' ka' diau alam pengharapan. ²⁷Karena Engkau ndai ka' nudi ke jiwaku nugau di dunia alam urang mati, tang ngayu ke keba Orang Kudus-Mu meda' kematian. ²⁸Engkau udah madah ke ngusung aku jalai pengidup. Engkau ka' nyadi ke aku penuh pengaga tang mua Tuhan. ²⁹Bala kaban, aku tau' bejaku' ngusung kita' tang apai kenturun kitai te amat, Daud udah mati ngan dikubur, ngan kubur ia agik bisi' ditengah kitai datai ke ari tu'. ³⁰Lalu, karena ia nabi ngan katau' tang Petara udah bejanji tang sumpah ngusung ia ka' nuduk ke suti' ari keturunan Daud di atau tahta ia. ³¹Laban ya', Daud te meda' utai ya' sampai ya', ia bejaku' tang kebangkitan Kristus: 'Ia ndai ka' didudi ke di dunia alam urang te mati, ngan tubu Ia ndai medak kematian. ³²Yesus ya' te Petara bangkit ke ngan kitai semua tu' nyadi pemedah tang ya'. ³³Laban ya' udah di tingi' ke ngau tangan sepia' kanan Petara ngan nereim' janji ari Apai tang Roh Kudus, Ia udah meri' ke, bai' te nuan di peda' ngau didinga. ³⁴Daud ndai niki' ke seruga, amat pia' ia kediri' bejaku', "Tuhan bejaku' ngusung Tuanku, 'Duduk meh disepia' kanan-Ku, ³⁵sampai Aku mulah musuh-musuh-Mu nyadi kaki-Mu." ³⁶Laban ya', sa' ke semua rumah Israel ketau' tang pasti Petara udah nyadi ke Ia Tuhan ngan Kristus, tu' me Yesus te udah kita' salib ke. ³⁷Waktu sida' ninga utai ya', pedih me ati sida', dah ya' bejaku' ngusung Petrus ngan rasul te bukai, "Keba menyadi' nama te tau' kitai pulah?" ³⁸Dah ya' Petrus bejaku' ngusung sida': "Berubah me ngan mani' ke diri' meh siku'-siku' dalam nama Kristus Yesus ngau ngampun dosa-dosa nuan, ngan nuan nerima' pengaseh ari Roh Kudus. ³⁹Sebab janji tu' deberi' ke nuan, ngan keba nemia' nuan sereta ngusung semua urang te agi' jauh, semayoh te Tuhan Petara kitai ka' kumai. ⁴⁰Ngan, nagu mayoh jaku' te bukai, Petrus saja amat ngan ngangau ngusong sida', jaku' ia, " Selamat ke diri' nuan ari kenturun te jai' tu'!" ⁴¹Sida' te nerima' jaku' Petrus dipani' ke ngan ari ya' pemayoh sida' ditamah ke kira-kira tiga ribu jiwa. ⁴²Semua sida' beamat-amat ninga pemedah rasul-rasul ngan dalam semayang, mecah-mecah ke roti, ngan dalam besampi. ⁴³Nteki' datai ke atas semua jiwa, ngan mayoh utai te ajaib sereta tanda-tanda te dipulah ngelalu sida' rasul. ⁴⁴Semua sida' te pe'caya ngumpul ngan semua mili' mpu sida' mili' sida' semua. ⁴⁵Dah ya' sida' nyual pemisi', dah ya' diberi' ngusung semua sida' sesuai ngau te sida' perlu. ⁴⁶Setiap ari, ngan be'satu ati sida' bekumpul bereta di Bait Allah ngan mecah-mecah ke roti ari rumah ke rumah. Sida' nerima' pemakai ngan ngau ati gaga, ⁴⁷sambil muji Petara ngan sida' dikedeka' mayoh urang. setiap ari Tuhan nambah ke pemayoh sida', ke bala sida' te di selamat ke.

Chapter 3

¹Laban hari, Petrus engau Yohanes mansang ke Rumah Petara pas tengah jam besampi, de pukul kesemilan.

²2.Udah yak, sikuk urang laki tilumpuh mulai ari alam perut inai ya ditanggung. Tiap ari sidak naruh ya dimua Rumah Petara te de padah Pintu Gerbang Indah kak minta sedekah ari bala mensia te kak tamak ke Rumah Petara. ³Pas ia ngilau Petrus engau Yohanes kak tamak ke Rumah Petara, ia minta sedekah. ⁴Lalu, Petrus, engau Yohanes, ngilau ngusung ya sambil bejakuk, "Pedak kami." ⁵Urang lumpuh tuk ngilau ngusung Petrus engau Yohanes, arap ia bulih utai ari sidak dua. ⁶Tapi Petrus bejakuk, "Aku tuk endai sik perak engau mas, ni utai te bisik aku berik ngusung uan. Alam nama Kristus Yesus urang te ari Nasaret, dani engau bejalai !" ⁷Udah yak, Petrus megai jari kanan nulung ya bediri. Kemaya yak ugak kaki engau iku' ya jadi kuat. ⁸Ngan ngerejuk, ia bediri lalu mulai tauk bejalai. Lalu ia tamak ke Rumah Petara tamai Petrus engau Yohanes sambil bejalai ngerejuk ia muji Petara. ⁹Bala Urang te ngilau ia tauk bejalai lalu muji Petara, ¹⁰engau ngelala ia tuk tadik te biasa nugau di Gerbang Indah Rumah Petara engau minta sedekah. Sidak dipenuhi engau rasa takjub gaga ngilau utai te udah terjadi te awak ya. ¹¹Udah urang yak bepegai engau Petrus sidak dua Yohanes, bala urang rari ngusung sidak di Serambi ti di padah Serambi Salamo engau rasa takjub. ¹²Lalu, udah Petrus ngilau, ia bejakuk ngusung orang mayuh, "Hai urang Israel ngapa kitak heran ngilau utai tuk engau medak kami dengan kuasa atau pemadas kami kedirik nyuruh urang tuk tauk bejalai?" ¹³Petara Abraham, Ishak, engau Yakub, Petara aki' ini' kitai udah ngangkat hamba Nya, Yesus te kitak serah engau nolak dimua Pilatus pas ia udah mutus engau mebaske Nya. ¹⁴Amat piak kitak nolak Te Kudus engau badas, minta urang te munuh dilepas untuk kitak. ¹⁵Ngan, kitak munuh Mensia Temerik Hidup, te Petara udah nguas ke Ya ari urang mati. Kami tuk temedak ya. ¹⁶Ndan oleh pengarap alam nama Yesus, te udah nguat urang laki te kitak ilau engau kelala tuk. Ngan, pengarap te datai ngalu Dia te udah merik gerai engau nyamai ngusung laki tuk di mata mua kitak semua. ¹⁷Kemaya tuk, Bala Kaban, aku ketauk kitak mulah utai te endai kitak nemu piak ugak bala pemimpin kitak. ¹⁸Amat piak Petara nyampai sebedau tuk ngelalu mulut bala nabi madah Kristus hidup merinsak, iak udah ya genapi. ¹⁹Uleh krena yak, nuju ke pengidup baru bekaleh kemak dosa-dosa uan dihapus kai, pas tangan kelegaan ²⁰datai ari penatai Tuhan, engau ngutus Kristus te udah ditetapkan abak kitai, yak lah Yesus. ²¹Te harus surga trimak datai ke pemulihan bala utai ke baka te udah dipadah ngelalu bala nabi-Nya te Kudus mulai zaman subak. ²²Musa bejakuk, "Tuhan Petara kitak kak mangkit ke bala hal te udah dipadah ngusung kitak. ²³Dan amat terjadi, bala ikuk, te endai ngilau ke nabi yak kak dibuai ari antara bangsa. " ²⁴Dan bala nabi te galak bejakuk, mulai ari Samuel dan sidak telain ugak madah ari-ari tuk. ²⁵Kitak tuk kenturun bala nabi ari perjanjian te Petara pulah engau aki' ini' engau bejakuk ngusung Abraham, 'Nglalu kenturun nuan, bala kenturun di mua bumi akan di berkati.' ²⁶Petara udah membangkit ke hamba-Nya, ngirim ke Ia ngusung kitak dulau untuk memberkati engau nyuruh bala urang ari antara kitak bekalih ari utai te jaik."

Chapter 4

¹Petrus ngan Yohanes bejakuk ngau urang mayuh, datailah ngusung sidak keba bala imam, pala' ti nyaga rumah Petara, ngan urang-urang Saduki, ²ngan ringat amat laban sidak ngajar urang mayuh ngan merik pesan dalam Tuhan adai pengidup dari penengah urang mati. ³Udah nyak, sidak nangkap Petrus ngan Yohanes ngan nepuk ke dalam jel sampai ke ari pagi laban ari nyau kak malam. ⁴Mayuh ari sidak ti dah ninga jaku' keba bala rasul nyadi pecayak, ngan jumlah ti laki-laki di penengah sidak nyadi lima ribu urang. ⁵Leboh maya pagi, pengurus-pengurus, tuai-tuai ngan ahli Taurat, sidak bekumpul sama-sama di Yerusalem ⁶ti tamai ngan imam Besai Hanas, ngan Kayafas, Yohanes, Alexander, ngan semua urang dari keluarga Imam Besai. ⁷Sidak ngeletak ke Petrus ngan Yohanes di penengah, sidak nanyak, engau kuasa nama atau ngan nama sapa nuan ngereja ke tuk? ⁸Udah nyak, Petrus, penuh ngan Roh Kudus, bejakuk ngusung sidak, keba bala pengurus bangsa ngan tuai-tuai, ⁹sak ke kami di persa ari tuk laban pemulah ti baik, ti udah kami kerja ngan urang lemah tuk, ngan cara nama urang tuk dah di sembuhka? ¹⁰sakka hal tuk di ketauk ke kitak semua, ngan semua urang Israel bahwa ulih nama Kristus Yesus, urang Nazaret, ti kitak salaibka, ti udah Petara idupka dari penengah urang mati, urang tuk dimua kitak dalam keadaan ti sihat. ¹¹Yesus tuk adalah: 'Batu ti ditulak ulih nuan, tukang-tukang bangunan, ti dah nyadi Batu Penjuru.' ¹²Ngan, nisik keselamatan dalam sapa pun laban nisik nama bukai di baruh langit ti diberik ke penengah mensia ti ulih nama nyak kitai tauk selamat. "Waktu sidak ngilau pemangah Petrus ngan Yohanes ngan nyaruk sidak urang-urang ti sekulah ngan awam, sidak nyadi nyaruh ngan mulai negelala sidak dua keran tamai Yesus. Ngan, udah medak urang ti dah di sembuhka nyak bediri di sepiak Petrus ngan Yohanes, sidak ndai tauk mantah. Leboh maya nyak, sidak nyuruh Petrus ngan Yohanes ngau nudika Sanhendrin, sidak bepekat sikuk ngau ti bukai, ngan bejakuk, "nama ti alah kitai puluh ngusung sidak dua urang tuk? Laban sutik tanda ajaib ti badas dah ulih sidak ngan nyata ngusung urang mayuh ti nugau di Yersusalem, ngan kitai netauk nyangkal ia. ulih karena nyak, awak ke utai tuk ndai makin tesebar ke penengah urang-urang, buh kitai ngancam sidak ngau ndai agik bejakuk ngusung sapa pun dalam nama nyak." Leboh maya nyak, sidak ngumai Petrus ngan Yohanes, nyuruh sidak dua nyak ndai bejakuk atau madah dalam nama Yesus. ¹⁹Petrus ngan Yohanes nyaut ngan bejakuk ngau sidak, "putuskelah, ni ti kenak nurut pemedak Petara, ngau ninga ke kitak ari Petara? ²⁰Laban kami ndai nyaruk kecuali madah utai ti kami pedak ngau dinga." ²¹Waktu sidak terus ngancam Petrus ngan Yohanes, sidak ngayuka rasul-rasul nyak angkat, maya nyak ndai nemu cara ngau ngukum sidak dua ulih laban urang mayuh ti muji Petara ngau nama ti udah nyadi. ²²Laban, urang ti ngusung nyak tanda sembuh dah di berik, dah tuai lebih ari empat puluh tahun. ²³Petrus ngan Yohanes dah bibas, angkat ngusung keba kaban sidak ngisahka ti dipadah ulih bala imam ngan tuai-tuai ngusung sidak. ²⁴Waktu keba bala kaban nyak ninga, sidak ngangkat auh ngusung Petara ngan bejakuk, "uh Tuhan, Nuanlah ti udah mulah langit, bumi, aik, ngan semua ti isik di dalam nyak, ²⁵ti bejakuk ngelalu Ruh Kudus, ngelalu nyawa Daud, ini' umbuh kami: 'Ngapa bangsa bukai ringat, ngan urang-urang meda' ti sia-sia?' ²⁶Kebaba bala raja dunia siap-siap, ngan bekumpul sama-sama, ngelaban Tuhan ngan ngelaban Ti diberkat ke Ia. ²⁷Di kota tu' udah bekumpul urang-urang ti kak ngelaban Yesus, Urang ti Kudus, ti Nuan urapi, Herodes ngan Pontius Pilatus, tamai ngau bangsa bukai ngan urang Israel, ²⁸ngau mulah utai ti ulih jari nuan ngan kedeka' Nuan udah nentuka sampai tuk nyadi. ²⁹Ntu', Tuhan, meda' pengancam sidak ngan beri'lah kami tuk ngau nyampaikheh jaku' Nuan ngau pemangah kami, ³⁰Nuan ngulur ke jari Nuan ngau nyembuhkeheh ngan tanda ngan keajaiban nyadi ulih nama Nuan ti Kudus, Yesus." ³¹Udah sidak besampi, beguncanglah talai sidak nugau ngan sida' dipenuhkeheh ngau Ruh Kudus, serta nyampaikheh jaku' Nuan ngau mangah. ³²Sidak ti pecaya' nyatu ke ati ngan jiwa. Nisi' sida' ti bejaku' madah keh utai sida' mpu sida' kediri', tapi empu bersama. ³³Udah nyak, ngau kuasa ti besai bala rasul besaksi ke Tuhan Yesus ti bangkit ngau kitai semua. ³⁴Nisi' siku' pun sida' ti kurang laban sida' empu uma ngau rumah, dijual ngan ngemai' hasil ti dijual, ³⁵ditaruh di kaki bala rasul, ngan diberi' ke bala sida' sesuai ngau keperlu siku'-siku'. ³⁶Pia' ga' ngau Yusuf, urang Lewi, ³⁷nyual uma ti di empu ia ngan ngemai' duitnya ditaruh di kaki bala rasul.

Chapter 5

¹Bisi siku laki nama iya Ananias, ngau bini iya nyual sebidang tanah empu seduai.² Sepenemu bini iya, Ananias nahan sikit hasil nyual di berik kederik, serta maik sebagian, lalu ngeletak ke depan kaki rasul³Petrus bejaku, "Ananias, ngapa sitan menuh ka ati nuan, nyak nyuruh nuan bulak ngau Roh Kudus serta nahan sebagian hasil jual tanah ? ³Waktu bedau dijual, bukaikah tanah nyak dah di empu nuan ? setelah nuan jual, bukaikah tanah nyak dah empu nuan? Ngapa nuan mikir perbuatan ati nuan? nuan nadai bulak ngau mensia, tetapi nuan bulak ngau Petara.⁵ Lebuah ninga jakuk nyak, Ananias jatuh lalu ya mati, semua urang ke ninga pekaranya lalu takut.⁶ Bala urang bujang datai, mungkus bangkai iya, ngesan keluar, lalu ngubur ke iya.⁷ Kira-kira tiga jam , bini Ananias datai, iya nadai nemu nama utai te dahjadi. Petrus nanya iya, "padah nggau aku, kati tuk regatnah ti dijual seduai laki nuan? Safir nyaut, " nyak meh rega iya.¹⁰Petrus bejaku' nggau iya, nama kebuah seduai sepakat deka nguji Roh Tuhan ? Dinga Nuan! Urang ke udah ngubur ke laki nuan, bisi bediri di mua pintu, lalu sidak deka ngesan nuan keluar.⁹ Lalu Safira jatu' di depan kaki Petrus lalu mati. Datai bala bujang, sidak medak Safira dah mati, lalu sidak negsan iya ke luar, lalu ngubur ke iya damping laki iya. ¹¹Sidak takut besai, bala jemaat serta urang-urang te ninga berita tuk.¹²Mayuh tanda ajaib serta mukjizat terjadi ba urang mayuh ngegalu tangan bala rasul serta semua sidak lalu besehati nungau di Ruai Salomo. ¹³Sidak ke bukai nadai berani deka begulai ngau sidak, lalu urang-urang meri mulia ngau sidak.¹⁴Semakin mayuh jumlah urang percaya ke Tuhan, mayuh laki-laki ngau inuk.¹⁵ Laban nyak sidak lalu ngesan urang-urang te pedih ke jalai-jalai serta ngalik ke sidak di atau tandu serta tilam jerami asa ke Petrus datai, ngarap ke kemayang iya tauk ngena bala sidak. ¹⁶Mayuh sidak dari kota-kota sekitar Yerusalem, maik urang-urang sakit, serta sidak sidak yang di masuk roh antu. Sidak semua di berik sembuh.¹⁸Lalu bala imam besai bangkit, ngau bala pesuruh iya, bala sidak menua Saduki, serta bala sidak te maik ai jai'. ¹⁷Sidak nangkap bala rasul lalu di masuk ke dalam penjara urang mayuh.¹⁹Malam ari, siku' malaikat Tuhan muka pintu-pintu penjara, iya maik sidak keluar, laku bejaku.²⁰ "Pergi, angkat, lalu padah ngau bala urang di Bait Allah semua firman ba pengidup diatu.²¹ Lalu sidak ninga, ba pemagi leras, sidak tama' ke Rumah Petara nyau mulai ngajar. Imam Besai ngau urang ti alai iya, sidak bekumpul Sanhedrin dan semua majelis tuai-tuai Israel, lalu nyuruh urang ke penjara ka maik rasul-rasul ngadap sidak.²²²³Waktu nyak bala pesuruh datai, sidak nadai nemu kedua rasul di penjara. Lalu sidak pulai maik berita, Jaku sidak, "Kami nemu penjara nyau terkunci, ngau bala penjaga mayuh mai jaga bediri di mua pintu, benung kami muka, kami nadai nemu siku mensia di dalamnya.²⁴²⁵ Lalu kepala Rumah Petara serta para imam kepala ninga jaku nyak, sidak lalu bingung medak para rasul lalu betanya-tanya tipa hal nyak tau nyadi baka nyak. Bisik siku mensia datai meri berita, "Pedak ! urang tede masuk ke nuan ke dalam penjara benung berdiri ba Rumah Petara serta ngajar urang mayuh.²⁶²⁷²⁸ Lalu, kepala penjaga Rumah Petara ngau pengawal iya angkat serta maik rasul-rasul, tang sida nadai kasar, takut di empalung ke batu ari mensia mayuh.Lebuah sidak maik Petrus ngau Yohanes, Sidak ngadap ngusung Sanhedrin. Lalu, Imam Besai nanya sidak, kata iya, "Kami udah ngidah nuan ngau jaku betat arap kak kita nadai agik nagajar dalam nama nyak, tang nuang dah menuh Yerusalem ngan pemanai nuan serta bermaksud nanggung darah Urang tu ngau kami."²⁹³⁰³¹³² Lalu, Petrus ngau para rasul nyaut, "Kami dah taat ngau Petara ari pada mensia. Petara ninggi ke Iya ba tangan kananIya nyadi Pengurus ngau Juru Selamat lalu meri pertobatan ba Israel serta pengampunan laban dusa-dusa. Kami tuk saksi-saksi ari semua, serta mega Roh Kudus laban Petara udah meri ngau urang-urang te taat ke Iya."³³³⁴Waktu sidak ninga berita nyak, ati sidak pedih serta deka munuh para rasul. Lalu bisik siku urang Farisi ke benama Gamaliel, siku guru Taurat te di hormat semua urang. bediri di mua Sanhedrin serta nyuruh bala rasul maik keluar sekejap.³⁵³⁶³⁷ Lalu, iya bejaku ngau sidak, "Ui urang-urang Israel, dinga kebe amat-amat tede ka aku padah ungau sidak-sidak tu. Kamarik, Teudas bangkit, ngaku diri iya urang penting ngai maik empat ratus urang deka begabung ngau iya. Tang iya dibunuh ngau semua sidak te tamai iya tercerai-berai sampai nyau amis. Dah nya Teudas, Yudas ari Galilea bangkit, ngena ari sensus, lalu sidak narik mayuh urang ka tamai iya. Iya ga di bunuh serta smua urang te tamai ya tercerai-berai."³⁸³⁹ Laban nya, ba kasus tu, aku meri nasihat ngau nuan: Jauhi sidak anang mansang kepengidup kita ngau sidak, Laban rencana ngau pemansang sidak asal ari mensia, utai nyak nadai tau berhasil. Lalu, nti rencana tu asal ari Petara, nuan nadai mampu menghentikan. Mungkin nuan tau di padah ngelaban Petara."⁴⁰⁴¹⁴²Sidak nurut pengajar Gamaliel. Lalu, ngumai kedua rasul, sida' mukut sida' dua serta ngidah bala rasul bejaku ngau nama Yesus, lalu ngelepas ke iya. Lalu, rasul-rasul angkat dari mua Sanhedrin ngau bersukacita laban sida nganggap pas menderita ngina demi nama-Iya. Lalu, setiap hari di Rumah Petara ngau ari rumah ke rumah sidak nadai kala udah ngajar serta memberita ke Injil laban Yesus adalah Kristus.

Chapter 6

¹lebu may nyak subak, lebu kaban murid nyau mayuh nambah menambah,orang yahudi ke bejakuk ngena jakuk Helenis mutap mengap ngelaban orang Ibrani,laban induk balu sida nadai dikibuhke orang lebu orang merik pemakai tiap ari.²sida rasul kedua belas lalu gempurukke semua orang ke arap,lalu bejakuk ngagai sida,kami enda patut ngelepaske kerja madah jakuk Petara,lalu orang merik makai.³ nyak kebe menyadik,pilih ari kaban kitak empu tujuh ikuk orang ke badas perangai, ke penuh laban Roh Kudus serta bepenemu dalam, ke tau diasuh kitai ngereja kerja tu. ⁴ lalu kami empu deka ngemeranke pengawa besampi enggau nusui berita badas.⁵utai ti disebut sida nyenangke ati semua sida,lalu sida milih Stepanus ke penuh laban pengarap enggau Roh Kudus,sama enggau Philipus, Prokorus, Nikanor, Timon, Parmenas enggau Nikolaus, sikuk orang bansa bukai ke datai ari Antiokhia ke udah masuk pengarap orang Yahudi. ⁶Sida lalu ngasuh orang nya bediri di mua sida rasul,ke besampi lalu ngengkahke jari atas sida.Jaku Petara majak ngelekai. Pemayuh murid lalu mayuh amat nambah menambah di Yerusalem.⁸stepanus,me penuh enggau berekat enggau kuasa ngereja mayuh kereja enggau kerja ti nyelai ba orang mayuh. udah nyak sekedak ari⁹ kaban balai gempuruk orang ke udah dilepas ke enggau orang Yahudi ke datai ari menua Kirene,ari Aleksandria, enggau ari menua Kilikia enggau Asia, belabuh betalat enggau Stepanus.¹⁰Tang sida enda ulih ngelaban penemu dalam enggau kuasa Roh Kudus ti dikena iya bejaku. ¹¹Sida lalu belalai nyungkak orang nyebut, Kami udah ninga iya bejaku busung ngelaban musa, enggau ngelaban Petara.¹²Lalu sida nyungkak orang mayuh, enggau sida tuai bansa,enggau sida ngajar Adat. lalu sida nangkap Stepanus lalu mai iya ngagai kunsil. ¹³Sida ngasuh orang besaksi bula ngelaban iya, munyi tuk, Orang tu enda berenti berenti bejaku ngelaban endur ti kudus tu, enggau ngelaban Adat. ¹⁴ Laban kami udah ninga iya madahke Yesus orang Nasaret deka ngerusak endur tu, lalu ngubah semua Adat asal ti diberi Musa ngagai kitai!"¹⁵Semua orang ke duduk dalam Kunsil nya bela ngilau semua ngagai Stepanus, lalu sida meda mua iya baka mua Melikat.

Chapter 7

¹Udah ya', Imam Besai madah, ma amat pia?', Stefanus madah, keba menyadik ngau keba apai, dinga ke aku.

²Petara nampak ngusung aki' ini' kenturun kitai, Abraham, waktu iya agi' awak Mesopotamia, datai ke iya diau awak Haran.³ Stefanus bejaku' ngusung Imam Besai, angkat ari tanah nuan, ari keba menyadi' nuan, dah nya' datai ke tanah te ka di padah ke ngusung nuan⁴Dah ya', Abraham nudi ke tahah ida' Kasdim, dah yak diau di Haran. Din da' apai ya mati, Petara ngasuh pindah ke awak tanah nya', awak kita' diau ntu'.⁵Ma' a pia', Petara ndai meri' pemerik retuai, kati ke setapak tanah pun ndai, ma' a pia', bejanji ka' meri' ke ngusung Abraham nema nyadi milik mpu ya ngau anak kenturun udah ya ma a Abraham mpai si' anak.⁶Ma' a pia', Petara madah pitu', keba anak ya nyadi urang bukai di tanah urang bukai, dan ida' a di ulun dah ya' a di pedih empat ratus tahun.⁷

Jaku' Petara, Aku ka' ngukum bansa te ngulun sida', dah nya' sida' angkat ari nyin dan semayang ngusung Aku ditu'.⁸Dah ya' Petara meri' ngusung Abraham janji sunat, nya' ngasuh Abraham nyadi apai Ishak, Abraham nyunat Ishak waktu umur delapan ari, Ishak nyadi apai Yakub, Yakub apai dua belas aki' ini' kenturun kitai.⁹Dua belas aki' ini' kenturun kitai pedih ati ngusung Yusuf, ida' a nyual ya ke Mesir, ma' a pia' Petara tamai Yusuf.¹⁰

Dah ya', nyelamat ke ya ari semua pemedih ngau meri berkat sereta meri penemu awak Firaun raja Mesir, te mulah ya nyadi petingi' awak Mesir, ngau awak semua istana.¹¹Udah yak, bisik bencana lapar awak semua daerah Mesir, ngau Kanaan sereta pemerinsak te amat besai, akik inik kenturun kitai ndai tauk bulih utai te pakai.¹²Waktu Yakub ninga bisik gandum di Mesir, iya ngasuh akik inik kitai ke Mesir petama kali.¹³ Kedua kali idak a datai ke Mesir, Yusuf merik dirik ya ketauk ulih keba menyadik ya hingga keluarga Yusuf ketauk Firaun.

¹⁴Dah yak, Yusuf ngirim pesau, lalu ngundang Yakub, apai ya, ngau semua menyadik ya, semua idak a bisik tujuh puluh lima urang.¹⁵Maka Yakub datai ke Mesir, hingga Yakub mati, ngau keba akik inik kitai.¹⁶ Ari nyin idak a pindah ke Sikhem, dah yak di kubur ke di kubur te di beli Abraham ngau beberapa duit ari keba anak Hemor di Sikhem.¹⁷Waktu perjanjian te udah di padah ke Petara ngusung Abraham nyau kak datai, bansa nyak nyau manyuh ke manyuh di Mesir.¹⁸ Datai ke bisik raja merintah awak seluruh Mesir, te ndai ketauk ke Yusuf.¹⁹ Raja nya medih bansa kitai sereta ngulun inik akik kitai sampai maksa idak a muai keba anak idak a, hingga idak a ndai tauk idup.²⁰Dah nya', Musa adai dan amat baik di mata Tuhan. Musa di intu di rumah apai ya tiga bulan.²¹ Ketika iya udah di buai ngau peti, anak indu' Firaun ngami' iya ngau mesai ke iya beka ngau anak kediri'.²² Musa di ajar dalam semua pemenau' urang-urang Mesir dan iya bisi' kuasa dalam bejaku' ngau pemulah iya.²³ Ma' a pia', waktu Musa pas umur empat puluh tahun, timbul dalam ati ya untuk datai ngunjung keba menyadi' ya, semua kenturun Israel.²⁴ Waktu ya medak bisik dari sidak diperlakuke ngau ndai adil oleh urang Mesir, Musa datai mela urang te dipedih nyak sereta malas ngau munuh urang Mesir nya'.²⁵Musa ngira keba menyadi' ya ketau' ke Petara meri' sida' selamat ngelalu ya, tapi sidak ndai ngerti.²⁶Ari berikut gi', Musa datai ngusung urang Israel te agi' belaya', iya ngusaha ke ida' a berdamai ngau jaku' 'ui, bukai kah kita' bisi' tali kenturun, nema kita' saling medih pangan?'²⁷ Lalu, urang te medih menyadi' nya nyeging Musa ke tisi, lalu madah, 'sapa te nyadi ke nuan pengurus ngau hakim atas kami dua?'²⁸ Apakah nuan ka' munuh ku beka nuan munuh urang Mesir nya?'²⁹Ninga jaku' urang nya', Musa lari lalu nyadi penatai di tanah Midian. Din, iya nyadi apai ari dua urang anak laki-laki.³⁰Dah ya' pas empat puluh tahun, seurang malaikat nampak ke diri' ngusung Musa di padang gunung Sinai, dalam dilah api awak semak duri'.³¹Waktu Musa meda' a, iya iran oleh pemedah nya'. waktu ya damping ka' meda' a ke, datai auh Tuhan,³² 'Aku me Petara aki' ini' nuan, Petara Abraham, Petara Ishak, ngau Petara Yakub.' Musa pun begetar nteki' dan ndai berani ngilau ke.³³Dah ya', Tuhan madah ngusung ya, 'lepas ke senal ari kaki nuan karena awak nuan diri nya' adalah tanah suci.³⁴Aku saja amat udah meda' ke pemedih umat-Ku te bisi' di Mesir ngau udah ninga rintih ida'a. Dan Aku dah turun untuk nyelamatke sida'a. Ntu', buh, Aku kak ngutus nuan ke Mesir'.³⁵Musa, te udah sida' tulak ngau bejaku', 'Sapa te nyadi ke nuan pengurus ngau hakim atas kami?' Musa me urang te Petara utus untuk nyadi, baik pengurus ngau penyelamat, ngelalu jari malaikat te nunjok ke diri' ngusung ya awak semak duri'.³⁶ Urang nya' te mimpin ida'a angkat, sambil mulah mujizat ngau tanda-tanda ajaib awak tanah Mesir, awak laut merah, ngau di padang selama empat puluh tahun.³⁷Musa nya'me te madah ngusung bansa Israel, 'Petara ka' ngidup ke bagi nuan siku' nabi beka aku a ari antara keba menyadi' nuan'.³⁸'Ia tu' me urang te bisi' di antara jemaat di padang tambai malaikat te bejaku' ngusung nya di bukit Sinai, dan tambai aki' ini' kitai, ia udah nerima jaku' Tuhan yang idup te ka' diberi'ke ngusung kitai'.³⁹Aki' ini' kitai nulak untuk ninga ke Musa, tapi nudi ke nya dan ka' ngalih ke Mesir dalam ati sida'.⁴⁰Ngau jaku' ngusung Harun, 'pulah ke kami keba dewa te ka' bejalai di mua kami, kerena Musa nya', te mimpin kami angkat ari tanah Mesir, kami ndai tau' nema te telah terjadi ngau ya'.⁴¹Pada waktu nya', sida'a mulah sigi' patung anak lembu, dan beri' ke persembahan ngusung antu nya', sereta ngangau ngau utai te di puluh jari sida'.⁴²Ma'a pia', Petara bebalik ari sida' dan ngayu ke sida' nyembah keba tentara langit, beka te tertulih dalam kitab keba nabi, 'Nema kita' ngemai'

ngusung-Ku jelu te di semelih ngau persembahan selama' empat puluh tahun di padang, oi umat Israel?⁴³ Kita' ngemai' langkau Molokh ngau bintang dewa kita' Refan, patung te kita' puluh ngau nyembah ya, Aku kak muai kita' ke sepi'a Babel."⁴⁴ Aki' ini' kitai bisi' langkau saksi di padang, beka te dasuh ke Petara waktu Petara bejaku' ngusung Musa, ka'a ke di puluh sesuai gambar te udah di peda'ya. ⁴⁵ Waktu dah nerima langkau nya', aki' ini' kitai ngemai' ya nama' tambai Yosua, waktu ngerebut tanah sida' ari bansa-bansa lain, te udah Petara buai ari mua aki' ini' kitai, datai ke masa Daud. ⁴⁶ Daud bulih pengasih di mua Petara dan minta' ka'a ke bulih pniau mpu Petara Yakub. ⁴⁷ Ma'a pia', Salomo te mulah langkau bagi Dia. ⁴⁸ Dah ya', Te Mahatingi' ndai diau dalam langkau te di puluh oleh jari mensia, beka te dikatakan oleh nabi, ⁴⁹ Langit adalah tahta-Ku, bumi adalah tumpuan kaki-Ku. Langkau nema te ka' kita' puluh bagi-Ku?' Petara bejaku, 'atau nema alai Ku belabuh? ⁵⁰ bukaikah jari-Ku te mulah semua nya?'⁵¹ Oi, kita' urang-urang te degil, ngau ati, pending te ndai besunat, kita' selalu nentang Roh Kudus, beka te dilakuke oleh aki' ini' kita! ⁵² Nabi-nabi ni te ndai di pedih oleh aki' ini' kita'? Ida'a munuh keba urang te sampai nya'a udah madah ke penatai Sang Kebenaran, te ntu' udah nyadi ke diri'a pengakal ngau pembunuh. ⁵³ Kita' te udah nerima Hukum Taurat beka te diadahke oleh keba malaikat, tapi kita' ndai nyaga nya!"⁵⁴ Waktu sida'a ninga hal nya', ati sida'a pedih, dan ngerit ke gigi sida'a ngusung Stefanus. ⁵⁵ Tapi Stefanus te penuh oleh Roh Kudus ngilau ke langit lalu medak kemuliaan Yesus, dan Yesus diri di sepiak kanan Petara. ⁵⁶ Stefanus madah, "Dinga! Aku meda' langit terbuka' dan Anak Mensia bediri di sepi'a kanan Petara."⁵⁷ Lalu sida'a ngangau amat kaya, dan nutup pending sida', sereta bepekat nyerang Stefanus. Lalu, sida'a ngirit ya ke luar ari kuta dah ya' nikam ya ngau batu. ⁵⁸ Dah ya', keba saksi mata muka' jubah sida'a awak kaki siku' anak biak bujang, nama ya Saulus. ⁵⁹ Lalu, sida'a ngerudas nikam Stefanus ngau batu saat iya ngangau sereta bejaku', "Tuhan Yesus, Terima' me rohku."⁶⁰ Dah ya', setelah nunduk ke diri'a, iya ngangau ngau auh te amat kaya, "Tuhan, anang timpa'ke dosa tu' ngusung sida'a!" Dah madah ke nya' ia pun mati.

Chapter 8

¹Saulus aja setuju Stefanus dibunuh ari iya', nadai sangga' iya' Ia medieh semua urang te pecaya ngagai Tuhan secara besai-besai te di Yerusalem. Dah iya' sida' nadai alah agi' nugau di Yerusalem, sida' lari pamar bengkar ke Yudiea ngau Samaria, Rasul-rasul gelie' te agi' nugau di Yerusalem. ²Bisi' sida' te idup badas ek ngubur ke Stefanus , ati sida'tusah amat ngenang Stefanus. ³Saulus aja gaga amat munuh sida' te pecayak ngagai Petara, Ia tamak ke rumah-rumah nari' sida' te inu' ngau laki keluar rumah dah nya' nyerah ke sida' ke sel. ⁴Dah iya' sidak te pamar bengkar bekeliling ari Yerusalem madah keberita Injil. ⁵Filipus turun ke kota te di Samaria sambil ia madah kai bertia pengidup Yesus. ⁶Dah iyak urang mayoh semua niga ke nama te Filipus jakuk kai waktu urang mayoh ninga ngau ngilau tanda-tanda ti aneh ti ia kereja kai. ⁷Empadai roh-roh ti jai' ek pansut ari urang-urang te ngerasuk sida' ek keluar sampai menyia' kuat amat, dah nya' mayoh urang lumpuh, nagu pincang di semuh kai. ⁸Lalu sida' gaga amat di kota ya'. ⁹Tapi bisi' siku' urang laki nama iya Simon te sampai iya' ek udah ngeluka kai ilmu sihir di kota te nuyuruh salut urang mayoh di Samaria, madah kai diri' iya' urang besai. ¹⁰Semua urang, mulai ari yang senik sampai ke ti besai ek, bejaku', "Urang tuk saja kuasa Petara te 'Besai'." ¹¹Lalu sida' merati nguai ia semua empai udah lamak ia udah ngelaku kai urang eran ngau ilmu jai' iya. ¹²Dah iya' mayoh urang pecayak ngagai te de jaku' Filipus madah kai Injil Kerajaan Petara ti ngau nama Kriustus Yesus, sida' di pani' kai, laki-laki ngau te ini'. ¹³Sampai Simon kediri' pecaya' minta' di pani' kai, ia nadai angkat ari damping Filipus, waktu ia ngilau mayoh mujizat ngau tanda-tanda te eran ti jadi, ia jadi eran. ¹⁴Waktu iyak , Rasul-rasul di Yerusalem ninga urang Samaria udah nerimak Jakuk Petara, sidak nguruh Petrus ngau Yohanes ngusungurang-urang di din, ¹⁵ te datai nagu sampi ayu ke sidak nerimak Ruh Kudus. ¹⁶Empadai, Ruh Kudus empai turun atau sidak sikuk pun, sidak udah dipanik kai geliak di dalam nama Tuhan Yesus. ¹⁷Dah iyak, Petrus ngau Yohanes numpang kai jari di atau sidak dah iyak sidak nerimak Ruh Kudus. ¹⁸Waktu Simon ngilau Ruh Kudus diberi' ngelalu ari angkat jari rasu-rasul, Simon minta' nukar a ngau duit ngagai rasul-rasul iya', ¹⁹ lalu bejaku', "Beri' ngagai aku kuasa iya' ayu ke aku kalau aku angkat ke jari ngagai urang sida' nerima' Ruh Kudus. ²⁰Tapi, Petrus bejaku' "Mudah-mudah duit nuan iya' mati empadai nuan bepikir nuan bulieh pemerli' Petara ngau duit! ²¹Nuan endai bisi' bagi atau hak nuan dalam hal iya' empadai ati nuan endau bujur di mua Petara. ²²Jadi, berubah meh ari te jai' iya' dah iya' sampi ngagai Petara ayu kai, sapa tau', masut ati nuan diampun nguai nuan. ²³Aku ngilau nuan adai dalam empedu ti pait dalam jerat ti jai'. ²⁴Tapi Simon bejaku', "Besampi meh ke aku ngagai Petara ayu kai ti meh jaku' kai endai kena' aku". ²⁵Udah iya' Petrus ngau Yohanes amat-amat bejaku' kai kata Tuhan, sida' pulai ke Yerusalem samil sida' madah kai Injil ngagai mayoh urang kampung urang Samaria. ²⁶Udah iya' Petara bejaku' ngagau Filipus, jaku' iya, "Uas ngau angkat meh ke Selatan, di jalai ti turun ke ari Yerusalem ngusung Gaza. Jalai iya' jalai ti sunyi'." ²⁷Filipus ga' uas nagu angkat. Dah iya' ngilau siku' urang Etiopia ari siku' pengurus Pengadilan Sri Kandake, Ratu ari raja Etiopia. Ia urang ti bertanggung jawab ngaui harta sang ratu. Ia udah datai ke Yerusalem ka' sembayang, ²⁸ dah iyak ia pulai, numpang kereta samil maca buku Nabi Yesaya. ²⁹Dah iya' Ruh bejaku' nagagai Filipus, " angkat meh tamai iya nugau dalam kereta iya'." ³⁰Dah iya' Filipus belari ngusung kereta iya' ia ninga urang iya' tengah maca buku Nabi Yesaya. Filipus betanya' ngusung ia , "Nuan ketau' endai ti tengah nuan baca iya' " ³¹Di jawab ia, Tipa aku ngereti kalah bisik urang nulung aku?" Dah iya' ia mai' Filipus niki' ngan duduk tamai iya'. ³²Waktu iya', adai sebagai ari Buku Suci ti tengah ia baca ya tu', Ia dibai' baka siku' domba ke awa' pembunuh, ti sama ngau siku' anak domba ti empai di teta' bulu nya' endai bebunyi Ia endai muka' mulut-Nya. ³³Dalam ina Ia, di padah endai adil di rebut ari Ia. Sapa ti ulieh nyerita kai keturunan Ia? Empai idup Ia udah rebut ari bumi. ³⁴Udah iya' urang pembesai nyawab ngan bejaju' ngagai Filipus, "Aku minta' ngau nuan, sapa te nabi bejaku' iya' diri' Ia kediri' atau urang lain?" ³⁵Udah iya', Filipus muka' mulut ia, madah kai Buku Suci iya' ia ngajar idup Yesus ngagai ia. ³⁶Ngan, waktu sidak angkat bejalai, sidak datai ke awak ti bisik ai', Pembesai iya' bejaku' "Peda' keh adai ai'! Nama ti ngalang aku ka' di pani' keh?" ³⁷ [Dah iya, Filipus bejaku' "enti' nuan pecaya' amat ati nuan, nuan ulieh." Dah iya' ia nyawab dan bejaku', Aku pecaya' Kristus Yesus amat Anak Petara."] ³⁸Udah iya' pembesai iya' meri' perintah ayu ke kereta iya' badu' bejalai. Ngan, sida' dua iya' turun ke ai', Filipus ngau pembesai iya', dah iya' Filipus mani' kai ia. ³⁹Udah sida' dua angkat ari ai', Ruh Tuhan ngami' Filipus angkat, pembesai iya' nadai ngilau ia agi', udah iya' ia bejalai agi' ngau gaga. ⁴⁰Ntang, Filipus ngasa diri' ia adai di Asdod, ngan waktu ia ngelalu awak iya' ia madah kai Injil di semua kota sampai ia adai di Kaisarea.

Chapter 9

¹lebu may yak saul, ke agik masak ngemba lalu munuh murid Tuhan, betemu ngau imam besai, ²lalu minta surat penerang ke pejalai diri ngagai bala gempuru di damaskus, gambika enti iya bisik ketemu lelaki atau inuk nangkap sidak lalu maik sidak ngagai yerusalem. ³lebu saul benung dirantau jalai semak damaskus, sikti penampak lalu ngenyit mancar ari langit kenak ia. ⁴ia rebah ke tanah, lalu ninga nyawa bejaku ngagai ia, "saul saul nama kebuah nuan merinsa ke aku?" ⁵ia lalu nanya, "sapa nuan tuan?" ia lalu nyaut, "aku tu yesus, ke di perinsa nuan. ⁶tang angkat nuan, tamai ngagak negerinya, lalu ilak nuan di padahkai utai ti kak dikereja nuan." ⁷orang te bejalai sama ngau saul berdiri nadai bejantoh, bisik ninga bunyi bejaku tang nadai medak orang. ⁸saul bediri ari tanah tang matanya ndai mencelak agik, iya nadai medak utai, lalu sidak megai jari iya. ngiring iya ke damaskus. ⁹dalam tiga ari ia nadai medak utai, ndai makai ndai girup. ¹⁰waktu nyak, di damaskus bisik sikuk murid benama ananias. Tuhan bejaku dengan iya dalam genera, "Ananias!" ananias lalu nyaut, "tuk aku Tuhan." ¹¹lebu, Tuhan bejaku dengan iya, "angkat nuan, lalu bejalai di jalai te di kumai jalai lurus, datai ke rumah yudas,, tanyak orang benama saul ari tarsus, ia pituk agik besampi, ¹²ia udah begenera, medak orang benama ananias tamak, lalu ngengkahka jari atas ia, supaya ia ulih medak agi. ¹³lebu, Ananias nyaut, "Tuhan, aku udah ninga kisah idup orang tuk dari mayoh orang, mayoh merinsaka bala membiak nuan di yerusalem, ¹⁴lalu ia datai ngau kuasa ari tuai imam, deka nangkap semua orang ke ngangauka nama nuan. ¹⁵tang ku Tuhan bejaku ngagai Ananias "mupuk meh nuan, ia udah dipilih Aku nyadi perengka kena aku madahkai nama aku ke bangsa bangsa buhai, ngagai raja-raja, enggau ngaga orang Israel. ¹⁶aku kak madah ia ngagai iya pematat pemerinsa ditatkai iya ketegal nama Aku." ¹⁷Ananias lalu mupuk lalu tamak rumah nya, ia ngengkahkai jari iya atas saul, lalu bejaku, "saulus menyadik aku Tuhan Yesus ke udah pegari di mua nuan lebu nuan di rantau jalai mansang kituk, udah ngasu aku datai, ngambika nuan ulih medak agik, lalu di penuhi ngau Roh Kudus." ¹⁸tekala nya utai ti baka tisik ikan lalu labuh ari mata saul lalu ia ulih medak agik. udah yak ia angkat lalu di babtis. ¹⁹lalu, lebu iya makai, saulus berasai kuat agik. Saulus nugau dua tiga ari agik engau muridnya di Damaskus. ²⁰lalu tekala nya belabuh nusui pasal yesus dalam balai gempuru ku iya, "Iya anak Allah Taala." ²¹Semua orang te ninga iya balat alit ati. jakuk sidak, "ukai kah iya tu udah munuh orang te tamai yesus iya kituk ngau maksud maik sidak deka nangkap lalu mai sida ngagai bala tuai imam?" ²²tang saulus majak mansang dalam kuasa, datai ke orang Yahudi ke diau di damaskus nyau enda ulih mantah iya agik te besaksi madahka yesus nya Kristus. ²³nyau kelama udah bekaunya, orang yahudi lalu bepekat deka munuh iya, ²⁴tang saul ketauk sidak bepekat ngelaban iya. Sida nengkilaka mua pintu negeri siang malam, deka munuh iya. ²⁵tang bala murid iya mai iya lebu malam ari, lalu ngulurkai iya ngena bakul ari lubang ti ba dinding kuta. ²⁶lebu saul udah datai di Yerusalem, iya nguji ngulaika diri begabung bala sidak murid. tang sidak takutka iya, laban sidak endai arapka iya amat udah jadi murid. ²⁷Tang Barnabas ngambil iya, lalu mai iya betemu enggau sida rasul, lalu madah sidak pasal iya ke meda Tuhan lebu iya di rantau jalai, pasal Tuhan udah bejaku ngagai iya, enggau pasal iya ke berani nusui berita manak di Damaskus dalam nama Yesus. ²⁸saul diau engau sidak, lalu bejalai di serata negeri Yerusalem, lalu bejaku enggau ati ti berani dalam nama Tuhan. ²⁹iya bejaku lalu betalat enggau orang Yahudi, tang sidak nguji munuh iya. ³⁰Lebu sidak nemu nya, sidak lalu mai iya ngagai Kaisarea, lalu ngasu iya mupuk ngagai Tarsus. ³¹nya alai keraban di serata menua Yudea, Galilea, dan Samaria nadai agi pengacau sereta mansang dalam pengarap. Sida nangika Tuhan lalu ulih saup Roh Kudus, raban sidak majak nambah-menambah. ³²Nyadi lebu Petrus bejalai kia-kia ngagai semua orang, iya mega nemuai ngagai bala nembia Tuhan ke diau di lida. ³³iya betemu ngau orang siku ke benama Eneas, ke sakit bajung lapan belas taun, lalu nadai kala angkat ari peninduk iya. ³⁴Petrus lalu bejaku ngagai iya, "Eneas, Yesus Kristus ngeraika nuan. Angkat nuan, lalu kemas peninduk nuan!" Tekala nya Eneas lalu angkat. ³⁵Semua orang ke diau di Lida Enggau di Saron bela meda Eneas, lalu sida ngingka diri ngagai Tuhan. ³⁶nyadi, di Yope bisik sikuk murud, ke benama Tabita, dalam jaku gerika nama iya Dorkas. iya sereta nulung orang seranta. ³⁷lebu may nya, iya sakit, lalu mati. Lebu sidak udah meri iya mandi, sidak lalu ngalika iya di sadau. ³⁸Laban Lida enda jauh ari Yope, sida murid ke Yope ninga Petrus bisik di Lida lalu ngasu dua ikuk orang mansang ngagai Petrus, minta iya datai, "Datai enggau Jampat ngagai kami." ³⁹Petrus angkat, lalu mupuk enggau seduai iya. lebu iya datai, sidak lalu mai iya ke sadau. semua indu ke balu bediri ngimbai Petrus, nyabak sereta mandangka semua baju enggau serayung ti udah di gaga Dorkas lebu iya agi begulai enggau sida. ⁴⁰Petrus lalu ngasu semua sidak pansut. udah nya sidak besugang, lalu besampi. Iya lalu nguin nunga ngagai bangkai Dorkas, lalu bejaku, "Tabita angkat nuan!" lalu mencelakka mata, tepedakka Petrus, lalu duduk. ⁴¹Petrus lalu nyurungka jari ngagai iya, lalu nulung iya angkat. Uдах nya Petrus lalu ngangauka bala nembia Tuhan, enggau sida induk ke balu lalu mendaka iya amat idup. ⁴²Berita pasal nya ngelakai di serata negeri Yope, lalu mayuh orang arapka Tuhan. ⁴³Petrus lalu diau lama di Yope, di rumah siku tukang samak ke benama simon.

Chapter 10

¹Isik kisah di sutik awak, kota Kaiseria, siku' mensia diberi nama Kornelius, ia tuk tentera dari pasukan Italia.

²mensia tuk orang badaih, takut nguson Tuhan, sidak menyanak dikenal org badaih.³malam hari sekitar jam 3 ia medak ngau jelas isi' pesuruh petara datai ngumai ia, "Kornelius".⁴Ia medak kepesuruh Petara ngau takut, nama utai tuk tuan? Pesuruh Petara madah sampi-sampi nuan udah diterima Petara.⁵Kemaya tuk suruh orang-orang ke Yope dan kumai Simon yang dikumai Petrus.⁶Ia nugau di rumah peminsak kulit, nama ia Simon ugak, rumah ia di sisi laut.⁷Waktu nyak pesuruh Petara udah lenyau angkat, Kornelius ngumai 2 ikuk babu dan sikuk tentara yang baik ngemela ia.⁸Udah ia nyelaskai semua nyak ngan sida' ia nyuruh sidak ke Yope.⁹Pagilak waktu sidak sedang bejalai damping kota, Petrus niki keatau rumah, sekitar jam 6 ia kak besampi¹⁰Ia berasai lapar dan kak makai. Sementara mensia mayoh agi' besumai, Petrus isi' pemedak.¹¹Ia medak lagit terbuka', bisik utai baka kain tebesai diulurka ngena empat utik sudut kainnya.¹²Utai nya ngundan semua macam jelu, ular ngau burung.

¹³Petrus lalu ninga munyi suara bejakuk ngau ia, "angkat nuan Petrus, bunuh jelu nyak lalu makai." Tapi Petrus bejakuk, engai aku, Tuhan, aku nadai kalak makai utai yang ndai tuci.¹⁵Bunyi nyak bejakuk agi' kedua kali ngusong ia, utai ti udah dituci petara, anang nuan madah ndai tuci.¹⁶Utai nyak nyadi tiga kalik, udah nyak utai nyak terangkat ke langit.¹⁷Lebuh maya nyak, Petrus heran ati mikir ke reti pemedaknya, dipedak nya orang-orang yang disuruh Kornelius tangan ngegak dini rumah Simon, sidak bediri dipintu penamak.¹⁸Sidak ngumai lalu nanyak, bisik ndai simon Petrus numpang ditu¹⁹Lebuh Petrus agik ngingat pemedak tadi, Roh Kudus bejakuk ngusong ia: nuan pedak tiga ikuk orang ngegak nuan .²⁰Angkat nuan lalu nurun. Nuan angkat serta dengan sida' anang ragu, Aku ti nyuruh sida'.²¹Petrus nurun nemu sida' nyak dan bejakuk, pedak, aku tuk meh te digegak kitak, nama perlu kitak datai?²²Sidak madah Kornelius, ia tentara, mensia te benar dan takut ngunan Petara, tekenal baik diseluruh bangsa Yahudi. Uдах dipadah Malaikat tuci nyuruh nuan datai ke bilek ia dan ia kak ninga apa te nuan pejakuk.²³Petrus ngasuh sida' tamak, lalu sidak bemalam diak. Lebuh maya ari pagi, ia angkat tamai sida' isik sidak yang udah pecayak di Yope ngawan ia.²⁴Sehari udah nyak, sida' tamak ke Kaiseria. Kornelius udh nganti' penatai sida' dan udah ngumpukan keluarga besai dan bala kaban ia.²⁵Lebuh Petrus datai, konelius lalu nyamut ia, besugang lalu nyemah ia.²⁶Laban petrus ngasuh ia angkat, petrus madah, diri meh, aku tuk mensia uga'.²⁷Lebuh ia bejakuk ngau Kornelius, ia tama' lalu nemu mayoh orang udh begumpul.²⁸Ia lalu bejakuk nguai sida' " kitai ketauk orang Yahudi najih begulai nguai kitai dan betamu nguai kitai bansa bukai. Tapi Petara nunjukai nguai aku bahwa aku nadai tauk madah sapapun najih.²⁹Nyak aku madah, aku nadai keberatan kitak udah nyuruh aku datai, aku nanya' nama hal kitak mesan ke kau.³⁰Kornelius nyaut, "empat ari tuk ti udah, bejam-jam, pada pukul 3 ngalih ari aku besampi dalam rumah aku. Sikuk orang bediri di mua aku ngau pakaian besinar.³¹Ia bejakuk, Kornelius, sampi nuan udh didinga Petara, lalu sedekah ti diberi nuan udh diingat Petara.

³²Nyak alai asuh orang mupuk diatu ngagai jopa lalu nanyaka orang siku' te benama Simon te dikumai Petrus ia diau di rumah Simon te tukang peminsak kulit, ngimai tebing laut.³³Nyak alai aku lalu tekala nya mesan kai nuan, lalu nuan udah manah amat datai kitu'. Nyadi semua bala kami bisi' ditu' magang di mua Petara, deka mendingka utai ti udah diasuh Tuhan sebut nuan.³⁴Petrus lalu belabuh bejakuk nguai sida' "Aku nemu Petara endang amat enda bepilih mata,³⁵Tang dalam semua bansa, barang sapa nangika ia, lalu ngereja utai ti ngena sigi' dikerindu ia.³⁶Kitai nemu pesan te dikirim ke Ia nguai orang Israel, ti ngajar pemaik ulih Yesus Kristus, ke nyadi Yuhan ke semua mensia.³⁷Pesannya udah ngelekai di serata menua Yudea, angkat ari Galilea, udah bekau Yohanes madahka pasal Roh Kudus ngau kuasa,³⁸Kitai ketauk, Yesus ari Nasaret bejalai ngagai mayoh bengkah ngereja pengawa te manah, lalu ngeraika semua orang te dirasuk antu, laban Petara bisi' ngau ia.³⁹Kami udah medak semua utai ti dikereja iadi menua Yudea engau Yerusalem. Uдах nyak sida' munuh ia di kayu salib.⁴⁰Tang Petara ngangkatka ia ari mati ba ari ti ketiga, lalu ngasuh ia bangkit⁴¹Ukai ngagai semua orang, tang ngagai kami te udah dipilih Petara nyadi saksi, ke udah makai ngirup ngau ia, udah bangkit ari mati.⁴²Ia ngasuh kami ngajar oang mayoh, lalu besaksi madah ke ia nyak orang te udah ditentuka oleh Petara nyadi Hakim ke orang te idup ngau ke orang te mati.⁴³Semua Nabi bela udah besaksi tentang ia, madak semua orang te bearapka ia deka diampun ari dosa sida', ulih nama ia.⁴⁴Lebuh Petrus lagi tangan bejakuk, Roh Kudus lalu nurun atas semua orang te mendingka pesannya⁴⁵Orang pecaya' yang udah diperirik, te datai ngunan Petrus, salut karena karunia Roh Kudus udah tecurah juga nguai bansa bukai⁴⁶Sebab sida' ninga orang bejakuk dalam mayoh Bahasa bukai dan memuliakan Petara. Lalu Petrus bejakuk⁴⁷Nadai bisik sikukpun orang te dapat ngalang aik untuk manikka orang te udah nerima Roh Kudus upa kitai tuk.⁴⁸Petrus merintah sdk utnuk dipanika nagau nama Kristus Yesus. Uдах nyak sidak minta Petrus nugau ngan sida' beberap ari.

Chapter 11

¹Udah yak, bala rasul engau kaban seiman te nugau di Yudea ninga bala urang urang te bukai Yahudi udah gak nerimak jakuk Petara.² Karna tuk pas Petrus nikik ke Yerusalem, urang-urang te besunat selisih paham engau ia,³ sambil bejakuk, "Meh rari ngusung urang-urang te endai bersunat makai ngirup abak sidak."⁴Akan tetapi, Petrus mulai nerang sutik sutik ngusung sidak, jakukya,⁵"Aku tangan besampi di Kota Yope, alam keadaan endai ingat, aku ngilau bisik te aku pedak, baka selemba kain panjai turun, teulur engau keempat sudut ya ari langit, udah yak utai yak damping ngusung aku."⁶Udah aku medak, ngilau bala jelu bekaki empat di bumi, bala jelu alam babas, bala jelu ular engau burung.⁷Aku ugak ninga isik suara bejakuk ngusung aku, 'Uas, Petrus, bunuh udah yak makai ugak!'"⁸Namun, aku bejakuk, 'Endai, Tuhan. Sebab, endai sik te haram te najis galak tamak ke mulutku.'⁹Amat piak, bunyi utai yak nyaut aku dua kali ari langit, 'Nama te udah Petara tahirkan, anang sekalik-kalik nuan nelah haram!'"¹⁰Hal tuk terjadi tiga kalik, lalu semua yak ditarik agik ke langit.¹¹Palikkai, kemaya tuk ugak, isik tiga urang te deutus ngusung aku datai ke rumah jalai aku nugau ari Kaisarea.¹²Udah yak Roh bejakuk ngusung aku nyuruh tamai sidak anang engau hati ragu.Keenam kaban seiman tamai aku ugak kami masuk ke rumah urang yak.¹³Lalu, ia nyampai ngusung kami tipa ia tauk ngilau malaikat bediri di rumah ya engau bejakuk, 'Suruh urang ke Yope minta ngusung Simon te de padah Petrus datai kituk,¹⁴dan ia ilak kak madah ke berita ngusung nuan uleh berita tuk kitak tauk diselamatkan, nuan engau bala urang te nugau di alam rumahtuk.'¹⁵Pas aku mulai bejakuk, Roh Kudus turun ke atau sidak, sama baka awal mula terjadi awak kitai.¹⁶Maka, aku tekenang engau jakuk Tuhan, awak ya madas, 'Yohanes membaptis engau ai', tapi kitak ilak dibaptis engau Roh Kudus.'¹⁷Jadi, antik Petara merik krunia te sama ngusung sidak sama tebaka diberik ngusung kitai te udah percaya di dalam Tuhan Yesus Kristus, sapa aku tuk sehinga aku tauk ngalang Petara?"¹⁸kemaya sidak ninga hal-hal tuk, sidak nyadi tenang engau muji Petara engau bejakuk, "Antik piak, Petara ugak udah mengaruniakan ngusung urang-urang bukai Yahudi pertobatan te nuju jalai pengidup."¹⁹Laban, urang-urang tecerai-berai uleh penganiayaan te udah terjadi ngusung Stefanus, te sebar datai ke Fenesia, Siprus, engau Antiokhia, serta endai nyampaikan jakuk Tuhan ngusung urang bukai kecuali ngusung urang-urang Yahudi.²⁰Laban bisik beberapa urang ari sidak, ya tuk urang-urang Siprus engau Kirene, te datai ke Antiokhia dan ugak bejakuk ngusung urang-urang Helenis, sambil nyerita tentang Tuhan Yesus.²¹Jari Tuhan nyertai sidak, sejumlah mayuh orang nyadi percaya bekalih ngusung Tuhan.²²Berita tentang sidak datai ke peneng jemaat di Yerusalem, sidak ngutus Barnabas ke Antiokhia.²³Pas Barnabas datai ngilau pengasih Petara, ia gaga ndan madah sidak semua ngau tetap setia ngusung Tuhan engau hati teguh.²⁴Laban Barnabas tuk urang ti badas, penuh engau Roh Kudus ndan iman, mayuh urang dibaik ngusung Tuhan.²⁵Udah yak, Barnabas angkat ke Tarsus ngegak Saulus.²⁶Ngan, udah sidak dua betemu, ia ngemaik Saulus ke Antiokhia. Selama setahun sidak dua betemu engau jemaat ngan ngajar mayuh urang. Ngan, di Antiokhia bala murid pertama kalik yak depadah "urang Kristen".²⁷Pada ari-ari yak, beberapa nabi turun ari Yerusalem datai ke Antiokhia.²⁸Sikuk urang ari sidak te nama Agabus, bediri ngan ngeramal engau petulung Roh madah bisik terjadi kelaparan besai di sluruh dunia. Ngan, kelaparan tuk amat terjadi di masa pemerintah Klaudius.²⁹Maka, bala murid memutuskan engau ngirim sumbangan, sesuai engau pemampu sidak kedirik, ngusung bala kaban seiman te nugau di Yudea.³⁰Ngan, sidak ugak ngelaku kai, ngirim sumbangan ugak ngusung bala pengurus ngelalu jari Barnabas engau Saulus.

Chapter 12

¹Pada masa yak, Raja Herodes ngangkat jari ya ke atau beberapa urang ari jemaat mangkung sidak. ²Ia munuh Yakubus, menyadik Yohanes, engau pedang. ³Sewaktu Herodes ngilau nama utai te pulas ya nyenang hati urang-urang Yahudi, ia nerus kai engau nagkap Petrus ugak. Hal yak terjadi selamak ari Raya Roti Tidak Beragi. ⁴Udah ya nangkap Petrus, ia masuk ke Petrus alam penjara ngan nyerahkai ngusung empat pasukan prajurit, ngemaik ia ngusung urang mayuh. ⁵Raban, Petrus dipasung alam penjara, tapi jemaat besampi ngusung Petara secara terus-menerus. ⁶Pada suatu malam, seempai Herodes kak ngemaik Petrus keluar, ia tangan tinuk di antara dua urang prajurit, dikebat ngau dua rantai, sidak te nyaga nungu' di mua pintu penjara. ⁷Ngan, ngilau sikuk urang malaikat Tuhan berdiri damping Petrus engan cahya bersinar di sel penjara yak, uah yak malaikat nepuk belakang Petrus engau dani ke ia, lalu bejakuk, "Cepat dani!" Ngan, bala rantai labuh putus ari kedua jari ia. ⁸Lebuh malaikat madah ngusung ia, "Kebate punggung kenakkai kasut uan." Ngan, Petrus ngelaku nama tidepadah. Udah yakia madah agik, "Saruk baju nuan titih ke aku!" ⁹Lebuh, Petrus pansut nitih ke malaikat yak. Ia endai nemu nama te ia asai amat atau bulak, ia ngira diri ya ngigau. ¹⁰Udah ia ngelalu penjaga te suntik engau ke dua, sidak datai ke pintu Gerbang te nuju ngagai negeri. Pintu yak terbuka' kediri' engau sidak dua, lebuh sedua bejalai nengah jalai raya, lalu tiba-tiba malikat tuk tadik nyau ayas nudi ke Petrus. ¹¹Nyak baru Petrus sadar ke dirik iya, engau madah, "Baru aku nemu Tuhan ngutus Malaikat-Nya engau nyelamat ke aku ari jari Herodes engau ari semua urang te deharap oleh urang -urang Yahudi." ¹²Udah Petrus ketauk, iya mansang ke rumah Maria, inai Yohanes ti depadah Markus, diak mayuh urang bekerung besama engau besampi. ¹³Awak Petrus ngetuk pintu gerbang, sikuk pelayan inuk te nama Rode datai mukak pintu. ¹⁴Ngelala ingan Petrus, karna gaga iya endai muka' pintu, lebuh beguai ke alam bilik madah bahwa Petrus tangan berdiri di mua pintu gerbang. ¹⁵Sidak madah ngusung Rode, "Dik tuk gila!" Tapi Rode Madah bahwa utai tuk amat, sidak nyaut iya, "Yak malaikat te gintu ya." ¹⁶Udah yak, Petrus terus-menerus ngetuk, pas sidak mukak pintu, ngilau Petrus, sidak tekenyit. ¹⁷Udah Petrus meri kode engau jari ya nyuruh sidak tenang, iya nyelas ke ngusung sidak tipa cara Tuhan uah ngemai' ia keluar ari penjara. Ngan, iya madah, "Padah ke hal tuk ngusung Yakubus engau bala kaban seiman." Lalu, iya uas engau angkat ke awak te bukai. ¹⁸Pas tengah ari endai tauk reti, tejadi kekacauan te sedang besai de tengah bala prajurit ngenang ke uai te udah tejadi abak Petrus. ¹⁹Waktu yak Herodes ngegak Petrus tapi endai nemu kai iya, ia mriksa bala penjaga engau meri' printah supaya sidak dibunuh. Lalu, Herodes turun ari Yudea ke Kaisarea engau nugau diak. ²⁰Kemaya tuk, Herodes rigat amat ngusung urang urang Tirus engau Sidun, udah yak engau sepakat sidak ngadap Herodes, ngan udah mujuk Blatus, pengurus rumah tangga raja, sidak muhun utuk bedamai karna menua sidak boleh bala nasi ai' ari menua Herodes. ²¹Awak ari te udah di tentu uleh sidak, Herodes ngenak ke selawar baju kerajaan, duduk di tahta pengadilan, engau nyampai ke pidato ngusung sidak. ²²Rakyat terus mangkas, "Yak suara antu, bukai mensia!" ²³Kemaya yak ugak, seurang malaikat Tuhan nampar ya medak iya endai meri' kemuliaan ngusung Petara lalu iya mati dimakai bala cacing. ²⁴Amat piak, Firman Tuhan semakin mansang ngemang. ²⁵Lalu, Barnabas engau Saulus pulai ari Yerusalem udah sidak dua nyelesai ke pelayanan sambil ngemai' Yohanes, te de padah ugak Markus.

Chapter 13

¹Kelia'a, bisi' di tengah jemaat Antiokia, nabi-nabi ngau guru-guru, yaitu Barnabas, Simeon te disebut Niger, Lukius ari kirene, Menahem te dibesaike tambai Herodes, raja wilayah, dan Saulus. ²Waktu urang-urang nya' agi' semayang ngusung Tuhan dan agik puasa, "Biahkelah bagi-Ku Barnabas dan Saulus untuk kerja yang untuk nya' Aku udah ngumbai sida'." ³Dah nya' sida' puas ngau bedua, sereta numpang ke jari sida' awak Barnabas ngau Saulus, sida' ngutus sida' dua angkat. ⁴Waktu udah dasuh angkat oleh Roh Kudus, Barnabas ngau Saulus turun ke Seleukia, ari nyin sida'a angkat ngau perau ke Siprus. ⁵Waktu yak sida'a datai ke Salamis, sida'a ngajar ke Jaku' Petara awak rumah-rumah urang Yahudi, dah nyak sida'a uga ngemai' Yohanes nyadi pelayan sida'. ⁶Waktu sida'a angkat keliling ke semua pulau datai ke Pafos, sida'a nemuke siku' tukang petenung, siku' nabi plesu Yahudi nama iya Baryesus. ⁷Ia tambai Prokonsul Sergius Paulus, ia urang te pandai, te minta Barnabas ngau Saulus datai ngusung ya dan ka' ninga ke Jaku' Petara. ⁸Ma'a pia' Elimas, tukang petenung nya' kerana amat pia'lah nama ya disebut, nentang Barnabas ngau Saulus ngau berusaha mingkuk ke Prokonsul ari pecaya' ya ngusung Tuhan. ⁹Waktu nya', Saulus te uga' di sebut Paulus, penuh ngau Roh Kudus, netap di Elimas, ¹⁰Dan bejaku', "oi kita' te penuh ngau pemula' dan semua keba te jai', kita' nya' me nemiak antu, kita' nya' me munsuh semua te benar, ndai ka' kah kita' badu'milik ke jalai Tuhan te lurus?" ¹¹Ntu', peda'ke, jari Tuhan datai ke atau nuan akan buta' dan ndai tau meda' mata ari takala nya'." saat nya' uga kabut turun ke atau iya, dan iya angkat keliling ngiga urang te tau' nuntun jari ya. ¹²Dah nya, Prokonsul nya' nyadi pecaya' waktu meda' nema te udah tejadi, kerana ia buta alit ngau pengajar Tuhan. ¹³Paulus ngau urang-urang te tambai ya belayar ari Pafos lalu datai ke Perga, di menua Pamfilia, tang Yohanes nudi ke sida' dua a, lalu pulai ke Yerusalem. ¹⁴Tang Saulus ngau Barnabas ngelanyutke pejalai sida'a ari Perga, lalu datai ke Antiokhia, di Pisidia. lalu datai ke ari Minggu, sia'a angkat me rumah Tuhan, dah ya' duduk din. ¹⁵Lalu maca hukum Taurat ngau kitab sida' nabi, keba pala' rumah Tuhan nyuruh urang madah ngusung sida' dua rasul nya' "Keba menyadi', asa kita' bisi' jaku' ngau ngibur sida' nya, padahkeme." ¹⁶Maka Paulus diri ngepai ke jari ngau jari ya lalu bejaku', " Oi urang-urang Israel ngau kita' te pecaya' ngusung Petara, dinga ke me! ¹⁷Petara bansa Israel udah milih aki' ini' kitai ngau ngangkat bansa kitai selama' ida'a diau awa' tanah Mesir, dah ya' ngau kuasa te besai, ia ngemai' sida'a ari nya'. ¹⁸Selama empat puluh taun, Ia penuh pengasih ngusung keba tingkah puluh sida' di padang. ¹⁹Sudah ya', Ia munuh tujuh bansa awak tanah Kanaan, Ia meri' ke tanah nya'. ²⁰Semua nya' tejadi kurang kira-kita selama' empat ratus lima puluh taun. Uдах nya', Petara meri' ke ngusung sida' keba hakim datai ke masa Samuel. ²¹Dah nya' sida' minta' siku' raja, lalu Petara meri' ngusung sida' Saul, nemia' laki Kish, urang ari suku Benyamin, selama' empat puluh taun. ²²Dah nya Petara madu' ke Saul nyadi raja, Petara ngangkat Daud ngau nyadi raja sida', tang awak hal nya' Petara besaksi ngau bejaku', ' Aku udah nemu ke Daud, nemia' laki Isai, urang te baik awak ati-Ku, te ka' ngelakuke keba peneka'-Ku. ²³Ari kenturun urang nya' sama ngau janji-Nya, gemai' ngusung Israel penyelamat, nya'me Yesus Kristus. ²⁴Sempai penatai Yesus, Yohanes udah meri' tau' tentang pemandi' urang te ka' betobat ngusung keba urang Israel. ²⁵Waktu nya' Yohanes agi' ngudah ke kerja ya, lalu iya madah 'Kita' kira sapa aku tu'? Aku buhai Yesus. ma'a pia', peda'keme, Yesus datai udah aku, sendal di kaki-Nya pun ku ndai layak aku muka'a. ²⁶Keba menyadi', kenturun keluarga Abraham, ngau urang-urang di tengah kita' te pecaya' ngusung Petara, ngusung kita kabar selamat tu' udah dipadahke. ²⁷Kerena, sida' te diau di Yerusalem ngau keba pengurus sida' te ndai ngenal Yesus ngau ndai ngerti jaku' sida' nabi, te dibaca ke tiap ari minggu, udah ngelakuke jaku' sida' nabi nya' ngau ngukum Yesus. ²⁸Sekalipun sida' ndai nemu alasan nema pun ngau ngukum mati, sida' minta Pilatus munuh Yesus. ²⁹Waktu sida' ngelakuke semua te tertulis tentang Yesus, sidak nurun ke Yesus ari kayu salib, sereta ngali'ke Yesus dalam kubur. ³⁰Tapi, Petara ngidup ke Yesus ari tengah urang mati, ³¹Kemudian beberapa ari Yesus meri' diri di peda' oleh urang-urang te sama-sama ngau Ia ari Galilea sampai ke Yerusalem, te ntu' nyadi saksi-saksi Yesus bagi bangsa nya'. ³²Kami ngemai' untuk kita' Kabar Baik tentang janji Petara ngusung aki' ini' kitai, ³³Bahwa Petara udah nepati janji-Nya ngusung kitai, nemia' sida', ngau ngidup ke Yesus, beka te tertulis alam kitab Mazmur numur dua: 'Nuan nya'me Anak-Ku. Sari tu' Aku udah nyadi Apai Nuan.' ³⁴Pasal Petara te ngidup ke Yesus ari tengaih urang mati, ndai akan agi' pulai ngusung kematian, Petara udah madah, Aku ka' meri'ke ngusung kita 'berkat te suci dan tau dipecaya' te diberi'ke ngusung Daud.' ³⁵Nya'me sebab a Ia uga madah dalam Mazmur te lain, 'Ikau ndai ka' nganyuke urang suci Nuan medah kematian.' ³⁶Tang Daud, waktu dah melayani kenturun ya kediri' oleh peneka' Petara, dah nya' mati, lalu di kuburke damping aki' ini' a, sereta medah kematian, ³⁷Tapi Yesus te Petara idup ke ari tengah urang mati, ndai meda' kematian. ³⁸Ayu ke kita' ketau' ke, keba bala kaban, ngelalu Yesus nya'me pengampun atas dusa-dusa di padahke ngusung kita', ³⁹Ngelalu Yesus, tiap urang te pecaya' dilepaske ari semua pekara, te ari nya' kita' ndai tau' dilepaske ari hukum Taurat Musa. ⁴⁰Nya' me maka, ati-ati ka'ke keba pekara te dipadahke dalam kitab sid' nabindai tejadi awa' kita': ⁴¹Peda'ke, oi keba pengulu'! Kenyit

ngau matime, kerena Aku ngelakuke suti' kerja di waktu kita', suti' kerja te ndai kita' pecaya', bahkan asa siku' urang nyelaske ngusung kita'.⁴²Waktu Paulus ngau Barnabas angkat keluar, mayuh urang minta' ka'ke sida'a nyampaike pasal Jaku' Petara nya' waktu ari minggu page ke. ⁴³Dah nya', semayang di Rumah Tuhan udah, mayuh urang Yahudingau keba proselit te pecaya ngusung Tuhan tambai Paulus ngau Barnabas, te bejaku' ngusung sida'a sereta ngansak sida'a diau dalam berkat pengasih Petara. ⁴⁴Waktu ari minggu page ke, ampir semua urang di kuta semayang ngau ninga ke Jaku' Tuhan. ⁴⁵Tapi, waktu keba urang Yahudi meda' keba urang nya' amat mayuh, sida'a penuh pedih ati lalu mulai ngelawan nema te dipadahke Paulus sereta ngenyai'ke ya. ⁴⁶Dah ya', Paulus ngau Barnabas nyawab ya ngau berani lalu madah, "Pekara tu' penting, bahwa Jaku' Petara harusnya dipadahke ngusung kita' dulau. kerena kita' nulaknya ngau ngira diri' kita' ndai laya' ngempu idup te kekal, peda'ke, kami ngalih ngusung bansa-bansa lain. ⁴⁷Pitu' Petara meri' pengajar ngusung kami: 'Aku udah nyadi me nuan terang bagi bansa-bansa pain kita' tau' ngemai' kabar keselamatan datai ke ujung dunia.'" ⁴⁸Waktu urang-urang bukai Yahudi ninga pekara nya', sida'a gaga mat sereta memuliake Jakuk Tuhan. ⁴⁹Tang semayuh te di tentuke ngau idup te kekal, nyadi pecaya'. Oleh sebab nya', Jaku' Tuhan bisik di di seluruh wilayah nya'. ⁵⁰Ma'a pia', urang-urang Yahudi ngasut indu'-indu' setia te terhormat ngau urang-urang penting awak kuta, sereta nimulke aniaya ngusung Paulus dan Barnabas, sereta ngusir sida' dua ke luar ari batas sida'a. ⁵¹Ma'a pia', sambil nepas debu ari kaki sida'a ngusung urang-urang Yahudi din, Paulus ngau Barnabas angkat ke Ikonium. ⁵²Sereta para murid penuh ngau ati gaga ngau Roh Kudus.

Chapter 14

¹Ngan, tejadilah di Ikonium, Paulus ngan Barnabas tama' bereta ke sinagoge urang yahudi ngan bejaku' luar biasa, sehingga mayuh urang, baik urang Yahudi ngau urang Yunani, mayuh percaya.² Namun urang-urang Yahudi yang nai percaya ngasut urang-urang yang bukai Yahudi ngan geracun pemikir sida' ngelawan urang-urang pecaya'.³Dah ya', sida' nugau dia' lebih lama samil berani bejaku' untuk Tuhan, yang meri' kesaksian tentang cerita anugrah-Nya, ngan meri' tana-tana ajaib ngan mukjizat-mukjizat yang ari tangan sida'.⁴Tang, urang-urang di kota ya' tebagi-bagi, sikit sida' miha' ngusung urang Yahudi ngan sikit ngusung bala rasul.⁵Waktu ya' suti' usaha dipulah' bai' sida' bukai urang Yahudi ngau urang-urang Yunani, sereta bala pemimpin sida', sa' meri' pemedih ngan nikau ke bala rasul ngau batu,⁶dah ya' Paulus ngan Barnabas ketau' lalu ngelari kediri' ke Listra ngan Derbe, kota-kota di Likaonia, ngan ke menua sema' ya'.⁷Di alai menua ya' sida' terus madah ke Injil.⁸Di Listra, bisi' siku' urang tangan duduk pedeh kaki. lumpuh mulai ari alam perut inai ya ngan nadai gala' bejalai.⁹Mensia tu' tangan ninga Paulus te bejaku', dah ya' Paulus ngilau ngan meda' urang ya' ngempu iman ka' di semuh ke,¹⁰Paulus bejaku' ngan ingan besai: "be'diri giti' ngau kaki nuan." dah ya' urang ya' ngkereju' ngan mulai bejalai.¹¹Waktu ya' urang mayoh medak nama te di pulah Paulus, sida' ngangau ngan bejaku' dalam bahasa Likaonia, " Dewa-dewa dah turun ke alai kitai ngan nyadi baka mensia!"¹²Sida' mayoh ya' madah ke Barnabas upa Zeus mpada' ia mimpin pejaku'.¹³Imam dewa Zeus, te kuil ya' bisi' di luar menua, ngemai' lembu-lembu laki ngan bungai te dipulah di mua pintu gerbang kota. Ia ngau urang mayuh ya' ka' meri' kurban ngusung Paulus ngan Barnabas.¹⁴Dah ya', rasul Barnabas ngau Paulus ninga nya, sida' dua nyari' ke baju lalu lari ngusung urang mayoh ya',¹⁵ngan bejaku', "Ka bala kaban apa te pulah kita' mayuh ngusung kami dua? Kmi dua mensia baka kita ngan madah berita te badas ngusung kita mayuh sa' kita' ngaleh ari utai te ndai badas ngusung Petara te idup, te udah mulah langit, bumi, ngan laut, ngan semua utai te di dalam sida'.¹⁶Di kenturun te lalu, Ia ngayu ke semua bangsa bejalai nurut jalai ya' kediri'.¹⁷Amat pia', Ia ndai ngayu ke diri-Iya ndai bisi' saksi. Sebab Ia mulah te baik tang meri' ngusung nuan ujai ari langit ngan rama keba buah te ngaga ke ati tang pemakai sereta pengaga."¹⁸Tang pia' nama te di jaku' sida' dua tu', sida' ndai mampu madu' ke urang mayuh ya' sa' sidak ndai meri' kurban ngusung sida'.¹⁹Amat pia', sida' Yahudi datai ari Antiokhia ngan Ikonium, dah ya' ngumu' urang mayuh ya' sidak nikam Paulus ngau batu ngan ngiret ya' ke luar kota sida' ngira Paulus udah nyau.²⁰Dah ya' bala murid ngelingi' Paulus, ia be'diri ngan tama' ke kota agi'. Di ari bukai, ia angkat sereta Barnabas ke Derbe.²¹Waktu Sida' udah madah ke Injil di kota ya' ngan telah mulah mayuh murid, sida' pulai agi' ke Listra, Ikonium ngan Antiokhia,²²sambil meri' perindang ngusung bala murid, sa' sida' betekun dalam iman, ngan madah sa' kitai tama' ke dalam Kerajaan Petara ngelalu mayuh pemedeh.²³Waktu ya' Paulus ngan Barnabas nunyu' pengurus-pengurus ke sida' di alai te bisi' jemaat, seudah besampi ngan ndai makai, sida' nyerah ke bala pengurus ya' ke Tuhan te ngusung Iya sida' pecaya'.²⁴Dah ya' sida' ngelalu Pisidia ngan datai ke Pamfilia.²⁵Dah ya' sida' agi' madah ke Firman di Perga, sida' turun ke Atalia.²⁶Ari nyin, sida' merau ke Antiokhia, alai sida' di serah ngusung pengasih Petara tang keba kerja te udah sida' pulah.²⁷Pas sida' datai ngan bekumpul ngau jemaat, sida' madah ke semua utai te udah Petara pulah bereta ngau sida' ngan tipa Ia udah muka' ke pintu iman ngusung bangsa- bangsa te bukai.²⁸Ngan sida' nugau sereta bala murid alai waktu te lama.

Chapter 15

¹Tang, beberapa urang turun ari Yudea ngan gajar kaba bala kaban urang seiman, "Jika kitak nai disunat sesuai gau adat istiadat musa, kitak nai boleh deselamatkan." ²Pas isik selisih paham yang nai mit antara Paulus ngan Barnabas ngau urang-urang yak, sidak mutus kai bahwa Paulus ngan Barnabas sereta urang te lain ari sidak,harus niki' ke Yerusalem guna betemu gau para rasul ngan para tauai-tuai te gusus kasus yak.³maka, diasung ke alam pejalaioleh para jemaat, sidak nelalu Fenisia ngan Samaria sampil bejaku' ngau jelas petobatan bala bangsa-bangsa lain, ngan hal yak ngemaik pengaga besai gau bala kaban seiman.⁴ Ketika sidak datai di Yerusalem, sidak di samut oleh semua jemaat, kaba rasul, ngan kaba tuai-tuai, lalu sidak bejakuk segala utai udah dipulah Petara gelalu sidak.⁵Namun beberapa urang ari golongan Farisi ngan bejakuk "penting untuk nyunat sidak dan untuk merintah sidak supaya patuh gau ukum Musa!" ⁶Kaba rasul ngan tuai-tuai betemu semua untuk bejaku' ke masalah tuk.⁷Udah lama bedebat diak, Petrus berdiri ngan bejaku' ngau sidak, kaba bala kaban, kitak ketau bahwa zaman subak Petaraudah mulah pemilih ngau kita' bahwa ngelalu mulut aku, bangsa-bangsa lain akan ninga Injil ngan jadi pecaya.⁸ Ngan, Petara, yang ketau ati mensia, telah bejaku' ngau sida' ngan merik Roh Kudus untuk sida', sama upa yang dipulah ia ngau kitai,⁹ ngan Ia nai isik ngasung nai sebaka, se udah Ia nyuci ati sida' ngau iman.¹⁰Jadi kemaya tuk, gapa kita ncoba Petara gau ngeletakakai kuk utai berat di rekung kaba murid yang baik, ini' umuh kitai atau kitai nai akan sanggup nanggung ya? ¹¹Namun, kitai pecaya bahwa kitai diselamat ke ngelalu anugrah Tuhan Yesus, sama baka sida' ugak."¹²Se udah yak, semua kumpul urang yak nugau ngan sida' ningga Barnabas ngan Paulus, sementara ke dua rasul ya' nyelaskai semua tanda ngan mukjizat yang Petara pulah ngelalu sidak di antara bangsa-bangsa lain.¹³Setelah sida' nadai bejaku', Yakobus bejaku', kaba bala kaban dinga ke aku.¹⁴ Simon udah madah tipa Petara ari awal udah nilik bangsa-bangsa lain, untuk ngemaik ari antara bangsa yak untuk nama-Nya.¹⁵jaku' kaba nabi setuju hal tuk, upa yang ditulis,¹⁶ udah yak aku datai agi'. Ngan akan niri agik kemah Daud utai udah ancur. Aku ngan niri agik sisa-sisa rumah, ngan Aku akan nyemuhkai, ¹⁷supaya kaba mensia yang tersisa bulih gegak Tuhan, ngan semua mensia lain yang dikumaui ngelalu nama-Ku, yang ngelaku Firman Petara yang ngelaku semuanya tuk, ¹⁸udah di ketau sejak zaman petama.¹⁹jadi, aku berpendapat bahwa kita' sebenar nai nyulitkan urang-urang ari bangsa lain yang udah bepulai gau Petara.²⁰ Laban, kita arus nulis gau sidak isak sidak yauh ke dirik ari hal-hal utai dicampur gau laban engkeramba dan ari dusa-dusa ngan ari dosa penganyi, sereta ari nama yang udah dipulah mati dicekal ngan ari darah.²¹laban adat Musa te udah isik di tiap kuta, urang-urang yang bekisah karena di baca di sinagoge-sinagoge setiap ari sabat²²laban, dipalik baik oleh kaba rasul,ngan kaba sidak tetau, ngan semua jemaat, memilih urang-urang ari antara sidak untuk disuruh ke Antiokhia tamai Paulus ngan Barnabas. Sida' ngirim Yudas yang dipadah Barsabas, sereta Silas, semua pengurus antara bala kaban t'e seiman, ²³ngan sidak nulis surat ngau jari sidak, upa ya': ari rasul-rasul ngan tuai-tuai, kaba bala kaban seiman mih, gau kita' semua seiman bukai Yahudi di Antiokhia, ngan Siria, ngan kilikia, salam!²⁴Karena kami udah ninga bahwa isi' urang arah kami, yang gau sidak kami meri' perintah, tang ngacau bejaku' gau sida' yang ngoncang semengat mih,²⁵ tang tuk di pedak baik untuk kan, udah yak sida' sepekat, kak milih urang-urang ngan ngirim kesida' ngau bala kaban kami te seiman, Barnabas ngan Paulus,²⁶ yang udah meri' ke nyawa sida' ke Tuhan kitai Kristus Yesus²⁷Udah ya', kami ngirim Yudas ngan Silas, yang sidak kedirik madah ke sida' sama ngau bejaku'. ²⁸Tang pemaik Roh Kudus ngan kami narus pemerat diatau ia te lebih berat ari yang sida' ka', ²⁹bahwa nyauh ke diri' ari keba berhala ngan ari darah, ngan ari nama yang mati di ceka' ngan ari dosa penganyi. Kalau kita' nyaga diri' ari hal te baik, kita' mulah te baik. Sampai ketemu baru'.³⁰Se udah sida' selamat tinggal, sidak naik ke Antiokhia, ngan bekerung ke jemaat, sida' nyerah ke surat tuk.³¹ laban urang-urang pecaya macanya, sidak gaga kerena teribur. ³²Yudas ngan Silas, yang sida' kediri' adalah nabi, nguat ke bala kaban seiman gau penyaku' ia.³³Ngan, udah sidak nugau dia' untuk beberapa waktu, urang-urang pecaya ya' ngelapas sida' gau damai untuk urang-urang yang gutus sida'. ³⁴laban, dipadah baik ke Silas untuk nugau dia'. ³⁵Tang, Paulus ngan Barnabas nugau di Antiokhia, sampil gajar ngan nyerita ke Firman Tuhan gau urang lain ugak.³⁶Udah beberapa ari, Paulus bejaku' gau Barnabas, "Abuh kitai datai ke bala kaban te seiman di tiap kota, alai diau kita' madah ke firman Tuhan untuk meda' tiba berita sida'."³⁷Barnabas kak ngemai' Yohanes yang di kumai Markus.³⁸ Laban, Paulus madah bahwa ia arus ngemai' urang yang nudi ke sida' di Pamfilia ngan nai angkat ngau sida' dalam kerja ya'.³⁹Udah ya', bisi' pelaya' utai kuat hingga sida' beselara'. Barnabas ngemai' Markus ngan merau ke arah Siprus,⁴⁰ tapi Paulus milih Silas ngan angkat se udah di serah ke ngau bala kaban te seiman ke alam berekat Tuhan. ⁴¹Ngan, ia ngelalu Siria ngan Kilikia nguat ke bala jemaat.

Chapter 16

¹Paulus mega bejalai ngagai Derbe enggau ngagai Listra, alai sikuk murid ke benama Timotius diau, Indai iya orang Yahudi ke udah nyadi orang pecaya, tang apai iya orang bansa Yunani. ²semua sida pecaya di Listra enggau di Ikonium bela muji Timotius. ³Paulus deka mai Timotius nyempulang iya. iya lalu nutus Timotius ke Yahudi te sunat, laban semua sida nemu apai Timotius endang orang bangsa Yunani. ⁴lebu seduai iya bejalai ari negeri siti ngagai negeri siti, seduai iya meri pemutus aum bala rasul enggau bala tuai jemaat di Yerusalem, lalu ngasuh sida nitihka nya. ⁵Nya alai, jemaat di teguhkai dalam pengarang, lalu pelayuh tubuh sida nambah-menambah tiap hari. ⁶seduai iya bejalai nengah menua Frigia dan Galatia, laban Roh kudus enda nyagi seduai iya nusui pesan Tuhan di menua Asia. ⁷Lebu seduai iya datai ba garis antara menua Misia, seduai iya nguji mansang ngagai Bitinia, tang Roh Yesus enda nyagi seduai iya. ⁸Nya alai, seduai iya lalu bejalai mansa menua Misia terus ngagai Troas. ⁹malam nya Paulus bisi genera meda siku orang Makedonia berdiri minta iya datai, ku iya, "Datai ngagai menua Makedonia lalu saup kami." ¹⁰lebu paulus udah meda genera nya, kami duai lalu tekala nya nguji mupuk ngagai menua Makedonia, laban kami duai nemu Allah Taala udah ngasuh kami dua nusui berita Injil ngagai orang di menua nya. ¹¹kami belayar terus ari Troas ngagai Samotrake, lalu hari siti terus ngagai Neapolis, ¹²lalu arinya ngagai Pilipi, indu negeri pelilih menua Makedonia, ti kena perintah Roma. kami duai diau di nengerinya dua tiga ari. ¹³lebu ari sabat, kami duai pansut ari negeri nya ngabang tebing sungai, laban kami duai ngadang endur nya bisi palan alai orang Yahudi begempuru besampi. Kami duai nudukka diri dia, lalu bejaku ngagai sida indu ke begempuru dia. ¹⁴siku indu ke benama lidia, iya bejual kain ungu, Tuhan muka ati iya, ngasuh iya keran deka ninga utai ti di sebut Paulus. ¹⁵lebu lidia engau semua sida sebilik udah di babtisa, iya lalu ngumbuk kami duai ku iya, "Enti seduai ngira aku tetap ati ngagai Tuhan, aram diau dalam rumahku." Kami duai alah di umbuk iya. ¹⁶lebu kami dua mansang ngagai siti palan alai besampi, kami duai betemu enggau siku indu ke ulun di rasuk antu iya nemu nujum. Indu nya bulih mayuh amat duit ari pengawa nujum nya ke orang ke bempu iya. ¹⁷lebu iya nitihka paul enggau bala kami, iya ngangau, "Orang tu nembiak Allah Taala ti Pemandu Tinggi, ke madahka jalai pengelepas ngagai kita!" ¹⁸Berapa hari iya majak ngereja nya. Tang Paulus, ke nyau ringat laban indu nya, mutar lalu bejaku ngagai roh nya, "Dalam nama Yesus Kristus, Aku muru nuan pansut ari iya!" Roh nya lalu tekala nya pansut waktu nya. ¹⁹tang lebu orang ke bempu indu nya nemu diri nadai agi bulih duit, sida lalu nangkap Paulus seduai silas, lalu ngirit seduai iya ngagai pasar, ngagai orang ke megai perintah. ²⁰Lebu sidak udah mai seduai iya ngagai bala hakim, sida lalu bejaku, "Seduai tu orang Yahudi, seduai iya ngaga pengacau di negeri kitai tuk. ²¹ngajar adat ti ndai tau di terima tauka dititihka kitai orang Roma." ²²Bala orang mayuh lalu ngamuk Paulus seduai Silas, lalu sida hakim ngasuh orang ngeruntun ngeruntun gari ari tubuh seduai iya, lalu ngasih seduai iya disipat. ²³Lebu sidak udah balat amat nyipat seduai iya, sidak lalu nutup seduai iya dalam rumah jil, lalu ngasuh jejaga rumah jil nya nyaga seduai iya enggau naka ulih. ²⁴Lebu jejaga rumah jil nya udah nerima atur nya, iya lalu nutup seduai iya dalam bilik jil ti dalam amat, lali nganchin kaki seduai iya ngena kanchin kayu. ²⁵kira ba urung tengah malam, Paulus seduai Silas besampi sereta belagu muji Allah Taala, lalu orang jil ti bukai mendika seduai iya. ²⁶Tanah lalu ngenyit berenyang balat amat, datai ke pugu rumah jil nya nyau begusak. ²⁷lebu jejaga rumah jil nya dani, lalu meda pintu rumah jil nyau abis terbuka, iya lalu nyintak pedang deka munuh diri, laban iya ngumbai orang jil udah rari. ²⁸tang paul ngangau nyawa ti inggar, "Anang ngemediska diri, laban semua kami bisi ditu magang!" ²⁹jejaga rumah jil nya lalu ngasuh orang mai api, tama, lalu getar-getar nyungkurka diri semak kaki Paul seduai Silas. ³⁰Udah nya sedudai nya pansut, lalu bejaku, "Tuan, nama utai ti enda di kereja aku, ngambika aku diselamatkan?" Paulus ³¹seduai Silas nyaut, "Pecayaka Tuhan Yesus, lalu nuan deka diselamatkan nuan enggau semua kita sebilik. ³²Seduai iya lalu madahka jaku Tuhan ngagai iya, enggau jaga semua orang ke dalam rumah iya. ³³Iya lalu mai seduai iya tekala nya lalu nuchi bakal seduai iya. Uдах nya iya mai iya enggau semua sida sebilik lalu di babtisa tekala nya. ³⁴Udah nya iya mai Paulus seduai Silas ngagai rumah iya empu, lalu meri seduai iya makai. Iya enggau sida sebilik gaga amat ati, laban sida diatu udah pecaya Allah Taala. ³⁵Tang pagi hari siti, sida hakim lalu bejaku enggau orang polisi. Ku sida, "lepas ka orang nya." ³⁶Jejaga jil nya lalu madahka jaku nya ngagai paulus. Ku iya, "sida hakim udah ngasuh seduai di lepaska. Nya alai pansut seduai, lalu mupuk enggau selamat." ³⁷Tang ku Paulus nyaut, "Sida uda nyipat kami duai di mua orang mayuh, taja pen kami duai apin diukum. Kami tuk peranak Roma, lalu sidak udah nutup kami duai dalam rumah jil. Patut tauka enda sida diatu ngelepaska kami ngena chara belalai? Enngai jadi baka nya! Awakka sida hakim empu datai lalu mai kami duai pansut." ³⁸Polisi nya lalu madahka jaku nya ngagai sida hakim, lalu sida takut lebu sida ninga Paulus seduai Silas nya peranak Roma. ³⁹Nya alai sida' datai lalu minta' ampun ngagai seduai iya. Dah ya' sida' ngeluar ke sedua, sida' madah sa' sedua nudi ke kota tu. ⁴⁰Dah ya' sida' ngeluar ari jel ngan tama'

ke rumah Lidia, ngan waktu ya' sida' meda' bala kaban te suti' pengarap, Paulus ngan Silas nguat ke ati sida' dah ya' angkat.

Chapter 17

¹Lebuh, Paulus ngau Silas ngelalu Amfipolis ngau Apolonia, seduai datai ke Tesalonika, alai ya' bisi sinagoge urang Yahudi. ²Baka ti selalu di kereja iya. Paulus lalu tama ngau bala sidak, lalu dalam tiga hari sabat beturut-turut, iya bejaku ngai sidak ari Kitab Suci. ³Madah sereta nerangka Kristus harus menderita ngau bangkit ari mati, jaku iya, Yesus tu, te ku padah ngau kita nya meh Kristus." Lalu sekeda sida arap, ⁴lalu nitihka Paulus seduai Silas, lalu baka nya mega mayuh amat sida ari bansa Yunani takut ngau Petara serta mayuh induk tinggi pangkat. ⁵Tang urang-urang Yahudi, lalu iri hati sereta maik urang jai' tebe dugau di tempat umum, sidak ngumpul mayuh urang sereta ngacau ke kota, lalu nyerang rumah Yason sambil ngega Paulus seduai Silas deka mai ke sidak ke luar ngau urang mayuh. ⁶Lebuh sida nadai ketemu Paulus ngau Silas, sidak ngirit Yason ngau bala menyadik seiman ke mua bala pengurus kota, Jaku sida, "Urang-urang tu, te udah ngacau ke dunia, nyau datai kitu. ⁷Lalu, Yason nyambut sidak, serta sidak semua mai ngelaban hukum Kaisar sereta madah ke bisi raja lain, iya nyak Yesus." ⁸Urang mayuh ngau pengurus kota nyadi resah laban ninga hal nya. ⁹Dah nya sidak nerima jaminan ari Yason ngau sidak bukai, lalu sidak ngelepas bala mensia. ¹⁰Malam nya sidak nyuruh Paulus ngau Silas ke Berea, waktu sidak datai, lalu sidak ke sinagoge urang Yahudi. ¹¹Urang-urang Yahudi lebih baik ati nya, dari bala urang-urang Yahudi ba Tesalonika laban sidak nerima jaku Tuhan penuh semangat, sereta medak ke Kitab Suci tiap hari ngena ke medak utai ti manah. ¹²Udah nya, mayuh bala sida pecaya, bisi ke inuk, bisi ke laki Yunani ke tinggi pangkat. ¹³Tang lebu urang Yahudi ba Tesalonika nemu ke Jaku Petara sereta mai berita Paulus ba Berea, sidak datai ke Berea lalu nyungkal sereta meri penusah ngau urang mayuh. ¹⁴Lalu bala menyadi seiman nyuruh Paulus angkat ke pantai, lalu Silas ngau Timotius dudi ba Berea. ¹⁵Urang ke nganjung Paulus lalu mai iya ke Atena, lebu sidak udah nerima pesan ari Paulus ngau Silas ngau Timotius asa' ke datai ngau lengkas. ¹⁶Lebuh Paulus nganti di Atena, ati iya amai tusah iya ngilau kota nya penuh pentik-pentik berhala. ¹⁷Lebuh nya, iya betukar piker di dinagoge ngau urang-urang Yahudi ngau urang ari bansa bukai te takut ke Petara, serta alai urang mayuh, setiap ari, ngau bala urang te ngelalu diya'. ¹⁸Bisi ahli pikir bejaku ngau iya. Lalu, mayuh jaku, "Nama utai te ka di jaku pemula' ntu. Jaku sida kebukai, "munyi ke jaku sida dewa-dewa menua bukai, "laban iya mai jaku Yesus sereta kebangkitan. ¹⁹Lalu, sida' ngemai' ke Areopagus samil bejaku', "Taukah kami netau pelajar baru te nuan padah ngau kami? ²⁰laban, mih udah ngemaik te nyuruh heran ke pening kami. Kami kak ketau nama maksud hal ya'. ²¹Kemaya yak semua urang Atena ngan urang-urang lain te nungau din ngabis ke waktu sida' selain bejaku' ngan ninga te baru. ²²Maka, Paulus bediri di tengah-tengah Areopagus ngan bejaku', " hai urang-urang Atena, aku nili' bahwa kita semua tetap semangat dalam beagama. ²³Sebab de waktu aku beputar ngan meda' kaba utai yang kitak belutut, aku bisik meda' sebuah altar ngan bisik tulis, "DATAI NGAU PETARA UTAI NAI DI KETAU.' Karena yak, nama yang kita' belutut tapi nadai ketau, yaklah yang aku padah gau kita'. ²⁴Petara utai mulah dunia ngan segala utai isik de dalam yak, karena Ya adalah Tuhan utai empu lagit ngan bumi, nadai nugau di rumah-rumah te mensia pulah. ²⁵Nai ugak Ia dilayan ngau kaba jari mensia, seulah-ulah ia merlu padahal Ia kediri' yang meri' pengidup gau urang yang minta ngau Ia. ²⁶Ngan, Ia mulah ari seurang, semua bangsa mensia te idup di bumi tuk, seudah menetapkan musim ngan batas pengidup kaba mensia, ²⁷supaya sida' tau ngega' Petara ngan amang tau sida' megai Ia ngan nemu ke Ia, walau Ia nai jauh ari kitai semua. ²⁸sebab, dalam Ia kitai boleh hidup, bergerak ngan isi' di dunia tuk. Upa ugak kaba bala te udah dula ari kitai suba' te bejaku', 'karena kitai tuk adalah keturu Ia'. ²⁹Jadi karena kitai adalah keturunan Petara, kitai nessah bepikir bahwa ke Ilahi ya' upa emas, atau perak atau batu, seutai buah seni ari pemikir mensia. ³⁰Oleh karena ya', anang ngigatke pemeli kitai mensia, kemaya tuk Petara madah semua urang dini-dini harus bertobat, ³¹karena Ia udah madah ke pagi lusa Ia kak gadil ke dunia alam se'Urang yang udah di pilih-Nya, udah ya' meri' bukti gau semua urang ngan idup ke urang mati. ³²Ngan, waktu sida' ninga ke angkat urang utai udah mati, isi' urang te ngeyai', tapi te lain isi' te bejaku' kami kak ninga agik tentang ya. ³³maka, Paulus angkat ari tengah-tengah sida'. ³⁴Tapi, isik beberapa urang beruguk gau ya' ngan nyadi pecaya, te antara ya' isi' Dionisius, ngan urang Areopagus, ngan seurang inuk te benama Daemaris, serta urang lain yang tamai sida'.

Chapter 18

¹Udah bekau nya, Paulus angkat ari Atena, lalu mupuk ngagai Korintus. ²Di Korintus iya tetemuke siku orang Yahudi ke benama Akwila, ke asal ari Pontus, ke baru udah pulai ari Italia enggau bini iya Priskila, laban Klaudius udah muru semua orang Yahudi ari nengeri Roma. ³Lalu Paul betemu enggau seduai iya, Lalu laban jalai Paulus Ngidupke diri sebaka enggau jalai pengidup Akwila seduai Priskila, iya lalu diau enggau sedua iya, lalu sama kereja. ⁴Tiap hari sabat Paulus berandau dalm balai gempuru, nguji ati orang Yahudi enggau orang Yunani. ⁵Lebuh Silas sedua Timotius datai ari Makedonia, Paulus nadai ngereja kerja bukai tang semina madah ke jaku Tuhan, besaksi ngusung orang Yahudi madahke Yesus nya Kristus. ⁶Lebuh sida nyakal sereta ngeleseke iya, iya lalu ngisai abus ari baju iya, lalu bejaku ngusung sida, awakke kita empu betanggungjawabke diri empu! Aku nadai penyalah! Berengkah ari diatu, aku deka bejalai ngagai orang bansa bukai. ⁷Iya lalu angkat ari balai gempuru nya, lalu mansang ngagai rumah siku orang bansa bukai Ke benama Titius Yustus, ke nyembah petara. Rumah Titius Yustus berimbai enggau balai pertemuan. ⁸Nyadi Krispus ke nyadi tuai balai pertemuan, enggau sida sebilik, arap ke Tuhan, lalu mayuh orang bukai diKorintus ke ninga Paulus bejaku, arap lalu dibaptis. ⁹Nyadi sekali, lebu malam hari, Tuhan bejaku ngagai Paulus dalam ngilau, Anang takut, tang majak bejaku, lalu anang nejuke orang madamke jaku nuan, ¹⁰laban aku bisi enggau nuan, lalu nadai ulih terengkah jari bak nuan lalu ngemediske nuan, laban aku mayuh nembiak dalam nengeri tu. ¹¹Paulus lalu diau dia setaun enam bulan, ngajar jaku Petara ngagai orang. ¹²Tang lebu Galio dicalon nyadi Gubernur menua Akhaya, orang Yahudi besuap ngelaban Paulus, lalu mai iya ngagai Pengadilan. ¹³kenu sida, orang tu ngumukorang mayuh nyembah Petara ngena jalai ti ngelanggar Adat. ¹⁴Lebuh Paulus baru deka bejaku, Galio lalu bejaku ngagai orang Yahudi, ¹⁵tang laban pekara tu semina bekaul enggau pasal leka jaku, enggau pasal nama orang, enggau pasal adat kita empu, awak ke kita empu ulih mutarke pekara tu! ¹⁶Iya lalu muru sida ari Pengadilan. Semua sida lalu nangkap ¹⁷Sostenes kenyadi ketua balai Pertemuan, lalu malu iya di mua pengadilan. Tang Galio enda pedulike nya. ¹⁸Lebuh Paulus, Iya lalu meri selamat tinggal ngusung sida ke pecaya, lalu belayar ke menua Siria, sama enggau Priskila sedua Akwila. Di Kengkreta, Paulus nyukur buk iya. ¹⁹Lebuh sida datai ke Efesus, Paulus ningal ke Akwila sedua Priskila, masang ngusung balai Pertemuan lalu berandau enggau orang Yahudi. Lebuh sida minta iya diau lama agi' dia' iya enggai. Tang lebu iya meri' selamat tinggal ngagai sida, iya bejaku, Aku deka nemuai baru ngagai kita, enti nya peneka Petara. Udah nya iya lalu belayar ari Efesus. ²²Lebuh iya sampai di Kaisarea, iya lalu mansang ke Yerusalem, meri tabi basa ngagai kaban jemaat dia' lalu udah nya mupuk ngagai Antiokhia. ²³Lebuh iya udah lama diau diAntiokhia. iya angkat lalu bejalai ari siti' tempat ke siti tempat di menua Galatia enggau Frigia, ngeringke semua sida murid. ²⁴Lebuh maya nya, siku orang Yahudi kebenama Apolos, ke asal ari Aleksandria, datai ke Efesus. Apolos tu orang ke pandai bejaku, lalu nemu amat pasal Kitab Suci. ²⁵Iya udah di ajar pasal jalai Tuhan, lalu iya semangat amat madahke serta ngajar enggau betul pasal Yesus, taja pan iya semina nemu pasal baptisan Yohanes. ²⁶Iya belabuh bejaku enggau berani dalam balai Pertemuan. Tang lebu Priskila sedua Akwila ninga iya, sedu iya lalu mai iya ke tisi, lalu nerangke ngusung iay penemu ti betul agi pasal jalai Petara. ²⁷Lalu lebu iya deka mupuk ngusung menua Akhaya, sida ke pecaya di Efesus meri semanggat iya, lalu nulis sepucuk surat ngusung sida murid di Akhaya, iya benar amat nulung sida ke udah pecaya ulih pengasih Petara, ²⁸Laban iya balat amat ngalahke bantah orang Yahudi lebu sida belabanke penemu enggau iya di mua orang mayuh, lebu iya nunjukke ari Kitab Suci, Yesus nya Kristus.

Chapter 19

¹Lebuh Apolos agi di Korintus, Paulus bejalai nengah menua atas, lalu datai ke Efesus. Dia' iya tetemuke sekeda murid. ² Lalu kenu iya nanya sida', Kati kita bisinerima Roh Kudus lebuhi kita pecaya? nadai kenu sida nyaut. Indah ninga pasal Roh Kudus deh kami nadai gala. ³Iya lalu nanya sida, Baptisan nama ti dikena maptis kita? Baptisan Yohanes, kenu sida nyaut. ⁴ Paulus lalu bejaku ngusung sida, Yohanes maptis ngena baptis betobat, ngasuh orang Israel pecayake orang siku ke deka datai dudi ari iya, iya nya, Yesus. ⁵Lebuh sida ninga nya, sida lalu dibaptis dalam nama Tuhan Yesus. ⁶ Lebuh paulus udah ngengkahke jari iya atas sida, sida lalu bejaku ngena jaku ti lain, lalu benabi. ⁷Pemayuh semua sida kira-kira dua belas orang lelaki. ⁸Paulus lalu tama' ngusung Balai Pertemuan, lalu dalam kandang tiga bulan iya bejaku enggau berani, lalu betukar pasal perintah Petara. ⁹ Tang lebuhi sekeda sida ngeraske ati, lalu enggai pecaya, serta menyaike jalai Tuhan di semua kaban sida, Paulus ninggalke sida, lalu mai sida murid mupuk enggau iya, lalu tiap ari iya betukar pikir enggau sida dalam Balai Tiranus. ¹⁰ Iya ngerja nya dua taun, datai kesemua orang ke diau di menua Asia nyengkaum orang Yahudi enggau orang bansa bukai, udah bela ampit semua ninga jaku Tuhan. ¹¹Petara ngereja mayuh Mujizat te luar biasa ngena Paulus, ¹²datai ke sapu tangan enggau celemek ti udah negu iya dibai ngagai orang ke sakit, lalu orang nya disembuhke, lalu roh ti jai pansut ari sida. ¹³Udah nya sekeda orang Yahudi ke bejalai kia-kia muru roh te jai, nguji ngena nama Tuhan yesus muru roh te jai, ko sida, Aku muru nuan dalam nama Yesus te di padah ke Paulus. ¹⁴ Kerja nya dikerja tujuh iku anak lelaki imam besai orang Yahudi kebenaran Skewa. tang roh te jai nya bejaku ¹⁵ngagai sida, Aku ngelala Yesus, lalu aku ngelala Paulus, tang sapa kita tu? ¹⁶orang ke derasuk antu nya lalu nerkam sidak ya, nangkap sida lalu ngalah ke sidak. sida lalu rari telanjang-telanjang ari rumah nya serta habis bakal. ¹⁷lebuhi pekara tu di temu semua orang Yahudi enggau orang bansa bukai ke diau di Efesus, semua sidak takut, lalu nama Tuhan di kebesaika. ¹⁸mayuh sida ke arap datai lalu ngaku, di mua orang mayuh, kerjate jaik te udah di kerja sidak. ¹⁹ Mayuh manang datai maik buku sidak, lalu nunu buku nya di mua orang mayuh. Lebuh rega semua bukunya di itung, rega semua utai nya nyau deka bulih 50.000 singkat duit perak. ²⁰Nya alai jakuk Tuhan balak amat ngelekai serta mansang dalam kuasa. ²¹lebuhi utai nya udah nyadi, Paulus lalu berunding, ari iring roh kudus, deka bejalai dengah menua Makedonia ngau menua Akhaya, mansang ngagai Yerusalem. ku iya bejaku, "lebuhi aku udah nemuai kiak, aku nak tau nak megak nemuai ngagai Roma." ²² Nyak alaiya ngirimke dua ikuk penulung iya, Timotius sidua Erastus, ngagai Makedonia lalu iya empu diau lama mimit di menua Asia. ²³Di urung mayanya pengacau balat amat nyadi ketegal jalai Tuhan. ²⁴sikuk tukang temaga kebenaran Demetrius, kebegaga ke engkeramba rumah sembiang kepetara Artemis ari pirak, merik penguntung ti besai ngagai tukang ke bekerja bepulah ke utainya. ²⁵Iya ngumpul ke sida ngau, ngau orang bukai kesebaka kerja ngau sidak, lalu bejaku ngagai sidak, "kita nemu, kitai bulih pengaya ari kerja dagang kitai tuk." ²⁶Lalu kita megak ngilau serta ninga, ukai seminak di Efesus tau nyau ke di serata serta semua menua Asia, orang kebenaran Paulus tuk udah mujuk serta nguinka mayuh orang pecaya ke jakuk iya lebuhi madah ke petara tik digaga ngenak jarinya ukai petara. ²⁷Nya alai, dagang kitai jaik nama, lalu rumah sembiyang petara Artemis tik besai tuk tauk pulai nadai guna agik, lalu iya kedisembah semua orang di Asia ngau di serata dunya nadai agik basa orang!" ²⁸Lebuh sidak ninga nya, sidak lalu pedeh ati, lalu ngerejuk, "besai meh Artemis orang Efesus!" ²⁹ semua orang dalam negeri nya lalu begau semua. sidak lalu belumak ngagai sitik balai di nengeri nya, ngirit gayus seduai ari Aristarkhus, duai ikuk orang Makedonia kesama bejalai ngau Paulus ³⁰Paulus bisik amat ati dekak mansang ngagai tekang bala mayuh tang sidak murid nak ngasuh iya, ³¹ indah sekedak orang perintah di menua nya, ke endang pangan Paulus empu, udah ngirim kepesan ngagai iya, minta iya nda mansang ngagai balainya. ³²Nyadi semua orang kebekumpul dibalainya nyau bekelai sekedak nyebut tuk, lalu sekedak nyebut nya, laban mayuh sidak nak nemu kebuah sidak bekumpul. ³³Sekedak orang Yahudi ngejuk ke Aleksander mansang kemua, lalu madah ngagai iya utai ti paput di sebut iya. Aleksander lalu ngepai ke jari, minta orang baduk agik ragak ngambi ke iya uluh bejaku ngari ke dirik dimua orang mayuh. ³⁴Tang lebuhi sidak ngelala iya nya orang Yahudi semua sidak lalu ngerejuk kira dua jam, ku sidak, besai meh Artemis orang Efesus!" ³⁵Seudah Panitera kota? ³⁶laban utai nya enda ulih di sangkal, kita patut diau diri lalu enda ngereja utai ti enda menuhku. ³⁷Kita udah maik orang tu kitu, taja pen sidak nadai ngerumpak rumah sembiang tauka ngeleseka petara kitai. ³⁸NYa alai, enti Demetrius enggau bala orang ke gawa ke iya deka bedawaka sapa-sapa, bilik kot endang seruran terbuka, lalu kitai bisik hakim. Awakka sida bedawaka pangan diri dia. ³⁹Enti kitai bisik utai bukai ti kera deka di temu kita, utai patut diputarka lebuhi orang mayuh begempuru. ⁴⁰Laban kitai tau dikumbai orang salah ngaga pengacau sehari tu, laban kitai nadai kebuah begau baka tu. ⁴¹Lebuh iya udah nyebut nya, iya lalu ngasuh orang mayuh pulai.

Chapter 20

¹Lebuh sida' udah betangkap, Paulus ngemai' bala murid, ngan ia dah nguat ke ati sida', ia angkat ke menua Makedonia. ²Lebuh ia bejalai di menua nyak' ngan merik ke sida' petuah, ia datai ke Yunani. Ngan, Paulus diau dia' tiga bulan. ³Lebuh urang-urang Yahudi bepekat ngelaban iya lebuh ia kak belayar ke Siria, mutus kediri' pulai ngelalu Makedonia. ⁴Paulus tambai Sopater ari Berea, anak Pirus, ulih Aristarkhus ngan Sekundus, ari Tesalonika, ngan Gayus ari Derbe, ngan Timotius, Tikhikus ngan Trofimus ari Asia. ⁵Sida' angkat dulau ngan ditungu' kami di Troas, ⁶kami belayar ari Filipi udah Gawai Ruti Ndai Beragi, ngan datai ngusung sidak di Troas dalam lima ari, kami diau dia' tujuh ari. ⁷Ari pertama minggu nya', Paulus bejaku' ngusung sida' laban ia kak angkat, ngan ia bekisah sampai tengah malam. ⁸Mayuh lampu di atau tialai kami diau. ⁹Bisi' pemuda ti benama Eutikus tengah duduk ngan tinu' nenyak. Tengah Paulus bejaku' lama' ia makin nenyak tinu' ngan labuh ari lantai ketiga ngan ditanggung udah nyau. ¹⁰Lalu Paulus turun ngerebah ke diri' ke atau iya, makap iya, ngan madah, "ia agi' idup." ¹¹Lebuh Paulus dah niki', ia mecah ke ruti ngan makai, ia bejaku' ngau sida' datai ke pagi leras, dah nya' ia angkat. ¹²Sida' ngemai' pemuda nya' pulai laban ia dah idup ngan ati sida' amat gaga. ¹³Kami dulau bejalai ke kapal, kami belayar ke Asos ngau maksud nyemput Paulus, laban ia rencana kak bejalai kaki. ¹⁴Lebuh ia betemu ngau kami di Asos, kami jemput ia, lalu kami angkat ke Metilene. ¹⁵Lebuh kami dah belayar, pagi lak kami datai ke Khios. Uдах nyak kami dampeng Samos, ngan ari suti' kami datai ke Miletus. ¹⁶Laban Paulus dah berunding belayar ngelalu Efesus ayu ke ia ndai ngambih ke waktu di Asia laban ia kak ke Yerusalem ari Pentakosta, enti ulih. ¹⁷Ari Miletus, Paulus nyuruh urang ke Efesus ngan nyuruh bala tuai betemu ngau ia. ¹⁸Lebuh sida' datai ngusung ia, ia bejaku' ngau sida', "Kita' ketau", kati baka aku idup di penengah kita' sepanyai waktu, lebuh maya Paulus nijak kekaki di Asia, ¹⁹bekerja ngau Tuhan ngau ati ti baruh, ngan aik mata, ngan penusah ti ninggang aku ari pekat urang Yahudi, ²⁰kati baka aku ndai ngetan diri' ngau madah ke kita' utai ti baik ngan madah ke kita' ari rumah ke rumah, ²¹beamat-amat madah, baik ngau urang Yahudi ngan urang Yunani, laban perubah idup ngusung Petara ngan percaya' ke Tuhan kitai Yesus Kristus. ²²Ngan ntu', peda'ka, laban ditambah ngau Ruh, aku tengah bejalai ke Yerusalem, ndai ketau' nama ti nyadi ngusung ku, ²³kecuali Ruh Kudus madah ngau beamat-amat jel ngan penusah ati dah nungu'. ²⁴Tapi, aku ndai nganggap pengidupku baik ngau aku kediri' laban aku tau' ngudah ke tugasku ngan pelayanan ti aku ulih ari Tuhan Yesus, ngau meri' pesan ke urang mayuh tentang Petara. ²⁵Ngan pedak, aku ketau' ndai si' di penengah kita' ti bejalai bepeling ngabar ke Petara ngilau ke mua aku agi'. ²⁶Aku madah ngau kita', aku ndai besalah ngau kita' semua. ²⁷Aku ndai ngetan ke diri' ngabar ke kita' rencana Petara. ²⁸Jaga diri' kita' semua. ²⁹Lebuh aku dah angkat, ukui kampung ti mangah datai ngau kita' semua lalu munuh kita'. ³⁰Ngan, ari kita' semua idup urang ti bula' ti ngambi' murid ari sida'. ³¹Lebuh maya nya', bejaga, lalu ngingatka siang ngan malam, tiga taun aku ndai badu' madah kita' ngau ai' mata. ³²Aku nyerah ke kita' ngau Tuhan ngan firman pengasih Iya ti alah meri' ke pusaka ngau kita' semua ti dikudus ke Iya. ³³Aku ndai ngiginka perak, emas, atauka kebutai sapa pun. ³⁴Kita' kediri' ketau' jari tuk nyangkung ke kita' semua ngau aku. ³⁵Dalam semua utai nya', aku dah meri' kita' teladan ngau kerja keras baka tu', kita' alah nalau ti lemah ngan ngingat ke jaku' Tuhan Yesus, ti madah 'lebih baik meri' ari nerima.' ³⁶Waktu ia dah madah ke hal nya', ia belutut ngan besampi tambai bala kaban. ³⁷Mayuh ti nyaba' ngan sida' makap Paulus ngau nyium ia, ³⁸sida' tusah ati, laban ia madah sida' ndai betemu ngau ia agi'. Lalu sida' nganjung Paulus ke perau.

Chapter 21

¹Lebuh kami dah beselara' ari sida', ²kami ulih kapal ti nyemerang ke Fenisia, kami niki' kapal nya' ngan belayar. ³Lebuh kami dah ngilau ke Siprus laban kapal ti kak nudi keba kebutai. ⁴Dah betemu ngau bala murid, kami nugau din tujuh ari. Ngan ngelalu Ruh, sida' madah Paulus ayu keendai niki' ke Yerusalem. ⁵Lebuh maya ari kami dah ambih, kami angkat ngan neruska pejalai kami. Sida' semua tambai bala bini ngan anak, nganyung kami ke menua bukai. Kami belutut di tebing pantai ngan besampi, ⁶ lalu meri' selamat tingal ngusung pangan diri'. Udah nya' kami niki' kapal ngan sida' lalu pulai ke rumah. ⁷Lebuh kami udah belayar ari Tirus, kami datai ke Ptolemais, ngan kami betemu ngau sida' ti pecaya', lalu diau ngau sida' seari. ⁸Ari suti' kami mupuk lalu datai di Kaisarea. ⁹ Ia bisi anak indu' ti bedau belaki ke bisi pemerai' benabi. ¹⁰Lebuh kami diau dia' dua tiga ari, siku' nabi ti benama Agabus datai ari Yudea. ¹¹ Ia datai ngusung kami, ngami' sementing Paulus ngan nancang jari ngau kaki ia kediri', ngan bejaku', "Tuklah ti Ruh Kudus padah, 'enggau cara baka tu' urang Yahudi ti nugau di Yerusalem nambit urang ti empu sementing tu' ngan nyerah ke sida' jari bansa bukai. ¹²Lebuh kami ninga nya', kami ngan urang-urang ti diau dia' muhun ngau Paulus ayu ke ndai niki' ke Yerusalem. ¹³udahnya' Paulus nyaut, "Nama ti ka' kita' puluh nyaba' ngan medih ke atiku? Aku dah siap bukai hanya ditancang, tapi mati di Yerusalem demi Tuhan Yesus. ¹⁴Ngan, lebu Paulus ndai tau' di yakinka, kami diau ngan bejaku', "Awa' kepeneka' Tuhan ti nyadi. ¹⁵Lepas arinya', kami siap ngan angkat ke Yerusalem. ¹⁶ Berapa urang murid ari Kaisarea angkat tambai kami, ngemai' kami ke rumah Manason, urang Siprus, siku' murid ti lama', ti diau tamai kami. ¹⁷Lebuh datai kami ke Yerusalem, sida' menyadi' gaga amat nyambut kami. ¹⁸ Ari bukai, Paulus tamai kami gusung Yakobus, ngan semua tuai datai. ¹⁹Lebuh Paulus dah meri' tabi' ngusung sida', Paulus mulai bekisah suti'-suti' ti udah Petara puluh di penengah bangsa bukai ti dekerja Paulus. ²⁰Lebuh sida ninga nya, sida muji Petara. Lalu bejaku ngau Paulus, "Peda, beribu-ribu urang Yahudi pecaya ngan sida semua taat ke Adat, ²¹ngan sida dah dipadah ke pasal nuan, nuan ngajar semua urang Yahudi dipenengah bansa-bansa bukai ngau nyimpang ari hukum Musa, lebu ia madah sida ngau ndai nyunat anak sida atau bejalai nitihka adat asal kitai. ²²Lalu, nama ti patut kitai kerjaka? sida pasti ninga nuan udah datai. ²³Lebuh maya nya, kerjaka nama ti kami padah ke kita'. Bisi empat urang ari kami ti di baruh janji, ²⁴ Bai sida' ngan tuci diri kita' tamai sida. sakka semua urang ketau utai ti bula' ti dipadah ke sida tentang nuan, tapi nuan kediri idup bepegai ke Adat. ²⁵Bansa bukai ti pecaya, kami dah ngirim ke surat ngan mutus ke aum sida madahka daging ti udah diberi ke jelu, ngan ari darah, ngan ari nama ti udah diceka', ngan ari dusa-dusa penganyi. ²⁶Paulus ngemai urang nya' lebu ia dah nuci kediri' ia tambai sida, ia tama' ke Rumah Petara ngan madah ke masa penucian. ²⁷Lebuh ampir genap tujuh ari, urang-urang Yahudi ari Asia, udah meda' Paulus di Rumah Petara, ngemai urang mayuh nangkap Paulus. ²⁸Enggau menciak, "Urang-urang Israel Tulung! Urang tuklah ti ngajar urang dini-dini ngelaban bansa kitai, ngan Adat, ngan tempat tu'. Ngan agi' ia ngemai' urang Yunani ke Rumah Petara ngan udah ngutur ke tempat tuci tuk! ²⁹Lebuh seempai sida meda Trofimus, urang Efesus, tambai ngau ia di kuta ngan sida ngira Paulus dah ngemai tama' ke Rumah Petara. ³⁰Semua urang alam kuta nyadi gempar ngan urang-urang datai bekumpul. Sida' nangkap Paulus ngan nyirit ia ke luar ari Rumah Petara, udah nya pintu ditutup. ³¹Lebuh sida nguji munuh ia, lalulah urang madah ke kentera Roma di Yerusalem tegah kacau. ³²Waktu nya' ia ngemai bala kentera, lari ngusung sida. Ngan urang mayuh meda' pala' kentera, sida badu' malu' Paulus. ³³Udah nyak pala' kentera damping Paulus ngan nangkap nya, lalu meri' perintah ngau nancang ke Paulus ngau dua uti' rantai. Ia betanya, sapa Paulus ngan nama ti dipulah iya. ³⁴Urang mayuh nyak menciak. Lebu ia ndai ketau' ngau pasti ti btangkap nyak, ia nyuruh Paulus di bai' ke markas. ³⁵Lebuh ia datai ketangga, kentera arus ngesan Paulus, ³⁶ laban bala urang mayuh ngelaban Paulus, urang mayuh nyak tambai sida' sambil menciak, "Bunuh iya!" ³⁷Lebuh bala kentera ka ngemai Paulus ke markas, ia bejaku ngau pala' kentera, "tauk ndai aku madah enggau kita' ?", Ngan, pala' kentera nyaut, "Kita' tau jaku' Yunani? ³⁸Asa pia', kita' bukai urang Mesir ti waktu nyak nimbul ke pembruntak ngan mimpin empat ribu urang ti munuh ke padang gurun?" ³⁹Ulih, Paulus madah, "Aku tuk urang Yahudi ari Tarsus, Kilikia, urang ari kuta ti penting. Aku muhun, ijin ke aku bejaku' enggau urang tuk." ⁴⁰Ngan, pala' kentera meri' ijin, Paulus berdiri di tangga ngepai ke jari ia ngusung urang mayuh. Lebu sida' nyau jenuh, ia bejaku' ngau sidak jaku' Ibrani ngan madah.

Chapter 22

¹"Bala keba menyadi' ngan apai-apai, dinga kai pembelaanku tu' ngagai kita."²Waktu sida' ninga Paulus tu' ngumai sidak ngau bahasa Ibrani, sida' nugau na, dah iya' Paulus bejaku³"Aku tu' urang Yahudi, pengadai di Tarsus, Klilikia, di besai kai di kota tu' diajar ulieh Gameliel ngau amat-amat sesuai hukum ini' umuh kitai kelia', dah nyadi rajin ngau Petara, sama ngau kita' semua ari tu'.⁴Aku menyisa jalai tu' sampai mati. Paulus besaksi sempai iya' ia menyisa urang ti tamai Jalai Tuhan, sampai sidak mati. nancang udah iya' tama' ke sida' semua' ti laki-laki ngau inu' di dalam penyara,⁵ sama ngau sidak imam Basai ngau semua pemimpin ketua ulieh besaksi ngagai aku. Ari sida' aku bulieh surat-surat ngagai kaban-kaban ti di Damsyik dah iya' angkat nancang sida' ti din ke Yerusalem urang ti di tahan ka' di hukum.⁶Udah iya' jadi, aku tengah bejalai udah damping Damsyik, kira-kira tengah ari belengang pansut suti' cahaya terang amat ari langit terang iya'neliling aku.⁷Aku rebah ke tanah dah iya' ninga share bejaku, ngusung aku, 'Saulus, Saulus ngapa mieh nyisa Aku?'⁸Dah iya' aku nyawab, 'Sapa Nuan, Tuhan?' udah iya' ia bejaku' ngagai aku, 'Aku tu' Yesus ari Nazaret, ti tengah mieh siksa'.⁹Urang-urang ti tamai aku ngilau cahaya iya', tapi sidak nadai ngereti bunyi Urang ti tengah bejaku' ngagai aku.¹⁰Aku bejaku, 'nama ti arus aku pulah, Tuhan? 'Dah iya' Tuhan nyawab aku, berdiri ngan angkat ke Damsyik, din, nuan di padah kai semua ti udah disuruh ulieh nuan kereja kai'.¹¹Waktu aku nadai tau' ngilau empadai Kemuliaan Cahaya iya', aku di pegai sida' urang-urang ti tamai aku ke Damsyik.¹²Udah iya' adai urang nama iya Ananias, urang baik nurut Hukum Taurat, ia di kenal baik ulieh semua urang Yahudi ti nugau din,¹³datai ngusung aku, udah iya' ia diri di sisi aku, ia bejaku, 'Menyadi' Saulus, Ngilau nuan!' udah iya' Saulus tau' ngilau agi'.¹⁴Ia bejaku' 'Petara ini' umuh kitai merintah ke nuan ayu ke tau' nama ti kedeka' Ia ngau ngilau Ti Benar, ngan ninga bunyi mulut Ia,¹⁵ nuan di suruh nyadi saksi Ia ngagai semua urang ti nama udah nuan ilau ngau dinga.¹⁶Pituk, ngapa nuan tunggu-tunggu'? Uas udah iya' minta diri' di pemani', buai semua penyalah nuan sampil ngumai nama Ia.¹⁷Waktu aku pulai ke Yerusalem besampi di Rumah Petara, aku dimasuki Ruh,¹⁸ aku ngilau Dia bejaku' ngusung aku, 'laju agi' keluar ari Yerusalem sidak nadai nerima' nama ti dipadah nuan pasal Aku.¹⁹Dah iya' aku bejaku', 'Tuhan, sidak kediri' ketau' aku masuk kai di penyara ngau ngikat sida' ti pecaya' ngusung Nuan ari suti' rumah sembahyang ke ti lain.²⁰Udah iya', waktu darah saksi Nuan, Stefanus, di tumpah kai, aku kediri' tengah berdiri di din, setuju, ngan nyaga baju-baju urang-urang ti munuh ia'.²¹Udah iya', Yesus bejaku' ngusung aku, 'Angkat! aku nyuruh nuan jauh ngagai bangsa-bangsa lain.'²²Urang mayoh ninga kai Paulus nama ti jaku' kai ia.Udah iya' sidak bejaku' " Usir urang ti baka iya' ari bumi tu' ia nadai tau' suruh idup!"²³Udah iya' sidak nadai badu' mangkas, ngau nikam jubah sida' sampai ngamur kai debu ke atau,²⁴ kepala' tentra meri' perintah ayu ke Paulus di bai' ke kantor, Paulus tu' arus diperisa dah iya' di palu' ayu ke ia madah ngapa sida' mangkas ngelawan ia macam iya'.²⁵Sidak udah nyentang kai ia ngau tali-tali kulit, Paulus bejaku' ngagai tentra ti berdiri di sisi damping ia, "Nama sah nuan malu' aku siku' urang ari negara Roma nadai di putus hukum?"²⁶Waktu tentra iya' ninga iya' ia angkat ngagai kepala' tentra, "nama ti nuan pulah? ia iya' urang ari negara Roma."²⁷Dah iya' Kepala' tentra bejaku' ngagai Paulus, "Padah kai ngagai aku, amat nuan urang ari negara Roma?" Dah iya' Paulus bejaku' "amat."²⁸Kepala' tentra iya' nyawab, "Aku bulieh asal negara tu' ngau banyak duit."Dah iya' Paulus bejaku' "Tapi aku nyadi warga negara asli ari pengadai".²⁹Dah iya' sida' ti merisa Paulus sigat nudi kai ia ngan kepala' tertra jadi takut udah ia tau' Paulus tu' urang asal negara Roma empai ia udah namit ia.³⁰Dah iya', ari suti' iya' kepala' tentra nyelidi' ngapa Paulus tu' di padah urang-urang Yahudi iya', ia ngelepas kai Paulus ngan meri' perintah ngagai pengurus agama ayu ke bekumpul, dah iya' ia ngemai' Paulus turun ngadap ke tengah sida'.

Chapter 23

¹Paulus meda' ke sida' lalu bejaku', "Keba menyadi' aku, aku udah nyalai kai idup au ngan ati nurani aku ti bai' di mua Petara sampai ari tu,"²Dah iya', Imam Besai Ananias meri' perintah ngusung urang-urang ti bediri damping Paulus ayu ke nampar mulut Paulus. ³Dah iya', Paulus bejaku' ngagai ia, "Petara ka' nampar mulut nuan, ai nuan ti dinau ti dicat putuh! naga nuan duduk ka' ngakim aku nurut Hukum Taurat, tapi nuan ngelanggar hukum iya' ngan nyuruh ayu kai aku ditampar?"⁴Urang-urang ti diri damping ia bejaku', "Ngapa nuan ngina Imam Besai Petara?"⁵Udah iya', Paulus bejaku', "Aku nadai ketau', bala menyadi', ia iya' imam besai. Bisik ditulis, "anang nuan bejaku' ti nadai bai' pengidup pengurus bangsa nuan."⁶Udah iya', waktu Paulus ketau' adai sikit urang-urang Saduki, Paulus bejaku' di sidang, Keba menyadi', aku tu' urang Farisi, anak urang Farisi. Aku udah di adil empadai pengarang ngan idup urang mati!"⁷Waktu Paulus madah kai iya', adai sidak nadai sepekat antara urang Farisi ngau urang Saduki, ngau sidak ti bekumpul iya' nadai sepakat.⁸Urang-urang Saduki bejaku' pasti nadai si' pengidup, nadai si' malaikat, nadai si' ruh, tapi urang Farisi ngaku' iya' semua.⁹Udah iya', sidak bebantah nyadi, bisi' beberapa urang ilai Taurat ari urang Farisi bediri ngan mantah ngau keras, "Kami nadai nemu kai bisik ti salah ngusung urang tu'. Tipa kalau ruh ngau malaikat udah bejaku' ngusung ia?"¹⁰Udah iya' waktu sida' beselisih udah kia'-kia', kepala' tentra takut Paulus di binsak kai ulieh urang mayoh iya' udah iya' ia merintah kai tentara-tentara turun ngemai' Paulus ari tengah-tengah urang mayoh dipaksa, dibai' ke kantor.¹¹Waktu malam bukai agi' Petara bediri di sisi Paulus ngau bejaku', "Kuat kai ati nuan empai udah besaksi ngau amat-amat idup Petara di Yerusalem, piak ga' nuan besaksi di Roma."¹²Udah ari lawas tengah ari, urang-urang Yahudi sepakat ngan bejanji kediri' ngau sumpah nadai makai ngau ngiru' nama-nama sampai sida' munuh Paulus. ¹³Adai Lebih ari empat puluh urang ti mulah pejanji iya'.¹⁴Sida' datai ngusung imam-imam kepala' ngau sida' ti tuai-tuai, dah iya' bejaku', "Kami udah bejanji ngau diri' kami kediri' ngau sumpah nadai makai nama-nama sampai kami munuh Paulus.¹⁵Pitu', empai iya' nuan, begabung ngau sida' Sanhedrin, pada' ngau tentara tau' mai' ia turun ngusung nuan, pura-pura' nuan mutus kai pekara iya' amat teliti agi' kami siap munuh ia sampai ia damping awa' tu'.¹⁶Tapi, anak laki-laki ari menyadi' iya' ti inu' Paulus ninga berita iya' ia angkat ke kantor, madah Paulus.¹⁷Paulus ngumai siku' tentara dah iya' bejaku', "Bai' ngusung aku anak muda iya' ngusung kepala' tentara bisik suti' ti dipadah kai ngusung ia."¹⁸Dah iya', tentra iya' ngemai' ngusung ia ngusung kepala' tentara ngan bejaku', "Paulus, ti di tahan tu', ngumai aku ngan mita' aku ngemai' anak muda tu' ngusung nuan bisi' suti' ti ka' ia padah kai ngusung nuan."¹⁹Kepala' tentara magai lengan anak muda iya, nari' ke sisi kediri', "Nama ti ka' di padah nuan ngusung aku?"²⁰Dah iya', ia nyaut, "Urang-urang Yahudi udah sepakat minta' nuan ngemai' Paulus turun ngusung Sanhedrin pagi, pura-pura' sida' betanya' teliti masalah ia."²¹Nuan anang ninga kai jaku' sida' adai lebih ari empat puluh urang ari sida' tengah ngadang Paulus, ti besumpah nadai makai ngau minum sampai sida' munuh Paulus. Pitu' sida' udah siap ngan nunggu' nuan setuju."²²Dah iya' kepala' tentara iya' nyuruh anak muda iya, angkat, meri' pesan ngusung ia, "Anang madah ke urang lain nuan udah madah kai aku masalah iya."²³Udah iya', kepala' tentara iya, ngumai dua iku' tentara dah bejaku'. "Sapa bah dua ratus tentara iya, ngau tujuh puluh ti niki' kuda ngau dua ratus tentara ti mei' senapang, ka' angkat ke Kaisaria, waktu jam ketiga malam iya."²⁴Siap kai ga' binatang ti tau' di tiki' Paulus dibai' ngau aman ngagai Feliks, gubernur iya."²⁵Dah iya', ia nulis suti' surat, ti baka tu'.²⁶Ari Klaudius Lisias. Ngusung Gubernur Feliks ti mulia. Salam,²⁷ Urang tu' ditangkap ulieh urang-urang Yahudi ampir di bunuh sida' waktu aku datai bereta tentara-tentara ngan nyelamat kai ia, udah ketau' ia iya' warga negara Roma.²⁸Aku ka' ketau' nama sebab sidak nuduh ia, aku ngamai' ia turun ngusung Sanhedrin sida'.²⁹Aku nemu kai ia dituduh ngau masalah-masalah Hukum Taurat sida',tapi nadai ditemu kai masalah ti nyuruh ia pantas di bunuh ngau di penyara.³⁰Udah di padah ngusung aku bisi' sekelompok ti sepakat ngelawan iya tu', aku lansung merintah kai sida' ti nuduh iya' madah kai nama ti kedeka' sida' iya' ngusung ia tu di mua nuan.³¹Dah iya', bala tentara, nurut perintah ngau sida', ngami' Paulus lalu ngemai' waktu malam ngusung Antipatris.³²Ari suti' iya', sida' ngayu kai sida' ti niki' kuda iya' angkat tamai ia, dah iya' pulai ke kantor.³³Waktu sida' udah datai ke Kaisariea lalu meri' kai surat iya' ngusung gubernur, sida' mai' Paulus ngadap ngusung ia.³⁴Uda gubernur maca surat iya', ia nanya' kai ari ni asal Paulus. Waktu ia ketau' Paulus urang Kilikia,³⁵ ia bejaku', "Aku ninga kai nuan udah bala sida' ti nuduh nuan datai uga' ". Udah iya' ia merintah ayu kai penjaga Paulus di kantor besai Herodes

Chapter 24

¹lima ari udah iak, pengurus besai Ananias turun tamai urang tuai-tuai dan seurang pengacara te benama Tertulus. Sidak gaju ke penuntut gau Paulus niti' ke gubenur. ²Udah Paulus di kumai, Tertulus nuduh ia dan berjakuk "Sebab, gelalu Ia kami selalu bulih kedamaian dan bangsa tuk berubah karena kasih Tuan, ³kami madah gau semua cara dan semua awak gau penuh asai syukur, yang Mulia Feliks. ⁴laban, supaya nadai gabis ke waktu agik, aku minta kasih hati untuk ninga jaku' kami sekejap na. ⁵Sebab yak, kami udah nemu bahwa urang tuk adalah pengacau, yang ngacau semua urang judah di sereta dunya. Dan ia mimpin sekte Nasrani. ⁶Ia bahkan mempejai' Bait Allah lalu nangkap ya (kami kak gadil ke ia sesuai gau hukum kami. ⁷laban, Lisias, kepala pengurus yak, datai lalu ngerebut dari jari kami dan pengerampak, ⁸sambil merintah ke urang-urang yang nuduh ia supaya betemu gau aku. laban medak kediri' kak ketau ke diri' ya tentang nama te udah kami padah ke ia."

⁹Urang-urang Yahudi sik sepekat gau tuduhan yak negas ke yak bahwa yak benar. ¹⁰laban gubernur meri' gau Paulus untuk bejaku', Paulus nyaut, "udah aku ketau be taun-taun bahwa mih uadah jadi akim untuk bangsa tuk, aku gau gaga ati ninga ya. ¹¹Mih udah ketau bahwa lebih dua belas ari utai udah aku niki' ke Yerusalem untuk semayang. ¹²Kaba sidak nai kalak nemu aku bejaku' gau kaba urang di rumah Petara, sinagoge-sinagoge luar kuta. ¹³Kaba sidak nai isik bukti ke nuan yang kaba sidak nuduh ke aku pituk ¹⁴laban, aku ngaku gau mih, bahwa sesuai gau jalai ia', yang sidak padah seuti' sekte, aku semayang gau Petara ini' umuh kitai, laban pecaya gau ukum dan udah di tulis dalam buku kaba nabi, ¹⁵samil naruh penahap dalam Petara, dan ugak di nanti' sidak, bahwa kaba isik kebangkitan bagi urang yang benar dan te nai benar. ¹⁶Dalam hal yak aku gusaha untuk nyaga ati nurani utai murni, baik di peradap Petara atau mensia ¹⁷Kemaya tuk, setelah beberapa tahun, aku datai untuk ngemaik sedekah ke bangsa aku dan aku meri persembahan-persembahan. ¹⁸Sementara aku ketengah ngelakukai, kaba sidak nemu ke aku, raban aku di sucikai di Rumah Petara, nai isik urang atau kerusakai. Tang diak isik beberapa urang Yahudi ari Asia. ¹⁹Seharuskai, sidak yak yang isik di pengadap aku dan nuntut, jika benar sidak isik maksud ngelawan aku. ²⁰Atau, isakkai urang-urang yak kediri' yang madah penyalah nama yang sidak palik waktu aku bediri di Sanhedrin, ²¹kecuali sutik penyata utai aku kagau waktu aku bediri di awak sidak, karena kebangkitan urang mai, aku di digakim di peradap kita kemaya tuk ²²Tang Feliks, yang isik pemenau lebih kenak ke jalai yak, nahan pekara yak bejakuk, "ketika Lisias, kepala pengurus yak turun, aku mutus ke kasus ia."

²³Dah yak Feliks merintah tentera yak isak Paulus tetap de tahan, tapi de ringankai dan nadai gelarang kaba kaban untuk ngelayan ia ²⁴udah bebebrapa ari, Feliks datai gau bini ia, Drusila, yang adalah urang Yahudi dan nyuruh Paulus datai dan ningakai Paulus bejaku' tentang iman Yesus Kristus. ²⁵Lalu ketengah Paulus betukar paham tentang pebenar, pengadilan diri' dan pengakiman utai pagi lusa, Feliks jadi takut dan bejaku, "Angkat kin kemaya tuk. Kalau isik waktu aku ngumai kitak. ²⁶Pada saat utai sama, Feliks ngarap bahwa Paulus kak merik duit. Karena yak, Feliks selarat nyuruh Paulus datai dan bejakuk gau ia. ²⁷Tang, udah dua tahun utai udah, Perkius Festus ganti ke Feliks. Dan, karena kak nyenang ke ati urang-urang Yahudi, feliks nai gidahkai dalam penjara

Chapter 25

¹Tiga utai udah, Festus datai di provinsi yak, udah yak ia angkat dari Kaisarea ke Yerusalem. ²Imam-imam kepala ngan kaba pemimpin Yahudi gajukai penuduh gelawan Paulus, ngan sidak serantau nesak Festus, ³samil minta ia untuk renah ati teradap sidak dengan nyuruh urangngemaik paulus ke Yerusalem, seudah sidak ngerencana kelompok urang kak munuh paulus di tengah pejalai. ⁴Festus nyawab bahwa Paulus laban di tahan di Kaisarea ngan ia kediri' ka' datai kia' secepat mungkin. ⁵"Laban", jaku'ya isak kaba bala pengurus te de antara kita' nurun kin tamai aku, ngan isi' te salah gau urang ya', isa'lah sidak nuntut gau sidak. ⁶"setelah Festus dudi di tengah sida' nai lebih ari delapan atau sepuluh hari, ia datai ke Kaisarea. Lalu pagi agi', ia duduk di bangku pengadil ⁷dan nyuruh isa' Paulus debai' ke pengadap ia. Waktu Paulus datai, urang-urang Yahudi yang turun ari Yerusalem berdiri disekeliling ia ngan mayuh gaju ke penuduh te berat untuk ngelawan Paulus, te nai sanggup sida' meri' bukti. ⁸Sementara ya' Paulus ngelaban diri', "Aku nadai isi' mulah penyalah ngau ngelawan sidak, baik Ukum Taurat Yaudi, Rumah Petara tau Raja." ⁹Laban, karena ka' nyenang ke urang-urang Yahudi, Festus bejaku' ngau Paulus, "ka' nai kitai niki' ke Yerusalem ngan di sidang di pengadapku te atas penuduh tuk?" ¹⁰Laban aku Paulus bejaku' Aku berdiri di pengadap raja awak sebenar aku harus diadil. Aku nai besalah ngau urang-urang Yahudi te baka te kita' ketau kediri'. ¹¹Jadi, jika aku bersalah ngan kelaku te sesuatu te pantas di ukum mati, aku nai kak beguai dari ukuman mati tuk. Laban, jika tuduhan yang sida' padah ke aku nai benar, nai isi' seurang te tau nyerah ke aku ngau sidak. Maka, aku ngusul ke raja." ¹²Udah yak Festus berunding ngau Sanhendrin, ia bejaku', "kita'udah ngusul ngau raja, maka ngau raja kita' harus angkat." ¹³Udah beberapa hari, Raja Agripa datai ke Kaisarea ngau merik hormat ngau Festus. ¹⁴Sementra sida' nungau dia' beberapa ari, Festus nyelas tentang pekara Paulus ngau raja, jaku' ya, "Isi' se'urang te melepas te de dudi sebagai tahanan oleh Feliks. ¹⁵Laban aku isik di Yerusalem, pengurus tuai-tuai kepala ngan tuai-tuai Yahudi nyampai ke penuduh ngan minta ia diukum. ¹⁶Aku bejaku' sidak' bahwa bukai udah jadi kebiasa urang Roma untuk nyerahkan seurang sebedau betemu ngau para penuduh, mua ngau mua, ngan ia diberi' kesempatan te meri' pembela ngau penuduh ke ia. ¹⁷Maka, waktu sida' datai bekerung dia', aku nai nunda kasus ya', tapi pagi ari yak, aku duduk di bangku pengadil ngan nyuruh isak urang ya' di bai' ngadap ke aku. ¹⁸Laban kaba penudu ya ya' berdiri, sida' nai madah ke penuduh te jai' baka te sida' pikir. ¹⁹laban sidak hanya isi' bebeda pendapat ngau urang tentang agama sida' kediri' ngan tentang seorang te benama Yesus, te udah mati, te Paulus bejaku' bahwa ia hidup. ²⁰Karena aku lingau gapa meriksa semua ya', aku betanya gapa ia ka' angkat ke Yerusalem ngan diadil din ke kasus tuk. ²¹laban, awak Paulus niki' banding te di tan ngan nunggu pengatur raja, aku merintah isa' ia tetap di tan sampai aku ngirim ngau raja." ²²Udah yak Agripa bejaku' ngau Festus, "Aku pun ka' ningga kediri' urang ya'. " Pagi," Festus bejaku, "Mih akan ningganya." ²³Maka, pada ari te suti' Agripa ngan Bernike datai ngau semua kelebihan ya ngan tama' ke ruang pengadil tamai kaba tentera ngan pengurus-pengurus kota ya'. Uдах ya' sesuai ke perintah ²⁴Festus, Paulus di bai' tama'. Festus bejaku', Raja Agripa ngan semua te datai kitu'. Pali' kai urang tu' te di mohon ke semua urang Yahudi ngau aku, baik te isi' di Yerusalem atau te dituk, ngau mangkas bahwa urang tu' nai tau idup agi'. ²⁵Laban, aku nemu ke bahwa ia nadai isik ngelaku nama te de pulah ngau hukum mati, Ngan, laban ia niki' pengurus ke Yang Mulia, aku mutus ngirim ia ke Kaisar. ²⁶Laban aku nai isi' te tau aku tulis ke tuanku. karena yak, aku udah ngemai' urang tu' ngadap semua urang, ngan khusus di pengadap mih, Raja Agripa. Ngau piak, setelah medak yak, aku mulai nulis. ²⁷Baka nai masuk akal menurut aku urang ya' ngirim seurang tahanan tapi nai ketau ke te detuduh ngau ia."

Chapter 26

¹Laban, Agriga bejakuk ngusung Paulus, "Nuan diberi ijin bejakuk engau madah kedirik." Udah yak, Paulus ngeremai ke jari iya madah ke pengenak dirik." ²Oleh karena utai te udah dituduh kai ngusung aku uleh urang-urang Yahudi, aku ngasa beruntung, Raja Agripa, karna aku tauk madah ke pemadas diri de mua nuan pada ari tuk, ³khusus ya nuan ketauk adat istiadat urang-urang Yahudi. Oleh yak, aku minta ngusung nuan ninga ke aku engau baik. ⁴Semua urang Yahudi ketauk ke pengidup aku sejak agik bujang, mulai aku ngabis ke idup aku di awak bangsaku kediri' engau di Yerusalem. ⁵Karna udah lama' sidak ketau' ke aku antik sidak kak, sidak tau' madah aku tuk idup sesuai engau pengajar kelompok te kerampak ari agama kitai, idup baka urang Farisi. ⁶Kemaya tuk, aku berdiri dituk diukum laban pengarap aku ke Petara te udah dijanji ngusung aki' ini' kitai. ⁷Janji tuk lah te de harap uleh dua belas suku bangsa kitai, sementara sidak nyembah Petara engau amat-amat tengah hari engau malam. Laban, pengarap tuk lah aku dituduh uleh urang-urang Yahudi, yak Raja. ⁸Ngapa nuan ngira mustahil bahwa Petara tauk ngidup ke urang mati?⁹Oleh yak, aku kedirik ngira arus ngelaku mayuh utai te nentang nama Yesus ari Nasaret. ¹⁰Yak lah ti aku pulah di Yerusalem. Endai hanya masuk ke urang-urang kudus ke alam penjara, udah uleh hak ari imam-imam kepala' aku setuju ugak sidak diukum mati. ¹¹Laban, aku udas puas ngukum sidak di sinagoge-sinagoge engau maksa sidak engau ngina. Engau peringat te besai ngusung sidak, aku melasah sidak sampai ke kuta-kuta tubah. ¹²"Enyak meh tadi' aku tangan bejalai ke Damsyik, ngenak ke kuasa enggau atur ti diberi' tuai imam. ¹³Pas tengah ari, ya Raja, labuh aku tangan bejalai, aku ngilau utai mancar ari langit, terang agik ari mata ari, ngelingi' aku engau urang te tamai aku. ¹⁴lalu, udah kami semua labuh ke tanah, aku ninga suara bejakuk ngusung aku alam bahasa Ibrani. ¹⁵Aku lalu bejakuk, 'Sapa Nuan, Tuhan?' Lalu Tuhan nyahut aku, 'Aku tuk Yesus, te diperinsak nuan. ¹⁶Laban angkat ngan berdiri ngau kak. karena aku udah madah ke diri' untuk tujuan yak, yaitu netap ke mih jadi seurang pelayan ngan saksi nai hanya untuk hal-hal te udah mih pedak, tapi te udah aku padah ngau mih. ¹⁷Aku kak bebas ke mih ari bangsa mih tu' ngan bangsa-bangsa lain, te ngau sida' aku girim, ¹⁸untuk muka mata sida' supaya sida' bertobat ari te kelemahan nuju ke trag Petara supaya sidak nerima pengampunan atas dosa-dosa ngan nerima hadiah ari keberesih iman dalam Aku. ¹⁹Tang ya', Raja Agripa, aku nadai gala' patuh ngau pemedas' seruga ya', ²⁰amat pia', aku madah ke ngau sida' te di Damsyik' Yerusalem, ngan semua menua Yudea, ngan bangsa te bukai, sida' alah berubah ngau bekaleh ngusung Petara, tang madah utai te pulah sa' sama ngau pengaku' sida' te berubah. ²¹Ya' te nyuruh sida' Yahudi nangkap ku dialai Bait Allah ngan berusaha munuhku. ²²Sampai ari tu', aku udah nerima' pengaseh re Petara te nyuruh aku berdiri ngau bersaksi, ngusung urang jepit ngan urang besai ngau nadai madah te bukai, kecuali nama te di padah bala nabi ngan Musa tang te udah di pulah ek, ²³Kristus alah merinsa' sebagai urang te pertama idup, Ia madah ke terang, ngusung bala bangsa te bukai. ²⁴Waktu Paulus agi' madah ke utai ngau mbela diri', Festus bejaku' ngau ingan betat, "Paulus nuan udah gila! Pengajar nuan te mayuh mulah aku mamau." ²⁵Amat pia', Paulus bejaku', " Te mulia Festus, aku nadai gila, aku madah ke utai te benar ngau baek. ²⁶Tang nuan Raja ketau' ke utai ya' ngan ngusung nuan aku bejaku' tang berani. Tang aku percaya' nadai si' suti' utai te lulus ari pemedas' ia karena ya' nadai terjadi di alai te jepit. ²⁷Raja Agripa, kati nuan percaya ke sida nabi? Aku nemu ketauk ke nuan percaya." ²⁸Raja Agripa bejaku ngau Paulus, "waktu te ndai lama, nuan udah pecayaka ke aku udah nyadi orang kristen." ²⁹kuk jakuk Paulus aku minta ngau petara cepat atau kelama, enda mesti nuan, tang megak semua orang ti ninga ke aku ari tuk, tauk nyadi ke baka aku, kecuali rantai-rantai nya. ³⁰lebuh maya nya, raja berdiri. bekenyak mega gabenur, Bernike, enggau semua orang te duduk enggau sidak. ³¹lalu, udahnya sidak nudi kebalai nya, sidak bejaku sikuk ngau sikuk, "orang tuk nadai udah ngereja utai ti tauk ngasuh iya kena hukum bunuh tauk ke di taan dalam rumah jil." ³²Agripa lalu bejaku ngagai Festus, "orang tuk patut udah di lepaske enti iya enda udah ngapil ngagai raja Besai."

Chapter 27

¹Udah diputus kai kami angkat ke Italia, sida' nyerah kai Paulus ngau beberapa urang tahanan ti bukaingusung siku' urang tentara pasukan Agustan, nama iya, Yulius. ²Kami niki' ke suti' kapal ari Adramitium ti ka' belayar ke awak singah di sisi pantai Asia. Kami belayar tamai sidak Aristarkhus, urang Makedonia ari Tesalonika. ³Ari bukai iya, kamai datai ke Sidon. Yulius merati kai Paulus ngau penuh kasi' ia meri' injin ngau Paulus ayu ke ngabas kaban iya ngau ngurus nama ti perelu Paulus. ⁴Ari in, kami angkat ngan terus belayar ke Siprus empadai ribut betiup belawan arah. ⁵Udah iya kami belayar ngelalu sekitar pantai Kilikia ngau Pamfilia, kami datai ke Mira di Likia. ⁶Din, tentara iya' nemu kapal ari Aleksandria ti tengah belayar ke Italia, kami dipinah kai ke kapal iya. ⁷Kami angkat belayar lamat amat adai beberapa ari, ngau letih kami datai ke Knidus. Salmone. ⁸Kami belayar ngelalu tanjung iya' aja susah amat ngan sampai di suti' awak nama iya, Penyingah Indah, ti di damping kota Lasea. ⁹Kami sadar waktu udah banyak ti buai, dah pitu' belayar di laut bahaya amat apalagi' waktu puasa urang Yahudi udah lalu, Paulus madah sidak, ¹⁰ngan bejaku' ngusung sida', "Keba kaban, aku ngilau adai bahaya ti nyuruh kitai rugi besai, bukai barang aja' tapi nyawa kitai." ¹¹Tapi, tentara iya' saja ngarap amat ngagai ke sida' ti ngemudi kai kapal ari jaku' Paulus. ¹²Empadai nadai bai' nugau di penyingah tu' waktu musim celap tu', mayoh urang setuju angkat ari belayar ari penyingah iya', beharap sida' tau' datai ke Feniks, suti' penyingah di Kereta ti ngadap ke barat daya ngau barat laut, ayu ke nugau dia' waktu musim celap. ¹³Waktu ribut lubah-lubah betiup ari selatan, sida' bepikir udah datai ke tempat ti dituju sida'. Sida' nari' alat penahan kapal dah iya' belayar agi' sekitar pantai Kreta. ¹⁴Udah iya', nadai lamat ribur kuat amat, ti dipadah Euroklidon, betiup ari pulau iya'. ¹⁵Waktu kapal kami kena' tempuh ribut iya' nadai alah kami ngelawan iya, kami nyerah ayu kapal kami nadai di kemudi kai agi'. ¹⁶waktu iya' kami bergerak nuju pulau jepit nama pulau iya' Kauda, ngau letieh kami ngemudi kai sekoci kapal kami. ¹⁷Udah awak kapal nari' sekoci ke atau kapal, sida' ngau tali-tali pemantu' ngau nguat kai kapal. Sida' takut tegarak di Sirts, sida' nurun kai alat kapal ngaju kai kapal iya' nadai di kemudi kai. ¹⁸Ari suti' iya, empai kapal kami nadai di kemudi kai empai ribut ti kuat amat, sida' mulai muai kebutai di kapal iya'. ¹⁹Dah iya, ari ketiga, sida' muai alat-alat kapal ngau jari sida' kediri'. ²⁰Empai mataari ngau bintang-bintang nadai peda' beberapa ari iya' ribut ti kuat nempuh kami, nadai si' harap kami ngau idup agi'. ²¹Empadai mayoh urang udah lamat angkat nadai si' pemakai, Paulus bediri di tengah sida' ngau bejaku', "Bala kaban, sebenar iya kitai arus nurut nama ti aku padah kai nadai belayar ari Kreta ti nyuruh kitai nadai bai' ngau rugi pitu'. ²²Tapi pitu', aku nyuruh kita'sabar ja' kitai nadai si' ti mati, suti' ti nyau kapal. ²³Malam tadi', adai malaikat Petara, ti empu aku ti aku sembah, bediri di mua aku. ²⁴Ia bejaku', 'Anang takut, Paulus. Nuan arus bediri di mua Kaisar. dah iya' Ngilau, Petara udah baik ati nusung nuan ngau semua urang ti belayar tamai nuan. ²⁵'Maka iya', Kaba kaban, sabar kai ati nuan ulieh aku pecaya' ngau Petara empai semua ti udah ti jadi sama nagu ti udah dipadah Ia nusung aku. ²⁶Tapi, kitai ti pangai di suti' pulau. ²⁷Dah iya', malam ke empat belas, kami agi adai di Laut Adria, kira -kira tengah malam anak buah kapal nyangka sida' udah damping darat. ²⁸Sida' nurun kai batu ayu kai kapal betahan. ²⁹Kami takut tegara' di batu karang, sida' nurun kai empat besi penahan kapal ari kemudi kapal samil sejampi ayu kai ari sigat lawas. ³⁰Akan tetapi, sementara beberapa awak kapal berusaha untuk ngelari ke diri' ari kapal ngan lah nurunke sekoci ke laut ngan bepura-pura nurunke jangkar-jangkar ari haluan, ³¹Paul bejaku' ngau pemimpin tentera yak ngan kaba tentara, jika urang-urang ya' nai dudi di alam kapal, kitai nai tau diselamat ke." ³²Seudah ya' kaba tentera netak tali sekoci ngan ngayu ke beranyut. ³³Waktu nyau ka' tawas, Paulus minta semua sida'a untuk ngami' keba te dipakai, ngau jaku', "Ari tu' adalah ari ke empat belask kita' sabar awak pekara sulit ngau lapar kerena ndai si' makai. ³⁴Kerena nya' ku minta nuan ngami' pemakai demi pengidup nuan. Kerena ndai si' suti' buk pun akan ayap ari tengah kita'." ³⁵Waktu dah madah mia', Paulus ngamik ruti sereta ngucap syukur ngusung Petara di mua sida' semua, dan memecah-mecahke ruti nya' lalu mulai makai. ³⁶Semua ida'a diteguh ke ati a lalu ida'a kediri' ndi makai. ³⁷Pemayuh kami semua te bisi' dalam kapal bisi' dua ratus tujuh puluh enam urang. ³⁸Dah nya'a makai datai ke kenyang, sida'a ngelempungke kapal ngau muai gendum ke laut. ³⁹Waktu nyau ka' tengah ari, sida' ndai ketau'ke bisi' darat, tapi sida'a meda' suti' teluk te bisi' pantai, awak ida'a mutuske untuk ngenung ke kapal din kalau tau'. ⁴⁰Maka, sida'a nikauke pengait perau, lalu sida'a nudi ke perau di laut, waktunya'a uga, ida'a ngelepaske tali kemudi sereta niki'ke layar di depan kapal isa'ke ribut ngemai' sida'a datai ke darat. Tapi kapal nerampak batu besai awak muara laut maka kapal sida'a tepangai. ⁴¹Mua kapal nyangkut sereta ndai tau' ingut, dah nya' burit kapal ancur kena gelombang. ⁴²Para prajurit bisi' rencana ngau munuh keba urang te di sil, ka'ke ndai si' siku' urang pun kedenang lari. ⁴³Namun, perwira nya' ngarap ke tau' nyelamat ke Pulus, nangkikhke rencana sida'. Paulus merintahke ka'ke urang-urang te tau' kedenang ngkanyuk lebih dulau ari kapal sereta nuju darat. ⁴⁴Sisa bisi' te di atau papan, keda'a ngau nema te tau' dengau di kapal. kalau beka nya' semua tau' datai ke darat ngau selamat.

Chapter 28

¹Waktu kami udah ngelau tang selamat, kami ketau' ke nama pulau ya' dipadah urang Malta. ²Urang te asal pulau ya' nyamut kami ngau ati te gaga. Sida' ngidup ke api ngan yamut kami semua karena waktu ya' ujai turun ngau udara ari ya' celap. ³Pas Paulus muti' bala rangau ngan ngeleta' ke diatau api, bisi' siku' ular beluda' ngeluar kena' angkat dah ya' melit tangan Paulus. ⁴Urang asal dia' medak ular tebisa ya' betating di tangan Paulus, sida' bejaku' siku' ngau pangan bukai, "Nadai diragu agi" urang tu' pemunuh. Amat pe ia dah selamat ari laut, pema' nadai tau' meri' pengidup. ⁵Amat pia' Paulus ngisai ke ular ya' ke dalam api ngan ia nadai si' teleh. ⁶Urang-urang te ngira Paulus te ka' kembang sereta jatu' ngau mati dia' ja'. Uдах sida' lama' nungu' sereta nadai si' meda' utai te dah terjadi ngau ia, sida' berubah pikir lalu madah ke Paulus dewa. ⁷Uдах ya' pa' alai tanah empu pemimpin ba' pulau Publius, te nyamut kami serta meri' kami makai ngau manah nyentu' ke tiga ari. ⁸Waktu ya' apai Publius gali' ba' peninu' laban ia tabin ngau pedeh perut. Paulus datai meda' serta besampi ke ia, lalu ngeleta' tangan diatas urang ya' ngan meri' kesembuh ngau ia. ⁹Udah peristiwa ya' terjadi, urang-urang ba' pulau ya' benung pedeh sida' datai ngau Paulus serte diber' semuh. ¹⁰Dah ya' sida' semakin hormat ke kami lebu' kami ka' belayar, sida' meri' semua te ka' kami perlu. ¹¹Setelah tiga bulan berlalu, kami belayar ngau sigi' kapal ari Aleksanderia, te ngenung di pulau nya' selama' rama celap ngau Dioskuri te nyadi tanda ya. ¹²Waktu datai ke Sirakusa, kami diau din selama' tiga ari. ¹³Dari nyin, kami belayar niti pantai lalu datai ke Regium. ¹⁴Din, kami betemu ngau beberapa kaban seiman, sereta dikumbai untuk diau tambai sida' selama' tujuh ari. , dah nya', kami angkat ke Roma. ¹⁵Keba kaban seiman din, waktu ninga pasal kami, datai ari nyin ke Forum Apius ngau TresTaberne untuk betemu ngau kami. Waktu Paulus meda' sida', ia besukur ngusung Petara, sereta dikuatkan ati ya. ¹⁶Waktu kami datai ke Roma, Paulus dudi kediri'a, ngau siku' pengawal te ngawal ya. ¹⁷Tiga ari kemudian, Paulus ngumpulke keba pengurus Yahudi, lalu sida'a bekumpul iya madah sida', "Keba kaban, ma'a aku ndai ngelakuke nema pun te ngelawan bansa kitai atau keba adat aki' ini' kitai, tapi aku diserahkan sereta ditawan sebagai seorang tawanan ari Yerusalem ngusung jari urang-urang Roma. ¹⁸Waktu sida'a udah ngecek aku, sida' ka' ngelepas ke aku kerena ndai si' alasan ngau ngukum mati aku. ¹⁹Ma'a pia, kerena urang-urang Yahudi ngerasa ndai puas, aku niki' banding ngusung Kaisar, bukai berarti aku bisi' sangka' ngau ngelawan bansaku. ²⁰Jadi nya'me pasal a, aku dah minta' untuk meda'ke sereta berandau ngau nuan kerena aku diketang ngau rantai tu' demi pengarap Israel. ²¹Sidak madah ngusung Paulus, "Kami ndai nerima surat pasal nuan dari Yudea ngau ndai si' suti' pun ari keba kaban seiman te datai kitu'ke untuk meri' berita atau madahke pekara te jai' pasal kita. ²²Ma'a pia, kami ka' ninga ari nuan nema penemu nuan pasal pengajar nya', kami ketau'ke bahwa dini-dini urang nentang nya. ²³Waktu sida' nentu ke suti' ari untuk Paulus, sida'a datai ngusung Paulus awak ya nginap, tambai rumbung urang banyau. Ari pagi sampai malam, Paulus nyelaske ngusung sida' ngau besaksi pasal Kerajaan Petara. Sereta ngusahake pemaham sida' pasal Yesus, baik ari hukum Taurat Musa, sereta kitab sida' nabi. ²⁴Bisi' urang te ngerti ngelalu nema te dipadahke Paulus, tapi te lain a nulak untuk pecaya. ²⁵Waktu sida' ndai setuju siku' ngau te laina, sida'a pun angkat waktu Paulus dah madah, "Emang amat nema te dipadah ke Roh Kudus ngusung aki' ini' kitai ngelalu nabi Yesaya, ²⁶"Angkat me ngusung bansa nya' dah nya' padahke: Kita' akan ninga tapi ndai kala' paham, kita' akan medak, tapi ndai kala' ngerti. ²⁷Kerena, ati bansa nya' udah tebal, pending a beratuntuk ninga. Ida'a udah nutup mata. Ka'ke anang sida'a meda' ngau mata sida', ninga ngau pending sida', ngerti ngau ati sida' sereta ngalih. dah nya', Aku ka' nyembuh ke sida'a. ²⁸Kerena nya', ayu ke kita' ketau'ke hal nya' bahwa selamat te ari Petara udah dipadah ke ngusung bansa-bansa lain sereta sida' ka' ningake." ²⁹[Waktu Paulus dah nyampaike jaku'nya nya', urang-urang Yahudi angkat ngau mayuh penemu te ndai sama di tengah sida'.] ³⁰Paulus diau selama dua taun awak rumah te disewanya kediri', sereta nyambut semua urang te datai ngusung nya, ³¹Sambil madah ke Kerajaan Petara sereta ngajar pasal Tuhan Yesus Kristus ngau semua pemerani tanpa pekara nema pun.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Ari Paulus, Silwanus, engau Timotius ngusong eklesia di Tesalonika dalam Petara ti apai ngau Tuhan Yesus Kristus. Awakke berkat ngau pemaik diberik ngusong kita. ²Kami selalu merik terima kaseh ngusong petara ke semua kita, lalu seruran nyebut nama kita dalam sampi kami, ³ngingat ke dimua petara ti Apai, pengawak tik dikerja kita ke pengarap, pengawak tik di kerja kita ketegal pengerindu, ngau penegap pengadang kita ke Yesus Kristus Tuhan kitai. ⁴Laban kami nemu, menyadik ke dikerinduke petara, ia udah milih kita. ⁵Laban berita badas tik di tusui kami ngagai kita bukai semina ditusui kami ngena leka jaku aja, tang megagk ngenak kuasa, enggau

Roh Kudus, serta enggau ngenak pemesai, pengarap kami, ke berita badas. kita nemu gaya peniau kami, lebu kami begulai ngau kita, ke penguntung kita.⁶ Lalu kita nunak teladan kami enggau teladan Tuhan. Tajak pen kita balad diperinsa, tang kita nerima jakuk nyak ngenak pengaga ti datai Roh Kudus,⁷ ngamik ke kita nyadi teladan ke semua orang ke arab di Makedonia ngau di Akhaya.⁸ Laban jakuk Tuhan udah ngeremai ari kita ukai semina di Makedonia, enggau di Akhaya tang di semua endur alai pengarab kita ke petara udah di temu urang. Nyak alai kami nak iboh bejakuk ke pasal nyak.⁹ Laban urang ke di menua nyak empu madah ka gaya pemendar kita nyamut kami, enggau gaya kita nguing ka dirik ari ngkeramba ngusung petara, lalu bekerja ke Petara ti benar, Allah ta Ala ti idup,¹⁰ serta ngantik anak ia datai ari surga, ke udah di angkat ke ia ari mati, ia nyak yesus ke ngelpas ke kitai ari pengeringat ti dekak datai.

Chapter 2

¹Kita empu nemu menyadik, kami nak lebuah udah nemuai ngagai ngusong kita suba, ²tang tajak pen kami udah balat di perinsak serta di keduan di Filipi, baka ke di temu kita, kami udah di berik petara pemerani nusui berita badas petara, tajak pen mayoh urang nyangkal kami. ³Laban ajar kami bukai datai ari atik ti ngelakar, tauk ke ari juluk ati tik nadai tuci, tauk ke ari ati ti deka nipu, ⁴tang laban kami udah di kemenarke lalu di asuh petara nusui berita badas, nyak alai kami bejakuk, bukai dekak ngerindu ke ati mensia, tang deka ngerindu atik petara kenguji ati kami. ⁵Kita empu ketauk, lalu petara empu nyadi ke saksi kami, kami nadai kalak ngenak jaku ke langkung, tauk ke ngenak jaku ti ngelalai ke pengamuk; ⁶lalu kami pun bukai megak minta puji ari mensia, nemu ke ari kita tauk ke ari urang bukai, tajak pen kami nyangka patut minta sebarang utai ari kitai laban kami tuk rasul Kristus, ⁷Tang kami nelap lebuah kami begulai ngau kita, baka indai ke siru ngau anak diri. ⁸kami balat rindu ke kita datai ke kami sedia dekak bekunsin ngau kita, bukai seminak berita badas ari petara, tang megak nyawa kami empu, laban kami balat sayau ke kita. ⁹kita, menyadik, tentu ingat ke pemendar kami kerja. Kami kerja siang malam, ngamik ke kami nadai nating kita lebuah kami nusui berita badas petara ngau kita. ¹⁰Kita empu medak lalu petara megak medak ulah kami tik tuci, betul, serta nadai salah, lebuah kami begulai enggau kita. ¹¹kita empu nemu, kami ngintu kita baka apai ke ngintu anak dirik, ¹²ngasak, meransang serta mujuk kita idup ngemuling ke petara, ke udah ngangau ke kitak ngusong perintah enggau ngusung mulia ia empu. ¹³Lalu kami megak selalu merik terima kaseh ngusong petara ke nyak, ngamik ke lebuah kita nerima jakuk petara tik di dinga kita ari kami subak, kita nerima ia bukai baka ke nerima jakuk mensia, tang nerima nerima jakuk petara, laban ia endang amat jakuk petara, tik bekerja dalam kita ke arab. ¹⁴Lan kita, nyadi, nunak teladan eklesia Petara dalam yesus kristus tik di Yudea, laban kita empu nak kedirik di perinsake bansa kita empu, baka sidak di Yudea ke diperinsa ke urang Yahudi, ¹⁵ke udah munuh Tuhan Yesus enggau sidak nabi, lalu muru kami. Sidak ngasuh petara enda lantang ati, serta ngelaban semua urang ¹⁶laban sida nagang kami madah ngusung urang bangsa bukai berita badas tik ulih nyelamat ke sida. Nyak alai, baka selama, sidak ndang seluran ngisik dirik penuh ngau dosa. Tang di atuk petara udah ringat ngagai sida! ¹⁷menyadi, lebuah kami nadai begulai ngau kita batang tubuh nak lamak, kami balat lelengau ke kita lalu gagit ati deka betemu betunga mua ngau kita. ¹⁸Laban kami ndang amat deka nemuai ngusong kita. Aku Paulus, ndang nak ngetu ngetu nguji nemuai ngagai kita, tang sitan nagang kami. ¹⁹Laban nama pengadang kami, tauk ke pengaga kami, tauk ke utai ti tauk di kemegahke kami, di mua Tuhan Yesus, enti bukai kita, lebuah ia data baru? ²⁰Ia ti benar, kita nyadi ke mulia ngau pengaga kami.

Chapter 3

¹Nyak alai lebu kami nyau ndak ulih nak kedirik agik, kami lalu mutuske runding ningal ke dirik di Atena.

²Kami lalu ngasuh Timotius, menyadik kitai, ke bekerja ke petara sama enggau kami ngeremai ke berita badas pasal Kristus, ngamik ke ia ngering ke serta meransang kita dalam pengarap, ³ngamik ke nadai sikuk kita beguyat lebu kita kenak perinsa . kita empu nemu, pemerinsak nyak endang ungkup kitai.⁴Laban lebu kami begulai ngau kita, kami bisik madah, sebedau utai nyak nyadi,kita sigik sigik dekak perinsak. diatuk kita nemu utainyak udah nyadi.⁵ nyak meh kebuah,lebu aku nyau nak ulih nat kedirik agik,aku lalu ngasuh timotius nemuai ngagai kita ngaik ke aku nemu pasal pengarap kita, laban aku iraungai ke sitan nguji kita, lalu ngelebu ke pengawak kami.⁶Tang, diatuk Timotius baru udah pulai kituk ari kita, lalu udah maik berita ti badas pasal pengarap enggau pengerindu kita. Ia madah ke pasal ke udah badas amat seruran ngingat ke kami serta lelebu ke kami, baka kami kelelebu ke kita.⁷ Nyak meh kebuah, menyadik, dalam semua semua penusah ngau pemerinsak kami, kami berasai di peransang ulih kita ketegal pengarap kita.⁸Laban diatuk kami idup, entik kita majak bediri tegap dalam Tuhan.⁹ Bakani kuk kami ulih merik terima kaseh tik cukup ngagai petara,kesemua pengaga tik di asai ke kami dimua petara petegal kita?¹⁰ siang malam kami enggau naka pemendar besampi minta dirik betemu enggau kita mua mata, lalu merik ngagai kita utai ti agik bisik kurang dalam pengarap kita.¹¹Nyak alai diatu awakke Petara ti apai kitai, enggau Yesus Tuhan kitai, nuju ke pejalai kami ngagai kita. ¹² Lalu awak ke Tuhan ngasuh kita majak balat agik rindu ke pangan dirik,enggau rindu ke semua urang, baka kami ke balat rindu ke kita. ¹³Lalu awakke ia ngering ke ati kita kudus serta nadai bepenyalah di mua Petara tik Apai kitai, lebu Tuhan Yesus datai sama enggau semua nemiak ia tik kudus.

Chapter 4

¹Kepengujung ia, menyadik, kami minta lalu meransang kita dalam Tuhan, baka kita ke udah belajar ari kami jalai kita patut idup, lalu ngerindu ke ati petara, baka ke dikerja kita diatuk awakke ke kita majak ngereja lebih agik arinyak.² Laban kita nemu ajar ti udah diberik kami ngagai kita di baruh kuasa Tuhan Yesus.³ Laban tuk penekak petara ke kita, ngamik kekita dikuduske baduk agik bambai;⁴ Kita patut nemu nagang penginein tubuh dirik ngenak jalai ti kudus serta menyana,⁵ bukai ngebuan penginein ti jerabak baka urang bangsa bukai ke nak nemu petara;⁶ ngamik kenadai sikuk kita ngereja utai tik salah taukke ngamik ulih bak pangan dirik, laban Tuhan deka malas urang ke ngerejanya, bunyi ti udah di padah ke kami ngagai kita kena kami nangkan kita.⁷ Laban Petara ukai ngangau ke kitai ngagai pengidup ti jerabak, tang ngagai pengidup tik kudus.⁸ Nyak alai, barang sapa nulak ajar tuk, bukai nulak ajar mensia, tang nulak ajar petara, kemerik Roh Kudus ia ngagai kita.⁹ Pasal pengerindu ke pangan ke sama pengarap, kita nak ibuh beguna ke urang nulis ke nyak ngagai kita,¹⁰ ngasuh kita rindu ke pangan dirik. Lalu kita nang amat rindu ke semua menyadik diserata menua Makedonia. Tang kami meransang kita, menyadik, ngasuh kita majak n¹¹ gereja lebih agik arinyak, ngasuh kita likun ulah, ngereja pengawak dirik, lalu bekerja ngenak jari kita empu munyi tik di asuh kami, ngamik ke kita¹² badas ulah lebuah kita begulai enggau urang ke bukai kristen, lalu nak bepanggai bak urang.¹³ Laban Tuhan empu deka nurun ari surga ngau nyawa tik ingar, enggau nyawa tuai malaikat urang urang te udah mati,¹⁴ enggau bunyi terompet Petara. lalu urang kemati, ke udah arab besama sama ngau ia¹⁵ ke Tuhan, deka angkat dulu. Uдах nyak baru kita te gik idup, ke agik tinggal, deka di gempuruk ke sama enggau sidak dalam remang lalu betemu ngau Tuhan di langit, lalu kita deka diau begulai ngau Tuhan belamaya. Nyak alai peransang pangan dirik ngena jaku tuk.¹⁶ Laban Tuhan empu deka nurun ari surga ngau nyawa tik ingar, enggau nyawa tuai malaikat, enggau bunyi terompet Petara.¹⁷ lalu urang kemati, ke udah arab ke Tuhan, deka angkat dulu. Uдах nyak baru kita te gik idup, ke agik tinggal, deka di gempuruk ke sama enggau sidak dalam remang lalu betemu ngau Tuhan di langit, lalu kita deka diau begulai ngau Tuhan belamaya.¹⁸ Nyak alai peransang pangan dirik ngena jaku tuk.

Chapter 5

¹Tang bak pasal maya enggau musin, menyadik, kami ndak ibk nulis ke pasal nyak ngagai kita.² Laban kita empu nemu, hari Tuhan deka datai baka pencuri ke datai lebuah malam ari.³ Lebuah urang nyebut, kitai bisik maik serta likon, pengerusak deka ngenyit ninggang sidak, baka induk ke radai deka beranak, lalu sidak nadai jalai ngerari kedirik.⁴ Tang kita, menyadik, bukai diau dalam pemetang lalu kita nak patut tekenyit lebuah harinyak datai baka pencuri.⁵ Laban semua kita ndang anak penampak, anak siang hari. kita tuk bukai anak malam ari tauk ke anak pemetang.⁶ Nyak alai, anang kitai tinuk baka urang bukai, Tang awak ke kitai seruran dani serta sedia belama.⁷ Laban urang ketinuk, tinuk lebuah malam ari, lalu urang kemabuk, mabuk lebuah malam ari.⁸ Tang, laban kitai tuk anak siang hari, kitai patut nemu nagang dirik, lalu ngerasuk ke pengarap enggau pengerindu nyadi ke terabai dada kitai, enggau pengadang kitai ke pengelepas nyadi ke selapok kebal kitai.⁹ Laban petara bukai milih kitai ngambi ke kitai di tinggang peringat, tang ngamik ke kitai bulih pengelepas ulih Tuhan kitai Yesus Kristus¹⁰ ke udah mati ke kitai, ngambik ke nemu ke kitai dani taukke tinuk, kitai tauk idup begulai ngau Ia.¹¹ Nyak alai peransang serta tulung sukong pangan dirik, baka kedikereja kita diatuk.¹² Tang, menyadik, kami minta kita bebasa ke urang ke bekerja ba balak kita, kenyadi tuai kita dalam Tuhan serta merik jakuk tangkan ngagai kita.¹³ Berik basa enggau pengerindu tik pepaduk besai ngagai sidak ketegal pengawak sidak. Diau bebaek ngau pangan dirik.¹⁴ Lalu kami ngasuh kita, menyadik, merik jakuk tangkan ngagai urang ke ngelesu, meransang urang ke takut, nulung urang kelemik, lalu liat ati enggau semua sidak.¹⁵ Bejaga kita, anang malas penyaik ngenak penyaik, tang seruran ngerja utai ti badas ngagai pangan dirik enggau ngagai semua urang.¹⁶ Seruran gaga ati;¹⁷ seruran besampi, beri¹⁸ terima kasih dalam semua utai, laban nyak utai tik dikedeka ke Petara ari kita dalam Yesus Kristus.¹⁹ Anang madam ke Roh Kudus.²⁰ Anang ngelesi ke jakuk sidak nabi,²¹ tang uji dulu semua utai. tang, uji dulu semua utai. bepegai teguh be utai ti badas,²² seliah ke semua penyaik.²³ Awak ke Petara ti merik pemaik, ngudus ke kita ngau penuh, lalu awak ke Roh enggau semangat engau tubuh kita di intu enggau menyana serta nadai bepenyalah lebuah Yesus Kristus kitai datai.²⁴ Ia ke ngangau ke kita, deka ngereja nyak laban ia nfang tauk dikarab ke.²⁵ Menyadik, besampi ke kami!²⁶ Berik tabik basa ngenak pengerindu ngagai semua menyadik dalam Tuhan.²⁷ Dalam nama Tuhan aku ngasak kita maca surat tuk ngagai semua bala menyadik.²⁸ Awakke pengasih Yesus Kristus Tuhan kitai meruan enggau kita.

Philemon

Chapter 1

¹kirim tabik dari Paulus, yang tangan di sel karena Tuhan isa, dan dari Timotius, menyadik seiman kitai, ngusong Filemon, kaban belayan pelayan ti kami kasih,² dan ngusong Afpia, menyadik kitai serta ngusong Arkhipus, kaban sepemedih kitai, dan ngusong jemaat yg berkumpul nta rumah nuan.³ anugrah dan damai sejahtera untuk nuan dari petara, apai kitai, dan re Tuhan Yesus Kristus.⁴ aku selalu bersyukur ngusong petara ketika ngenang kitak dalam doa-doaku,⁵ karena aku ninga tentang iman ku dah ninga iman dan kasih nuan dalam Tuhan Isa dan ngusung bala orang kudus⁶ ku berdoa supaya iman kitak kuat untuk ketauk ke utai te baik di kitai demi Petara.⁷ ku amat gaga dan terhibur karena kasih nuan, melalui kaban belayan, hati bala mensia kudus disegarkan runtik, permohonsn Paulus ke Onesimus⁸ karena nyak, walau aku tu' isik keyakinan besai dalam Petara dan memerintah nuan ngelaku utai yang wajib dilakukai.⁹ tang aku semina minta aja, ketegal pengerindu. Nya alai, aku, Paul -- orang tuai lalu diatu nyadi orang jil Kristus,¹⁰ aku minta utai ari nuan ngarika anak aku, Onisimus, laban aku udah nyadi apai iya sekumbang aku ke dalam rumah jil tu.¹¹ Dulu suba iya nadai guna ba nuan, tang diatu iya besai amat guna ba nuan enggau ba aku.¹² Aku diatu ngirumka iya pulai baru ngagai nuan, taja pen aku balat sayauka iya.¹³ Aku bisi amat ati deka ngetanka iya ditu, ngambika iya nyadika pengari nuan nulung aku, lebuah aku ditan dalam rumah jil tu ketegal Berita Manah.¹⁴ Tang aku enggai ngereja utai enti nuan enda dulu ngemendarka nya, ngambika sebarang utai ti dikereja nuan, semina dikereja nuan nitihka ati nuan empu, ukai ari pejal.¹⁵ Nyangka nya kebuah iya beserara enda lama ari nuan, ngambika nuan tau bempu iya baru belama iya,¹⁶ ukai nyadi ulun, tang lebih agi ari nya, nyadi menyadi ke dikesayau - ke dikesayauka aku tang kelebihan agi, dikesayauka nuan, dalam batang tubuh enggau dalam Tuhan.¹⁷ Nya alai, enti nuan ngira aku tu tawing nuan ngereja pengawa, sambut meh iya, baka nuan ke nyambut aku.¹⁸ Enti iya bisi udah ngereja utai ti salah ngagai nuan, tauka berutang ba nuan, simpan utang nya dalam akaun aku.¹⁹ Aku, Paul, nulis tu ngena jari aku empu: Aku, Paul, deka mayar utang nya -- enda ngira nuan empu ke berutang nyawa ba aku.²⁰ Sigi amat, menyadi, aku

minta utai siti tu ari nuan dalam Tuhan: Asuh ati aku lantang dalam Kristus.²¹Aku enda ngarapka nuan deka ngereja utai ti dipinta aku, nya kebuah aku nulis ngagai nuan, laban aku nemu nuan deka ngereja lebih agi ari ti dipinta aku. ²²Siti agi utai--sediaka siti bilik ke aku, laban aku ngarapka diri ulih nemuai baru ngagai kita, ari sampi semua kita.²³Epapras, ke sama ditan dalam rumah jil enggau aku ketegal Jesus Kristus, ngirumka tabi basa ngagai nuan, ²⁴lalu baka nya mega Mark, Aristarkus, Demas enggau Luke ke sama bekereja enggau aku. ²⁵Awakka pengasih Tuhan Jesus Kristus meruan enggau nuan.

1 John

Chapter 1

¹Nema te udah bisi' dari dulau kelia', te udah kami dinga, te udah kami peda' ngau mata kami, te udah kami saksike dan te udah kami pegai ngau jari kami, nya'me Firman te idup te kutuliske ngusung kita'. ²Firman te idup nya' udah dinyatake dan kami udah meda'-Nya. Kami bersaksi dan ngajarke ngusung kita' tentang kehidupan kekal nya'. te udah bisi' tambai Bapa dan udah dinyatake ngusung kami.³Nema te udah kami peda' dan dinga, kami ajarke juga ngusung kita' isa'ke kita' bisi' persekutuan tambai kami. Dan persekutuan kami adalah persekutuan tambai Bapa dan Anak-Nya, Kristus Yesus. ⁴Semua hal tu' kami tuliske ngusung kita'isa'ke pengaga ati kita' nyadi penuh.⁵Tu'me berita te udah kami dinga tentang Kristus dan kami ajarke ngusung kita', yaitu Petara adalah terang dan di dalam Kristus sama sekali ndai si' te petang. ⁶Asa kita' masahke bisi' persekutuan ngau Kristus, tapi kita' idup alam petang, kita' bula' dan ndai ngelakuke te banar. ⁷Namun, asa kita' bejalai dalam terang, kita' bisi' persekutuan siku' ngau yang lain, dan darah Yesus, Anak-Nya mersihke kita' dari semua dosa. ⁸Asa kitai madahke bahwa kitai ndai berdosa, kitai nipu diri' kitai kediri' dan kebenaran ndai si' di dalam kitai. ⁹Asa kitai ngaku dosa kitai, Kristus adalah setia dan adil untuk ngampun semua dosa kitai dan mersihke kitai dari semua te jahat. ¹⁰Asa kitai madahke bahwa kitai ndai kala' ngelakuke dosa, kitai mulah Kristus nyadi penipu dan Firman-Nya ndai si' di dalam kitai.

Chapter 2

¹O keba anakku, aku nuliske keba hal tu' ngusung kita' isa'ke kita' anang ngelakuke dosa. Namun, asa bisi' te ngelakuke dosa, kita' bisi' Pembela di mua Bapa, nya'me Kristus Yesus, Yang Benar nya'. ²Kristus me korban pendamaian bagi keba dosa kita'. Dan, bukai pu' dosa kita' saja, tapi juga keba dosa dunya tu'. ³Pia'me kita' ketau'ke bahwa kita' ngenal Petara, asa kita taat ngusung keba perintah-Nya. ⁴Sapa madah bahwa, "Aku ngenal Petara," tapi ndai taat ngusung keba perintah-Nya, ia adalah penipu dan kebenaran ndai si' di dalam dia. ⁵Tapi, sapa te taat ngusung Firman-Nya, kasih Petara udah amat sempurna di dalam dia. Ngau cara nya'me kita' ketau'ke bahwa kita' bisi' di dalam Kristus. ⁶Sapa pun te madah bahwa ia diau entap di dalam Petara, ia harus idup beka cara Yesus idup. ⁷Keba kaban belayan te kukasihi, aku ndai nuliske perintah baru ngusung kita', tapi perintah lama' te udah kita' mpu dari dulau kelia'. Perintah lama' nya'me Firman te udah kita' dinga dari dulau kelia'. ⁸Namun, aku juga agi' nulis perintah baru ngusung kita', nya'me te benar di dalam Kristus dan di dalam kita' karena te petang agi' lalu dan terang te benar mulai bersinar. ⁹Sapa madah bahwa idup di dalam terang, tapi ia benci ngusung kabannya, maka ia agi' idup alam te petang sampai ntu'. ¹⁰Sapa te mengsihi kabannya diau entap di dalam terang dan ndai si' suti' hal pun te tau' mulah ia labuh. ¹¹Tapi, sapa te benci ngusung kabannya ia diau alam te petang dan bejalai awak te petang. Ia ndai ketau'ke kinike ia harus bejalai karena alam te petang ngasuh matanya buta'. ¹²Aku nulis ngusung kita', oi keba anakku, karena keba dosa kita' udah diampuni kerena nama-Nya. ¹³Aku nulis ngusung kita' keba apai, karena kita' udah ngenal Kristus dari dulau kelia'. Aku nulis ngusung kita', oi keba nemia' bujang dara, karena kita' udah ngalahke sitan. Aku nulis ngusung kita', oi keba nemia' jepit, karena kita' udah ngenal Petara. ¹⁴Aku nulis ngusung kita', oi keba apai, karena kita' udah ngenal Kristus dari dulau kelia'. Aku nulis, ngusung kita', oi keba nemia' bujang dara, karena kita' kuat, dan Jaku' Petara diau di dalam kita', dan kita' udah ngalahke sitan. ¹⁵Anang kasehke dunya tu' ngau keba hal te bisi' di dalamnya. Asa bisi' orang te kasehke dunya tu', kaseh ngusung Petara ndai si' di dalam orang nya'. ¹⁶Sebab, semua te bisi' di dalam dunya tu', ialah peneka' tubuh, peneka' mata, idup te belaga', semua nya' ndai berasal dari Petara, tapi dari nunya tu'. ¹⁷Dunya tu' agi' mansang ngusung kehancuran beserta ngu keba peneka'nya, tapi orang te ngelakuke peneka' Petara akan idup sampai tuhan datai. ¹⁸Keba anakku, ntu' adalah waktu akhir; dan beka te udah kita' dinga bahwa anti-Kristus akan datai, bahkan ntu' mayuh anti-Kristus udah datai. Nya'me cara kita' ketau'ke bahwa ntu' adalah waktu akhir. ¹⁹Sida' datai dari antara kita', tapi sida'a bukai bagian dari kita'. Sebab, asa sida' bagian dari kita', sida' akan tetap tambai kita'. Namun, sida' nudike kita' sehingga nyata bahwa sida' bukai bagian dari kita'. ²⁰Tapi, kita' udah bulih kuasa dari Kristus Yesus, dan kita' ketau'ke semua nya'. ²¹Aku nulis ngusung kita' bukai karena kita' mpai ketau'ke kebenaran, tapi karena kita' ketau'ke kebenaran dan ndai si' te bula' te berasal dari kebenaran. ²²Sapa penipu nya' kalau bukai dia te ndai ngaku' bahwa Yesuslah Sang Kristus? Nya'me anti-Kristus, orang te ndai ngaku' Petara maupun Kristus. ²³Sapa pun te ndai ngaku' Kristus ndai ngempu Petara. Tapi, setiap orang te ngaku' kristus, ia juga ngempu Petara. ²⁴Ayuke nema te udah kita' dinga dari dulau kelia' diau entap di dalam kita'. Asa ke te udah kita' dinga dari dulau kelia' diau entap di dalam kita', kita' juga akan tetap diau entap di dalam Kristus dan Petara. ²⁵Tu'me janji te Kristus beri'ke ngusung kita', yaitu idup sampai selama-lamanya. ²⁶Semua te udah kutulis ngusung kita' tu' berkenaan ngau sida' te berusaha nyesatke kita'. ²⁷Namun, kuasa te udah kita' terima dari Kristus diau entap di dalam kita', dan kita' ndai merluke orang lain untuk ngajar kita'. Tapi, karena kuasa Kristus nya' te ngajar kita' tentang segala hal -- dan hal nya' adalah amat ndai bula' -- beka Kristus udah ngajar kita', diau entap me di dalam Kristus. ²⁸Ntu', keba anakku, diau me di dalam Kristus isa'ke waktu Kristus nyatake diri-Nya, kita' pecaya' diri' dan ndai malu di mua Kristus waktu Kristus datai. ²⁹Asa kita' ketau'ke bahwa Kristus benar, kita' juga ketau'ke bahwa setiap orang te ngelakuke kebenaran, adai dari Kristus.

Chapter 3

¹Peda'ke me besai amat kaseh te Petara beri'ke ngusung kitai sehingga kitai disebut anak-anak Petara, dan saja amat kitai adalah anak-anak Petara. Karenanya, dunya ndai ngenal kitai karena dunya ndai ngenal Petara. ²keba kaban belayan te kukasihi, ntu' kitai adalah anak-anak Petara, tapi kati beka upa kitai pagi mpai nampak. Namun, kitai ketau'ke bahwa waktu Kristus datai, kitai kitai akan nyadi sama beka Kristus karena kitai pasti meda' Kristus dalam keadaan-Nya te ngau sebenarnya. ³Setiap siku' mensia te bisi' pengharapan nya' dalam Kristus, ia nyucike diri'a, beka Kristus te adalah suci. ⁴Sapa te ngelakuke dosa, maka ia ngelanggar ukum Petara karena dosa adalah pelanggaran terhadap ukum. ⁵Kita' ketau'ke bahwa Kristus datai ke dunya tu' untuk ngapus dosa, dan di dalam Kristus ndai si' dosa. ⁶Sapa te entap diau di dalam Kristus ndai ngelakuke dosa; ndai si' siku' mensia pun te berdosa udah meda' atau ngenal Petara. ⁷Anak-anakku, anang ngayuke siku' mensia pun nyesatke kita'. Sapa te ngelakuke kebenaran adalah benar. ⁸Sapa te ngelakuke dosa berasal dari sitan karena sitanme te ngelakuke dosa dari dulau kelia'a. Kristus datai untuk ngancurke keba puluh-puluh sitan. ⁹Ndai si' siku' mensia pun te udah diselamatke oleh Petara ngelakuke dosa karena Jaku' Petara siau entap di dalam dirinya; dan ia ndai ngelakuke dosa karena ia udah diselamatke oleh Petara. ¹⁰Sehingga, sapa anak-anak Petara dan sapa anak-anak sitan udah jelas. Sapa te ndai ngelakuke kebenaran ndai berasal dari Petara, pia' uga' sapa te ndai si' kaseh ngusung keba kaban belayan menyadi' seni'nya. ¹¹Sebab, nya'me kabar te udah kita' dinga dari dulau kelia'a, bahwa kitai harus saling mengasihi. ¹²Anang beka Kain, te berasal dari yang jahat dan te munuh ade'a. Kain munuh ade'a karena tingkah puluh Kain jahat dan tingkah puluh ade'a baik. ¹³Keba kaban belayanku, anang tekenyit ati asa dunya tu' benci' ngusung kita'. ¹⁴Kitai ketau'ke bahwa kitai udah keluar dari kematian mansang ngusung idup karena kitai mengasihi keba kaban belayan kitai. ¹⁵Sapa te ndai mengasihi keba kaban belayannya diau dalam kematian. Sapa benci ngusung kaban belayannya adalah penjahat, dan kita' ketau'ke bahwa ndai si' penjahat te idup dalam idup kekal. ¹⁶Pia'me cara kitai tau' bada'ke kaseh: Yesus Kristus udah nyerahke idup-Nya untuk kitai. jadi, kitai pun harus nyerahke idup kitai ngusung keba kaban belayan kitai. ¹⁷Tapi, asa bisi' orang te mayuh harta benda, lalu meda' keba kaban belayannya agi' merluke bantuan, tapi nutup atinya ngusung keba kaban belayannya nya', kati beka kaseh Petara bisi' di dalam atinya? ¹⁸Anak-anakku, boh me kitai mengasihi bukai ngau jaku' puang, tapi ngau perbuatan te nyata dan kebenaran. ¹⁹Ngau cara nya', kitai ketau'ke bahwa kitai berasal dari kebenaran dan ati kitai pasti diteguhke dimua Petara. ²⁰Karena, asa ati kitai nyalahke kitai, Petara lebih besai dari ati kitai, dan Petara tau' bada'ke segala sesuatu. ²¹Keba kaban belayan te kukasihi, asa ati kitai ndai nyalahke kitai, kitai pecaya' diri' di mua Petara. ²²Kitai minta keba nema pun, Petara pasti meri' kitai karena kitai taat ngusung keba perintah-perintah-Nya dan ngelakuke te dikedeka' ati-Nya. ²³Tu'me perintah Petara, yaitu isa'ke kitai pecaya' dalam Kristus Yesus, dan kitai saling mengasihi beka te udah diperintahke-Nya ngusung kitai. ²⁴Sapa te taat ngusung Keba perintah Petara diau entap di dalam Kristus dan Petara diau di dalam dia. Ngau cara nya' kitai ketau'ke bahwa Petara diau di dalam diri' kitai, oleh Roh te Petara beri'ke ngusung kitai.

Chapter 4

¹Kaban belayanku te kukasihi, anang pecaya' ngusung setiap roh, tapi uji me keba roh nya' isa'ke kita' ketau'ke apakah sida' asal'nya dari Petara atau bukai, karena mayuh keba guru-guru palsu udah datai ke dunya tu'. ²Pitu' cara kita' kenal ngusung Roh Petara: setiap roh te ngaku' bahwa Yesus Kristus udah datai dalam upa mensia te asal'nya dari Petara. ³Setiap roh te ndai ngaku' Yesus, ndai datai dari Petara. Nya'me anti-Kristus, te kita dinga ka' datai dan ntu' udah bisi' di dunya tu'. ⁴Anak-anakku, kita' asal'nya dari Petara sereta udah ngalahke guru-guru palsu nya' karena Kristus te bisi' di dalam kita' lebih besai dari guru-guru palsu te bisi' di dunya tu'. ⁵Guru-guru palsu nya' asal'nya dari dunya. Karenanya, sida' bejaku' ari dunya tu' dan dunya tu' ninga ke jaku' sida'a. ⁶Kitai asal'nya dari Petara. Sapa te ngenal Petara ninga ke kitai, tapi sapa te ndai berasal dari Petara ndai ninga ke kitai. Ngau cara nya', kitai ketau'ke Roh kebenaran dan roh te nyesatke. ⁷Keba kabanku te kukasihi, boh kitai saling mengasihi siku' sama lain karena kaseh asal'nya dari Petara, dan sapa te mengasihi adai dari Petara dan kenal ngusung Petara. ⁸Sapa te ndai mengasihi ndai ngenal Petara karena Petara adalah kaseh. ⁹Beka to'o kaseh Petara disampaik di ajarke di antara kitai: Petara ngutus Anak Tunggal-Nya yaitu Yesus Kristus ke dalam dunya tu' isa'ke kitai tau' idup ngelalu Yesus Kristus. ¹⁰Tu'me kaseh-nya': bukai kitai te udah mengasihi Petara, tapi Petarame te mengasihi kitai sereta ngirum Anak-Nya Yesus Kristus sebagai kurban pendamaian bagi dosa-dosa kitai. ¹¹Keba kabanku te kukasihi, asa Petara amat sangat kaseh ngusung kitai, kitai uga' harus saling mengasihi. ¹²Mpai si' siku' mensia pun te kala' meda' Petara. Asa kitai saling mengasihi, Petara diau entap di dalam kitai dan kaseh-Nya kekal di dalam kita. ¹³Dari hal nya'me kitai ketau'ke bahwa kitai diau entap di dalam Petara dan Petaradi dalam kitai karena Petara udah meri'ke ngusung kitai Roh-Nya. ¹⁴Dan, kami udah meda' dn besaksi bahwa Petara uddah ngutus Anak-Nya Yesus Kristus nyadi Juru Selamat dunya. ¹⁵Sapa te ngaku' bahwa Yesus adalah Anak Petara, Petara diau di dalam orang nya' dan orang nya' di dalam Petara. ¹⁶Jadi, kitai udah ketau'ke dan udah pecaya' ngusung kaseh te Petara miliki bagi kitai. Petara adalah kaseh, dan orang te diau entap dalam kaseh, diau entap di dalam Petara dan Pwtara di dalam dia. ¹⁷Ngau nya'me kaseh disempurnake ngau kitai isa'ke kitai tau' pecaya' diri' waktu Petara ngadil dunya tu' karena beka Kristus beka nya' uga' kitai di dunya tu'. ¹⁸Ndai si' istilah takot di dalam kaseh, tapi kaseh te sempurna ngusir rasa takot kitai nya' karena rasa takot bisi' hubungan ngau hukuman. Orang te takot, mpai disempurnake dalam kaseh. ¹⁹Kitai mengasihi karena Kristus udah dulau kaseh ngusung kitai. ²⁰Asa bisi' orang te madah, "Aku mengasihi Petara, tapi benci ngusung Petara, orang nya' adalah penipu. Sebab, orang te ndai mengasihi keba kaban belayannya te ia peda', ndai mungkin mengasihi Petara te ndai ia peda'. ²¹Dan, perintah tu' kitai terima' dari Petara: Setiap orang te mengasihi Petara, harus mengasihi keba kaban belayannya uga'.

Chapter 5

¹Sapa te percaya' bahwa Yesus adalah Kristus adai dari Petara; Dan sapa te mengasihi Petara, harus uga' mengasihi orang te udah diselamatke oleh Petara. ²Ngau cara nya', kitai ketau'ke bahwa kitai mengasihi keba kaban belayan kitai te udah diselamatke oleh Petara, yaitu asa kitai mengasihi Petara dan ngelakuke perintah_Nya ngau setia.³ Karena tu' me kaseh Petara, bahwa kitai taat ngusung keba perintah-perintah-Nya; dan keba perintah-perintah-Nya ndai si' te berat a.⁴Sebab, sapa pun te udah diselamaatke oleh Petara, ia pasti sanggup ngalah ke dunya; sereta tu'me kemenangan te sanggup ngalahke dunya: iman kitai. ⁵Sapa te sanggup ngalahke dunya asa bukai ia te percaya' bahwa Yesus adalah Anak Petara? ⁶Dia me te datai ngau air dan darah: Yesus Kristus, bukai hanya ngau air, tapi ngau air dan darah. Roh me te besaksi karena Roh nya'ame kebenaran. ⁷Sebab, bisi' tiga hal te besaksi dari surga: ⁸Roh, air, dan darah; dan ketiga nya' adalah satu. ⁹Asa kita percaya' ngusung kesaksian mensia, kesaksiaan Petara lebih besai agi' dan kuat. Sebab, kesaksian te Petara beri'ke adalah kesaksian tentang Anak-Nya. ¹⁰Sapa ate percaya' ngusung Kristus bisi' mpu kesaksin nya' dalam diri' nya. Sapa te ndai percaya' ngusung Petara udah nganggap Petara penipu karena ndai percaya' ngusung kesaksian te Petara sampaike tentang Anak-Nya Yesus Kristus. ¹¹Tu'me kesaksiah nya': Petara udah meri'ke ngusung kitai idup te kekal, dan idup nya' bisi' di dalam Anak-Ny Yesus Kristus. ¹²Sapa te ngempu Kristus ia ngempu idup te kekal; sapa te ndai ngempu Kristus ia ndai ngempu idup te kekal. ¹³Aku udah nuliske keba hal tu' ngusung kita' te percaya' dalam nama Yesus Kristus isa'ke kita' ketau'ke bahwa kita' bisi' ngempu idup te kekal. ¹⁴Dan, tu'me keyakinan te kitai mpu dimua Petara, yaitu asa kitai minta' keba nema pun sesuai ngau peneka' Nya, Ia ningske kitai. ¹⁵Dan, asa kitai ketau'ke Ia ninga ke kitai, nema pun te kitai minta', kitai ketau'ke bahwa kitai udah bisi' mpu permohonan te udah kitai minta' dari-Nya. ¹⁶Asa bisi' orang te meda' kabannya ngelakuke dosa te ndai ngemai' ia ngusung kematian, baikme orang nya' minta', dan Petara pasti meri'ke idup kekal ngusung ia. Namun, bisi' suti' dosa te tau ngemai' kitai ngusung kematian; aku ndai madah bahwa ia harus betanya' pasal dosa nya'. ¹⁷Semua te ndai benar adalah dosa, tapi ada dosa te ndai ngarahke ngusung kematian. ¹⁸Kitai ketau'ke bahwa sapa te udah diselamatke oleh Petara ndai ngelakuke dosa, Yesus Kristus pasti nyaga ia dan sitan ndai akan nyentuhnya. ¹⁹Kitai ketau'ke bahwa kitai asalnya dari Petara, dan seluruh dunya tu' berada dalam kuasa sitan. ²⁰Dan, kitai ketau'ke bahwa Yesus Kristus udah datai dan udah meri' pengertian ngusung kitai isa'ke kitai tau' ngenal Ia te benar; dan kitai berada di dalam Petara dan dalam Anak-Nya Yesus Kristus. Yesus Kristus adalah Petara, sumber idup te kekal. ²¹Oi keba anak-anakku, jauhke diri' kita dari keba patung berhala.

Jude

Chapter 1

¹Ari Yudas, pemantuk Yesus Kristus engau saudara Yakobus, sidak te dipilih engau di kaseh Allah Petara, te di jaga tuk Yesus Kristus. ²semoga kaseh engau damai mayoh awak kita. ³Menyadik-menyadik te dikasihi ku, waktu aku kereja kuat nuluh ngagai kita ti kitai mayoh selamat, aku ngisa perelu nuluh ngagai kitai engau minta kitai bejuang ngamat-ngamat tuk arab te di jekuk sekali tuk pengabih ngagai orang-orang kudus. ⁴Karena orang-orang te ndai sepaham udah nyusup endai diketauk kitai, sidak te ari meliak udah di tunyok tuk ti hukum, orang-orang ndai bearab te nyalahguna kai pemerik Allah ngagai kitai tuk muas nafsu engau nulak engkah sikuk penguasa engau Tuhan kitai Yesus Kristus. ⁵aku kak madah kitai, walau kitai udah ketauk mayuh, bahwa Tuhan udah nyelamat umat-Nya enggau ngeluar sidak ari tanah mesir, tang udah ya iya ngancurkai sidak te endai bearab. ⁶Engau, malaikat-malaikat te ndai taat ngagai batai-batai kuasa sidak, tang ningal awak sidak nugau, udah ia ikat enggau rantai te ndai sik pengabih di alam gelap te paling gelap tuk di hakim ari besai lak. ⁷bekiak ugak Sodom engau Gomora kota-kota di sekeliling bekiak ugak, te muas ke dirik dalam dosa kanyi lasat engau ngayap nafsu te ndai wajar, udah nangung hukum api te ndai tauk mati tuk cuntoh. ⁸baka ya ugak orang-orang tuk, nganal ke mimpi-mimpi sidak, merusak kai tubuh, nulak kuasa, engau ngina semua te mulia. ⁹Engkah Mikhael, si pengulu malaikat, waktu bekelai enggau setan gara-gara bangkai Musa, ndai tekik bejekuk jaik dengan iya, tang bejekuk, "semoga Tuhan ngelai nuan!" ¹⁰Tang, sidak te ndai bait ati nya menyaik te ndai sidak ketauk kai, te sidak ketauk ari pemikir sidak, baka bala binatang te ndai sik pemikir. ¹¹oleh sebab yak sida peseti di rusak kai. rusak ti sidak! sidak udah nurutti jalai te di ngau Kain ¹²sida tuk baka noda alam bekumpul kasehmu, te makai enggau nuan baka ndai sik asa takut, peduli enggau ia geliek. sida tuk baka awan te ndai ngemaik hujai, te di tiup angin kiin kituk. Sida baka pohon-pohon te ndai bebuah di musim ia, nyau dua kali, engau dicabut seakar-akarnya. Sida baka gelombang laut te ganas, te ndai bebuih kai hina jaik empu sidak nya. ¹³Sida baka bintang-bintang te

ngemara te tuk iya petang te pekat te udah di sedia kai te ndai tauk pengabih nya.¹⁴Baka orang-orang tuk Henokh, kenturun ketujuh ari Adam, bejanji"lihatlah, Tuhan datai enggau beribu-ribu orang kudus-Nya,¹⁵ tuk menjalaikai penghakiman tuk sidak mayuh; menghukuk mayoh orang te ndai baik te sidak kerejakai enggau cara te ndai baik,engau mayoh jekuk kasar te di jekukkai orang-orang bedosa te fasik di muha Allah."¹⁶Sida nyak orang-orang te gaga ngeluh , nyari te salah, engau nurut hawa nafsu sida nya; sida te mulut besai engau nyilat orang bukai dirik tuk ngulih untung.¹⁷Menyadik-menyadikku yang tekaseh, nuan harus ngingat te jekuk rasul-rasul Tuhan kitai, Yesus Kristus.¹⁸Sida udah bejaku ke nuan "Ari zaman pengabih, bisik sida te ndai baik te ngikut nafsu sida te jaik."¹⁹ Sida tuk orang-orang te nyebabkai kitai pecah, ngikut nafsu duniawi, engau ndai ngempu Roh.²⁰Tang, nuan, menyadik-menyadik te ku kaseh, angkatlah diri kitai gelik di atas arab kitai te paling kudus engau bejampilah dalam Roh Kudus.²¹ Jaga diri gelik dalam kaseh Allah enggau nantikai kaseh Tuhan kitai, Yesus Kristus, te nuntun ke hidup kekal.²²ngayap engau empukai hati te murah tuk sida te ndai kuat percaya,²³ selamatkan orang-orang bukai enggau ngerebut sida ari api²⁴Tuk Dia, te empu kuasa nyaga kita ndai jatuh engau ngadirkai kitai tanpa pedieh di muha tahta kemuliaannya enggau sukacita besai. ²⁵Tuk satu-satunya Allah, juru selamat kitai, melalui jalai Kristus Yesus, Tuhan Kitai, kemuliaan, keagungan, kekuatan engau kuasa sepanjang masa: waktu dulau, pituk, sampai selama-lamanya.Amin